L'ESSOR SARLADAS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI 7 SEPTEMBRE JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros

Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX

Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr

ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65° année **2012** N° 12-36 **- 1,20** €



L'heure de la rentrée des classes



n début de semaine, élèves et personnels ont repris le chemin des écoles, des collèges et des lycées, comme ici à Pré-de-Cordy, à Sarlat. Certains ont encore la tête aux vacances... Lire page 3

De Paris à Londres, avec Antonin Un périple extraordinaire



Près de 500 km à tandem pour rallier Londres. Laurent Cochelin et Thierry Delattaignant accompagnait le jeune autiste.

Page 24

Natation



Pas moins de trente-huit titres régionaux pour le SC Gourdon

Page 17

Sarlat : les paies de la mairie passées au peigne fin

Un jugement de la chambre régionale des comptes concerne des irrégularités dans les paies de deux directeurs entre 2005 et 2008

Page 2



Comptes de la mairie 2005-2008 : des paies de deux directeurs jugées irrégulières

La chambre régionale des comptes demande au comptable public d'alors de verser une somme de 94 982,31 € à la mairie. Explications.



Jean-Jacques de Peretti (assis au centre) et Franck Duval (derrière lui, en blanc) lors du conseil municipal du 30 mars au cours duquel il fut question du rapport de la chambre régionale des comptes. Debout, Romain Bondonneau distribue aux élus un graphique sur la dette municipale (Photo archives GB)

"Au nom du peuple français", est-il écrit en préambule du jugement n° 2012-0013 de la chambre régionale des comptes (CRC) Aquitaine Poitou-Charentes, rendu le 11 juillet. Il concerne les comptes de Sarlat-La Canéda entre 2005 et 2008. Il sanctionne le comptable de la commune, le percepteur du Trésor public de Sarlat, parti à la retraite l'an passé*.

C'est en effet le Trésor public qui tient les comptes des collectivités locales et des établissements publics. Le percepteur exécute les dépenses ordonnées par les collectivités, après avoir vérifié qu'elles sont en règle. "Un comptable public doit faire un certain nombre de contrôles pour s'assurer que les recettes et les dépenses des collectivités sont faites régulièrement, explique Franc-Gilbert Banquey, président de la CRC. Ici, la chambre a estimé utile d'engager sa responsabilité. " Après cette décision de la CRC, le comptable doit reverser une partie des sommes engagées à la commune. Mais il dispose de deux mois, soit jusqu'au 11 septembre, pour faire appel devant la Cour des comptes. Ce qu'il n'aurait pas encore fait, selon M. Banquey. Le comptable a aussi la possibilité de demander une remise gracieuse auprès du directeur départemental des Finances publiques.

Surplus.

Ce jugement est parallèle au rapport de la CRC qui examinait les comptes et la gestion municipale pendant cette même période. Ledit rapport avait été rendu public en conseil municipal (CM) au début du printemps, ce qui avait occasionné des débats vifs en séance, le 30 mars. Epinglés notamment, le montant et le calcul de la rémunération brute de l'ancien directeur général des services (DGS), Stéphane Bussone (SB), et celle du directeur de cabinet du maire, Franck Duval (FD).

Le jugement de la CRC comporte cinq charges. L'une concerne la situation de SB et quatre celle de FD. Le montant total des irrégularités dont il est question est de plus de 115 000 € de salaires. Il s'agit de

Romain Bondonneau Le maire " tente de banaliser ce jugement "

Trois questions au conseiller municipal PS.

Que pensez-vous du jugement ?

D'abord, la chambre régionale des comptes a fait son travail. Son jugement me donne d'ailleurs raison lorsque j'évoquais, le 30 mars, l'irrégularité de certaines rémunérations, soulignée par le rapport sur les comptes de la commune. Certains éléments révélés sont indécents : quand on parle de 21 000 € de " trop-perçus " (de salaire brut, NDLR) pour 2008, il faut se rendre compte que c'est davantage que le salaire annuel total d'une grande partie des employés municipaux de Sarlat... Et eux aussi, ils font très bien leur travail au service des Sarladais.

Allez-vous utiliser cet épisode dans votre travail d'opposition ?

Chaque élu, de la majorité ou de l'opposition, doit se sentir responsable de la bonne utilisation de l'argent du contribuable. Il faut que, d'une manière ou d'une autre, ces 110 000 € reviennent dans les caisses de Sarlat qui en a bien besoin. Le maire ne doit pas se défausser de sa responsabilité politique et doit s'expliquer : c'est lui qui a fixé la rémunération de son collaborateur de cabinet, c'est lui qui est l'ordonnateur de ces dépenses. Il avance que le surclassement de la commune lui aurait permis d'engager un autre collaborateur. Mais l'intérêt du surclassement, c'est que ça rapporte davantage de recettes à la commune, pas que cela entraîne plus de dépenses! M. de Peretti tente de relativiser ou de banaliser ce jugement qui démontre une fois de plus des dysfonctionnements dans la gestion municipale. Pour ma part, je souligne de nouveau l'opacité de gestion de la commune depuis des années, et regrette que de tels faits entraînent un discrédit général et injuste de tous ceux qui participent à la vie collective. Cela affaiblit notre démocratie.

N'est-ce pas aussi le signe d'un manque de moyens des services du Trésor public ?

C'est la règle : les fonctionnaires du Trésor sont considérés comme responsables des dépenses qu'ils ont exécutées. Cela ne remet pas en cause leur probité. D'ailleurs, personne n'ignore qu'avec l'inflation réglementaire, le travail des percepteurs est devenu très difficile. Sans même parler des suppressions de postes de cette administration, dont on mesure ici le rôle essentiel au service d'une République irréprochable.

rémunération brute, et non du salaire net, ce qu'a bien souligné le maire Jean-Jacques de Peretti.

Cinq charges.

La situation de Franck Duval, directeur de cabinet du maire depuis 1992, est décrite ainsi par la CRC : il a perçu plus que la rémunération maximale fixée pour le type d'emploi qu'il occupe. Celle-ci ne peut dépasser "90 % de la rémunération correspondant à l'indice terminal du grade le plus élevé de la collectivité "*². De janvier à mai 2005, FD a perçu 26 075,78 € brut, soit 6 968,01 € au-dessus du plafond. C'est l'objet de la troisième charge.

Ensuite, de juin 2005 à février 2008, " l'intéressé a perçu une somme totale de 191 099,70 €, excédant ainsi les plafonds autorisés de 48 380,51 €", explique la CRC dans la quatrième charge. Puis, d'avril à décembre 2008, FD a reçu pour son travail de directeur de cabinet " une somme totale de 53 848,35 €, excédant ainsi les plafonds autorisés de 14 560,66 €", poursuit la CRC dans la cinquième charge.

DGS.

Lors du CM du 30 mars, le conseiller municipal socialiste d'opposition Romain Bondonneau s'était étonné du haut niveau de rémunération du directeur de cabinet. Cela avait mis en colère le maire. Il avait rétorqué que s'il pouvait, il rémunérerait encore mieux FD, qui ne comptait pas ses heures pour accomplir sa mission.

Concernant la situation de SB, la CRC, dans sa première charge, reproche le fait que, pendant près d'un an (de septembre 2006 à juillet 2007), il ait occupé les fonctions de DGS et ait été rémunéré à ce titre, "alors que sa situation administrative n'était pas régularisée". L'arrêté le nommant DGS pour une durée de cinq ans avait été pris par le maire en septembre 2001, ce qui impliquait une date de fin au 31 août 2006. Le nouvel arrêté le nommant DGS avait ensuite été pris seulement le 10 juillet 2007.

Pas dans les clous.

Pendant ces dix mois, SB a occupé ce même poste de DGS qu'il occupait depuis cinq ans. Cependant, le procureur financier de la CRC affirme que l'arrêté de nomination "fait partie des pièces justificatives à fournir à l'appui d'un premier paiement d'indemnités ". Cet arrêté a été fourni trop tardivement, ce qui a amené la CRC a demandé au précédent comptable de la commune, responsable de cette irrégularité, un versement de 41 447,04 € à cette dernière, soit à peu près le montant des rémunérations versées au DGS.

"Objectivement, on n'était pas dans les clous, reconnaît JJDP. Mais on n'était pas hors normes..." Il précise que son directeur de cabinet a eu un nouveau contrat, avec un salaire diminué, dès que la CRC a fait ses premières observations, en 2011

Guillem Boyer

Les différents rapports de la CRC concernant Sarlat-La Canéda sont disponibles sur le site Web de la chambre régionale des comptes.

- * Nous avons tenté, sans succès, de le joindre par téléphone.
- *2 Celle du conservateur en chef du patrimoine.

Réactions

Jean-Fred Droin, conseiller municipal PS. "J'ai été surpris et mis mal à l'aise que l'on fasse porter la responsabilité de cette affaire uniquement sur le comptable. C'est un fonctionnaire de l'État qui exerce un contrôle, il est indépendant de la commune. Un budget est fait sous la responsabilité du maire. Je peux concevoir qu'il y ait une faute du comptable public, compte tenu de la quantité de dépenses qu'il doit contrôler, sans oublier qu'il n'a peut-être pas les moyens en personnels pour bien effectuer cette mission. Mais pourquoi ne pas dire que les erreurs et les torts sont partagés? Je trouve ahurissant que l'on demande au comptable de rembourser la somme.

" Je ne conteste pas le fait que le collaborateur du maire perçoive des indemnités. On connaît le boulot fait par Duval. Généralement, quand il y a un problème on fait appel à Duval, qui pallie les absences du maire pendant la semaine. Mais concernant les finances de la ville, l'opposition a fait des remarques et

Le maire tempère

Il ne peut pas porter de jugement... sur un jugement. Cependant, Jean-Jacques de Peretti a rédigé un texte, dont voici des extraits.

"Le jugement considère, dans un premier temps, que le comptable n'aurait pas dû procéder au versement du salaire de l'ex-directeur général des services (DGS), au niveau d'un salaire de DGS pendant dix mois pour des raisons purement administratives (rappel de traitement après avancement comme cela se pratique pour tous les agents). En fait, au sens de la collectivité, celui-ci a pleinement occupé les fonctions et assumé les missions d'un DGS pendant ces dix mois. Ce qui est d'ailleurs reconnu par le jugement qui constate le "service fait ". C'est pourquoi la somme avancée dans la presse (41 000 €) ne correspond absolument pas à un trop-perçu, mais ni plus ni moins à la rémunération brute prévue, pour un DGS, par le statut de la fonction publique territoriale.

Le jugement considère, dans un second temps, que le percepteur n'aurait pas dû verser une partie du traitement du collaborateur de cabinet en raison d'un écart avec les seuils fixés par décret, sur l'une des composantes dudit traitement.

Comme pour le DGS, les montants avancés sont exprimés en brut et non en net [...]. En fait, il est clair que le maire a fait deux choix dont chacun représente, à lui seul, une économie indiscutable pour la collectivité:

- d'une part, la collectivité a souhaité "forfaitiser" la rémunération de son collaborateur en contrepartie d'un renoncement, de la part de ce dernier, à tout autre avantage auquel un membre de cabinet pourrait prétendre (indemnité de résidence, véhicule de service, indemnité de représentation, etc.) et,
- d'autre part, que la collectivité a souhaité ne pas recruter un second collaborateur de cabinet auquel elle avait le droit de prétendre.
- [...] Aucun de ces faits ne saurait donc remettre en question l'intégrité ou la probité des personnes concernées, ni le sérieux avec lequel elles ont toujours exercé les missions qui leur sont confiées et pour lesquelles elles ont toujours fait preuve de disponibilité, de compétence et d'efficacité dans l'intérêt bien compris de la ville de Sarlat et de ses habitants, ce qui est de notoriété publique."

des critiques, et à chaque fois le rapport de la CRC nous a donné raison. Enfin, le jugement porte sur une somme d'environ 110 000 €, sur quatre exercices. Ce n'est tout de même pas énorme, quand on sait que le budget annuel de Sarlat est de 20 millions d'euros. "

Annick Le Goff, conseillère municipale PCF-Front de gauche.

"Concernant la rémunération du directeur de cabinet, le montant est choisi par le maire. Il est facile d'évacuer la responsabilité de celui qui embauche.

- " Je vais être un peu plus méchante : nous avons à la tête de cette commune un conseiller d'État. Son travail est justement de vérifier que, sur le plan administratif, les choses soient conformes! Comment peut-il commettre de telles erreurs?"
- "J'ai discuté avec des agents du Trésor public. Ils m'ont dit : "Nos services sont réduits à peau de chagrin. Nous n'avons plus le temps de tout vérifier. "Le dépeçage de l'État fait que, dans les administrations des finances, ils n'ont pas les moyens de faire leur travail."

Franck Duval. Evidemment, Franck Duval ne veut pas trop en dire, préférant renvoyer vers le courrier rédigé par le maire, avec lequel il est en tout point d'accord. Cependant, le directeur de cabinet dit vivre des moments "extrêmement pénibles. Des proches se posent des questions..." Et ce alors que, depuis vingt ans qu'il travaille ici, tout le monde a pu, selon lui, apprécier sa manière de travailler.

70 rapports par an

"S'assurer du bon emploi de l'argent public, en informer le citoyen", telle est la devise de la chambre régionale des comptes (CRC) Aquitaine-Poitou-Charentes. Basée à Bordeaux, elle regroupe environ 90 agents: une trentaine de magistrats, une trentaine d'assistants de vérification, ainsi que les services des greffes et l'administration générale. La CRC rédige plus de 70 rapports annuels.

"Nous contrôlons la régularité des opérations, la fiabilité des comptes et surveillons attentivement les rémunérations et les régimes indemnitaires, décrit Franc-Gilbert Banquey, président. L'opinion publique est attentive à cette question." Le président choisit quelles seront les collectivités observées. En font partie toutes celles d'une certaine importance, ainsi que celles qui présentent des risques signalés.

Dans le département, il n'y a pas que Sarlat ou la communauté de communes du Sarladais qui aient fait dernièrement l'objet de l'attention des conseillers. Ainsi, depuis mars 2012, en fut-il de même pour les communes de Bézenac, de Boulazac, de Coulounieix-Chamiers, la communauté de communes Carluxais-Terre de Fénelon, la société d'économie mixte locale Le Palio à Boulazac et... le centre hospitalier de Sarlat, mais pas pour les questions budgétaires évoquées ces derniers mois.

Conseil municipal

Voici qui donnera peut-être lieu à des discussions ce vendredi 14 septembre, lors de la séance du conseil municipal, à 18 h, dans la salle du conseil, à la mairie.

Les artistes locaux ont investi l'hôtel Plamon

Une dizaine de peintres et de sculpteurs ont bénéficié de cet emplacement privilégié



Christian Florio et Nicole Roye, deux artistes peintres, dont l'une expose et l'autre a exposé au rez-de-chaussée de l'hôtel Plamon cet été (Photo GB)

Passé le Festival des jeux du théâtre, le rez-de-chaussée de l'hôtel Plamon se trouvait fort dépourvu. Dans une rue arpentée par des milliers de touristes, un tel espace n'a pas manqué de susciter des projets. En 2011, un groupe de neuf artistes sarladais a donc demandé à la mairie, propriétaire du lieu, s'ils pouvaient l'occuper pour y exposer des œuvres. La commune, par l'entremise de Benoît Olive, directeur artistique, a donné son aval, à titre gratuit, pour quinze jours. "Une bonne chose que de voir ces salles utilisées", explique-t-il.

Cet été, l'opération a été reconduite, moyennant une participation de 50 € par artiste. Ils furent treize, répartis sur deux périodes d'exposition de quinze jours, du 10 août au 9 septembre. " C'est bien pour les Sarladais d'exposer ici, dans une rue où il y a plus de monde qui passe que dans celles où sont situées nos galeries ", décrit Nicole Roye, qui expose jusqu'à dimanche avec cinq autres artistes (Cyril Annet, Virginie Bredel, Josée Chenuil, Frédéric Ney et Célia Sanna). Les visiteurs intéressés sont aiguillés vers les galeries des exposants sarladais, situées dans des quartiers excentrés.

Les professionnels souhaitent évidemment vendre leurs œuvres, et dans cette optique la saison ne semble pas très positive. "Mais c'est un bon emplacement, nous sommes très satisfaits d'être là ", explique Christian Florio, peintre qui a exposé en août. "Le but c'est le contact avec le public, échanger sur le ressenti sur le plan pictural, explique Nicole Roye, dont le thème favori est les arbres. Mon plus grand plaisir est de discuter avec les jeunes qui font les Beaux-Arts. Ils ont envie d'écouter... et j'ai envie de les aider."

Certains visiteurs sont plus sympathiques que d'autres... " A notre époque, beaucoup de gens se mettent à la peinture... A la retraite, ils ont du temps. Ils admirent nos toiles et se présentent à nous comme des artistes. Ils n'achètent jamais rien mais, par contre, certains viennent pour nous copier!", décrit celle qui, après avoir accompli l'essentiel de son parcours artistique dans le Var, est revenue en Dordogne, sa région d'origine, il y a quatre ans. "Le public ne se rend souvent pas compte de la différence entre le travail d'un amateur et celui d'un professionnel", regrette Christian Florio. Nicole Roye insiste sur la qualité du travail, sur la nécessaire longévité d'une œuvre, si elle est correctement réalisée.

En 2013, l'hôtel Plamon devrait retrouver ce rôle de lieu d'exposition. "Nous devrions repartir sur les mêmes bases", avance Benoît Olive. L'éclairage sera certainement un peu amélioré, comme le demandent les exposants.

Guillem Boyer



Elle aura lieu le lundi 17 septembre.

Vous pourrez vous inscrire au studio dès le lundi 10 septembre et tous les jours de la semaine de 14 h à 18 h 30

Dès l'âge de 4 ans, les enfants peuvent être initiés à la danse classique et contemporaine et dès 9 ans au modern'jazz par des professeurs diplômés d'État de l'enseignement de la danse.

Dès 9 ans et pour ados et adultes : hip-hop, lock, claquettes et music-hall.

Pour les adultes, atelier chorégraphique de danse contemporaine enseigné par Guillaume Milhac.

ROCK - SALSA - DANSES de SALON ZUMBA - ENERGY DANCE/JAZZ - BARRE au SOL GYM/FORME

Pour les adultes et les seniors : tai-chi, gym douce et d'entretien.

Rendez-vous le DIMANCHE 9 SEPTEMBRE lors de la JOURNÉE DES ASSOCIATIONS de Sariat

La rentrée au lycée et au collège

Ecoliers, collégiens et lycéens ont repris le chemin des classes en début de semaine.



Marie-Pierre, Perrine, Anna et Laurence

(Photos GR)

Mardi 4 septembre, 7 h 25, devant le lycée Pré-de-Cordy. Le soleil se lève doucement. Deux élèves discutent devant la grille de l'établissement. Thomas Godet, de Saint-Geniès, et Ulysse Leclere, de Périgueux, ont tous les deux seize ans. Ils sont internes et sont arrivés la veille.

Thomas et Ulysse redoublent leur seconde générale. "Je suis content de revoir les copains, même si cela m'embête un peu de reprendre, avoue Thomas. Cette année, mon objectif est d'avoir une bonne moyenne et de passer en 1^{re} STIDD*. " Cet été, il s'est reposé chez lui, tout comme Ulysse, qui en a profité pour faire la fête et partir en camping au bord de l'Océan. "Je dois fournir un travail régulier afin d'avoir une bonne moyenne et de passer en 1^{re} littéraire option cinéma et audiovisuel ", explique-t-il.

Pierre Domieracki, un Sarladais de quinze ans, les rejoint. Il aurait bien aimé travailler cet été, mais il était trop jeune pour cela. Redoublant lui aussi, il a le même objectif que Thomas: passer en 1^{re} STIDD. "Cela va être la bonne, cette année", affirme-t-il, confiant. Pendant qu'ils discutent, les voitures emmènent leurs lots de lycéens.

A quelques centaines de mètres de là, devant le collège La Boétie, la situation est différente. Les nouveaux collégiens des classes de 6° entrent dans l'enceinte accompagnés d'un de leurs parents. Ils vont être accueillis par la nouvelle principale Joëlle Granger, ainsi que par les professeurs principaux.

Venues de Proissans, Anna et Perrine, dix ans, sont accompagnées de leurs mamans, Laurence et Marie-Pierre. "Elles sont un peu stressées, ce qui est normal", décrit Laurence, qui a obtenu de pouvoir embaucher une heure plus tard exceptionnellement ce mardi, afin d'accompagner sa fille. "Nous aussi l'avons vécue, cette entrée en 6°, nous savons ce que c'est. C'est une étape importante", déclare Marie-Pierre.

Quelques instants plus tard, ce sera au tour des élèves des primaires et des maternelles de faire leur rentrée dans les écoles sarladaises, tout comme ailleurs en métropole

GB

* Sciences et technologies de l'industrie



Soirée dansante aux Milandes Avec Gilou à l'accordéon

Samedi 22 septembre, à 21 h, salle du Music-hall Joséphine-Baker, à Castelnaud-La Chapelle, l'association Catch Périgord Limousin (ACPL) propose une soirée dansante qui fera date : c'est en effet Gilou, le célèbre accordéoniste de Pierre Perret et du groupe Licence IV, qui animera la piste. De quoi faire danser locaux et touristes au son de "Viens boire un p'tit coup à la maison!"

Avec cette soirée, André Lenoir, président de l'ACPL, espère collecter des deniers qui lui serviront à organiser des soirées de catch professionnel en Périgord.

Né en 1942, Gilou a placé sa vie sous la bannière de l'accordéon. A seize ans, il est soliste au sein de l'Orchestre d'accordéon de Paris. En 1964, il rencontre Pierre Perret,



Gilou

qu'il ne quittera jamais. Une amitié qui dure toujours. Ensuite Gilou rencontre Patrick Sébastien, qu'il accompagnera sur toutes les scènes de France et à l'étranger. Grâce au



Pierre et Ulysse devant le lycée Pré-de-Cordy

Formation : Maçon du bâti ancien Réunions d'information

En Périgord Noir, des offres sont à pourvoir pour la formation en apprentissage Titre professionnel sur un an Maçon du bâti ancien.

Les personnes intéressées peuvent se rendre aux réunions d'in-

formation collectives, les mardis 11 et 18 septembre à 9 h 30, à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson, à Sarlat.

Infos : 05 53 31 56 00.

Corrézien, il fait connaissance avec Olivier et Francis... le groupe Licence IV est né. Tout le pays chantera " Viens boire un p'tit coup à la maison!", numéro un du top 50 pendant des semaines.

Gilou vient de sortir un DVD intitulé : "Mon copain c'est l'accordéon"

(Kiwi Production), et prépare actuellement son sixième CD.

Entrée : 10 €. Renseignements et réservations au 06 71 79 94 42.

Places offertes (une par foyer) aux premiers à se présenter à L'Essor Sarladais le mardi 11 septembre.

Marché

du mercredi 5 septembre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre nouvelles : 0,95 à 1; amandine, 1,75 à 2,35; roseval, 2,35; agata, 0,85 à 1,45; charlotte nouvelle, 2. Chou-fleur (pièce), 1,90 à 2,50. Chou (pièce): vert, 1,95; rouge, 2,50. Potimarron, 1,50 à 1,75. Carottes, 0,95 à 1,90 ; fanes, 1,80 à 2 la botte. Aubergines, 1,90 à 2,65. Courgettes, nubergines, 1,30 a 2,05. Courgettes, 2,40 à 3,50; rouges, 2,95 à 3,80. Navets, 1,75 à 3,50. Artichauts, 1 à 1,20 pièce. Poireaux, 1,95 à 3,50. Céleri rave (pièce), 2. Céleri branche, 2,25 à 2,80. Tomates, 1,55 à 2,10 ; grappe, 2,45 ; ceur de bœuf, 2,40 à 3,50. Ail nouveau, 5,40. Oignons, 0,70 à 1,18 ; rouges, 2,25 à 2,85 ; blancs, 2,40 ou 1,50 à 1,95 la botte. Echalotes, 2,80 à 3,95. Haricots: verts, 2,80 à 3,80 en grains, 3,70 à 3,80. Melon (pièce) 1 à 2,80. Radis (botte), 1,50 ; rouges 1,80; noirs (pièce), 0,80. Concombre (pièce), 0,70 à 1,15. Salades (pièce): batavia, feuille de chêne, 0,80 à 1 Betteraves rouges: cuites, 3,90 Fenouil, 2. Persil, plantes aromatiques (bouquet), 1. Champignons de Paris, 4,40 à 6,50.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes: golden, 1,50 à 2,50; royal gala, 1,75 à 1,95. Poires: guyot, 1,95; williams, 1,95 à 2,90. Raisin: muscat, 3,45 à 3,75; italia, 2,50 à 3,50; danlas, 2,50 ; chasselas, 2,45 à 3,85. Abricots, 2,40. Pêches : jaunes, 2 à 2,95 ; blanches, 2 à 2,80. Nectarines : jaunes ou blanches, 2 à 3,50. Prunes : 2,20 ; reines-claudes, 2,40 à 2,85 ; d'ente, 1,75. Noix, 3,90. En barquettes de 500 g: fraises, 2,60 à 3; mara des bois, 3,50. De 250 g: mara des bois, 1,80. De 150 g: mûres, framboises, 1,90 à 2; myrtilles, 2; fraises des bois, 2,50

La Cabane _{du} Pêcheur 🍩

POISSONNERIE Dégustation de fruits de mer

Olivier Malgouyat 21, avenue Gambetta - SARLAT 05 53 28 55 25

Avis divers

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Le DVD de Marc POURCHET vient de sortir, intitulé " Bals populaires en Périgord Quercy Corrèze ' Il est en vente au prix de 10 € chez France Rurale, à Valcadis, à L'Essor Sarladais et dans tous les points de vente où vous avez acheté les CD. Vous pouvez aussi les commander au 05 53 28 80 46 (Sylvain).

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Jacques TRÉFEIL, désinsectiseur agréé guêpes, frelons et divers 11, rue de la Trappe à Sarlat, signale qu'en dehors des heures de bureau de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir et des communes environnantes, il est possible de le contacter s'il y a urgence 7 jours/7 au 05 53 28 32 45 ou au 06 83 60 69 08.

REMERCIEMENTS

Serge et Chantal SAGOT, leurs enfants Jean-Charles, Pierre-Étienne, Floriane; Michèle et Jacques DEROCHE, leur fille Corine et leur petit-fils Lucas ; Pascale LAVARELLO-BARRAS et Eric BARRAS, leurs enfants Leah et Hugo; Jacques et Annie SAGOT, leurs enfants Alexandre et Anne-Sophie. très touchés par les marques d'amitié et d'affection que vous leur avez témoignées

Andrée LAVARELLO

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

REMERCIEMENTS

lors du décès de

Mme LAVAUD, son épouse ; Mireille, Didier, Bruno, Jean-Claude, Fabien-ne (†), Nadine, ses enfants; Aurélie, Cédric, Florian, Julie, Valentine et Hélène, ses petits-enfants; Isabelle et Patricia, ses belles-filles; Patrick et Arnaud, ses gendres; les familles COURNIL, COUDON, MAZIÈRES, CARBONNET; amis, copains et voisins, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jacques LAVAUD

à l'âge de 82 ans

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le docteur Bardet et le docteur Martin, tout le service de gériatrie du centre hospitalier de Sarlat ainsi que le docteur Legendre pour leur dévouement et leur gentillesse.

Nous ne t'oublierons jamais.

56, le Sablou SARLAT-LA CANÉDA

REMERCIEMENTS

Mme Marguerite NICOULEAU, son épouse ; ses enfants, ses petitsenfants et arrière-petits-enfants ; sa sœur et son frère ; parents et amis, rès touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Monsieur Maurice NICOULEAU

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également Romy, Patricia et Isabelle les aides-ména-gères, Valérie et Brigitte les infirmières à domicile, le service d'orthopédie de 'hôpital de Sarlat ainsi que les pompes funèbres André pour leur grande gentil-lesse et leur extrême dévouement.

> Jardin de Madame 24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

Madame Françoise CASAGRANDE, son épouse ; M. et Mme Victor CASA-GRANDE, *ses parents*; les familles CASAGRANDE, BOUGON et LE-CLAIRE, ses frères, sœurs, neveux nièces, petits-neveux et petites-nièces, très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoianées lors du décès de

Monsieur Patrice CASAGRANDE

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

II est INTERDIT DE CHASSER sur toute la surface agricole utile et dans les bois et taillis de Proissans et Sarlat sur la propriété de M. Joël JEAN, les Presses.

> La CHASSE est toujours INTERDITE sur la propriété de la famille AUSSEL le Landers, 24200 Sarlat.

ECRIVAIN PUBLIC, tous travaux écrits divers, pour particulier, association ou entreprise. j'effectue la saisie d'un simple courrier, document, article, création de CV. lettre de motivation, etc. Fais classement et archivage. Courrier simple, 5 €. Tél. 05 53 29 78 44.

LE SPECIALISTE depute à générations EN MARBRERIE FUNERAIRE DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit Pose de fosses
- Rénovation, peinture A VOTRE ÉCOUTE...

Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques

Martmerie funéraire MARTEGOUTE Le Conderc Saint-Cybraset 05 53 28 24 70 06 74 44 24 09 philippe.rearbegoute Forange.tr



Vous l'avez reconnue ? Eh oui. c'est Annick!

Vous pouvez lui souhaiter un

Bon Anniversaire le 9 septembre



REMERCIEMENTS

M. et Mme Daniel CLÉMENT, son fils et sa belle-fille; M. et Mme Josyane MARTIAL, sa fille et son gendre; M. Michel CLÉMENT (†), son fils Mme Gabrielle AYME, *sa belle-sœur*; Patou, Philippe, Nadia, Christelle, Frédéric, Fabien, Virginie, *ses petits*enfants, et leurs conjoints ; Marianne, Léa, Robin, Lorie, Mathieu, Gaëtane, Thibault, Lénaïc, ses arrière-petits *enfants* ; ses neveux et nièces ; parents et alliés, profondément sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de

Madame Aimée CLÉMENT

vous prient d'accepter l'assurance de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel de l'Éhpad de Saint-Rome et les pompes funèbres Lacoste pour leur dévouement et leur gentillesse.

> 21, rue de la Trappe SARLAT-LA CANÉDA

DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations Paris - Périgord toutes les semaines

GARDE-MEUBLES

SOULHIOL-NOYER 25 bis, rue de Cahors - SARLAT 05 53 30 42 23

sans frau

30 Jb0J

Réglezan

said accitigat

Réglez

François SENILLON Opticien - Place Pasteur SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42



dans 30 ou 60 jours de 560 € Pour régler en douceur, pour toute la famille

Exemple, pour un achat de 560 € apport 56 € vous empruntez 504 € remboursement : 9 mansualités d

mboursement : 9 mensualités de 56 ontant total dû : 504 € TAEG fixe : 0



Mémento

du dimanche 9 septembre

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais

PHARMACIE CASTANT La Tavernerie - Carsac

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE - Salignac 05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h Docteur Michel KARP La Coquille - 05 53 55 36 75

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE 05 53 31 06 00 GAVINET - PAQUE - BÉGOC 05 53 31 27 39 M. BLANCHARD P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI 06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69 Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO 05 53 28 98 42

Saint-André-Allas Olivia PEITAVY: 06 89 83 13 99 Sandrine GIRAUD: 06 31 57 61 49 Cabinet infirmier: 09 61 06 95 55

Corine DEROCHE - Sarlat 05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escale. Accueil des femmes victimes de violences 06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations 0 800 05 95 95

Croix-Rouge française. Soins aux personnes âgées 05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes. 05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Maiuscule Comité Alexis-Danan 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75 Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10 Croix-Rouge française. 05 53 59 12 41

Générale des eaux. 0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages électricité : 0 810 333 024 gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE 05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT 05 53 28 40 67 Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

> Carsac-Aillac/Grolejac C. VANEL - B. DELPECH 06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL Saint-Julien-de-Lampon 05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15. Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95 T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL

DEHAEZE - BOMPARET 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

Taxi salignacois Christelle GAUSSINEL, Salignac 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue 05 53 07 22 69 AUDIBERT - Belvès 05 53 29 04 93

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH DAURIAC-LARIVIÈRE **BLOTTIN - PONZIO** Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE Siorac - 05 53 29 60 99 Belvès: C. TILLOS - A. DEBOMY

06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15

Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue 05 53 07 22 69 AUDIBERT - Belvès 05 53 29 04 93

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET 05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS 05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

Composez le 32 37

Les béatitudes du Croquant

Je savais bien que ça finirait comme ça. Un jour, un triste jour. Assis à ma table de travail. A tenter une fois de plus d'enfiler un collier de pauvres mots, comme on en trouve sur les tombes de nos cimetières - l'âge venant, ça m'arrive de plus en plus souvent... Cette fois-ci, c'est au tour de Michael de glisser hors de ma vie. Michael Jacobson, cela va sans dire. La mascotte de La Roque-Gageac. J'y suis passé, hier, à La Roque-Gageac. Ah! Ça fait un drôle d'effet! En front de rivière, cette maison si familière, envahie de chèvrefeuille comme une barbe, à la façon de son propriétaire lui-même quand il la laissait pousser. La plupart du temps, sauf au moment de folie des cinq ou six semaines de la haute saison, sa voiture était garée là, devant chez lui, prête à le véhiculer pour les courses. Ou chez l'un quelconque de ses amis. Alors on savait que l'oiseau était au nid. On se dépêtrait de la chaîne qui barrait la ruelle, à peine quelques pas et on était à sa porte. On sonnait. Avec un peu de chance, au bout d'un temps plus ou moins long, sa voix répondait, caverneuse, du fond du bureau, au premier étage, où il travaillait. On entendait son pas trotte-menu dans l'escalier, la clef tournait dans la serrure et il apparaissait, père Noël à barbe blanche, l'œil bleu rieur, heureux comme un gosse d'être au monde et d'y voir clair! Les bras ouverts, prêt à embrasser la terre entière. Et de voir ce vieux monsieur blanchi par les épreuves et les années croquer ainsi la vie à pleines dents, eh bien pour nous tous ses amis qui étions souvent bien plus jeunes, c'était un réconfort! Car Michael aimait la vie, mais plus fort encore il aimait sa vie. Moi en tout cas, c'est ce que j'ai ressenti auprès de lui, toujours : cet homme était une leçon de vie à lui tout seul. Et qu'est-ce qui le tenait en l'air à son âge, quatrevingt-sept ans, quatre-vingt-huit peut-être? A part sa fille et sa petite-fille aux Etats-Unis, deux choses: le travail et l'amitié. Avec un bon sourire il avait l'habitude de dire : 'L'homme est condamné au travail ". mais lui-même en était le prisonnier volontaire, amoureux de sa cage dorée. Dans l'ancien salon à l'étage qu'il avait dû coloniser après avoir rempli à ras bord le bureau du rezde-chaussée – un véritable capharnaüm de documents, de livres en équilibre instable ! C'est là qu'il vivait, rivé à son ordinateur, le nez sur l'écran. Les yeux dans la Dordogne dès qu'il tournait la tête vers la porte-fenêtre du balcon. Car le voilà bien, le secret de sa longévité : jusqu'à son dernier jour, Michael fut cet homme de langage, connu comme le loup blanc à la BBC -pour ses soixante-dix ans, n'eutil pas droit à toute une soirée d'antenne, tout exprès pour ses fans sur les cinq continents -, correspondant à Paris de plusieurs grands journaux londoniens, à ce titre abonné aux conférences de presse du général de Gaulle, plus rédacteur en chef de je ne sais combien de publications, les dernières en date sur le sol français, depuis sa retraite en Périgord... Je l'appelais, il était au travail. Traduisant moult documents, rédigeant dans la langue de Shakespeare comme dans celle de Molière toutes sortes d'articles - avec une prédilection, une tendresse dirais-je, pour les vins, ceux de l'Hospice de Beaune par exemple, qu'il visita, pèlerin gourmand, tant que sa santé le lui permit. Mais aussi le Vin de Domme, dont il se fit volontiers le chantre. Sans doute ses finances ne rechiquaient-elles pas à ce complément de revenu. ne serait-ce que pour faire face aux frais de son escapade annuelle aux Etats-Unis, dans sa famille, pour les fêtes de Noël. Mais c'était d'abord pour lui, à mon sens, le moyen de rester en vie, bon pied bon œil, au moins sur le plan intellectuel. Et de ce côté-là, quelle réussite! Vieillesse

ou pas, vif d'esprit, curieux de tout,

discuteur impénitent, jusqu'au bout Michael est resté un jeune homme! Quant à ses amis, c'était son élixir de jouvence. Combien en avait-il. répandus sur toute la surface de la Terre? Je me rappelle, quel cauchemar, début janvier, quand il rentrait d'Amérique à la période des vœux! Tapis dans l'ombre de son ordinateur, des centaines de mails l'attendaient, deux jours de travail à temps plein pour en faire le tour !

Mais Michael était surtout un délicieux convive! L'invitiez-vous avec des amis, c'était la coqueluche de la soirée ! Pas sûr qu'en France on ait su reconnaître la valeur de son humour tout britannique, qu'appréciaient, eux, ses auditeurs du temps de ses billets d'humeur à la BBC. Mais comme on disait au XIXº siècle, quel causeur! Verre en main, il n'avait pas son pareil pour vous trousser une histoire de derrière les fagots! Avec lui, l'anecdote était un art. Et jouant volontiers les grandspères, les enfants l'adoraient. Quant aux amis, ils l'adoptaient, ni plus ni moins! Des années après, on vous demandait de ses nouvelles... Du temps où il venait à la maison, c'était un jeu entre nous, au téléphone je lui posais la question rituelle : " Michael, es-tu un homme sérieux ? ", il savait ce que ça voulait dire et riait aux éclats, toujours prêt à se rendre à une invitation à dîner! Ah! Michael vieux frère, le plus tard possible bien sûr, mais à un de ces jours j'espère, dans une autre vie!

Jean-Jacques Ferrière

YOGA

REPRISE LE LUNDI 17 SEPTEMBRE

Cours de yoga collectifs Cours individuels de yogathérapie Stages - Ateliers de méditation. Un moment pour se retrouver, s'apaiser.

Redonner au corps et à l'esprit vitalité, sérénité, force et souplesse. Deux premiers cours d'essai gratuits

Les cours sont accessibles à tous. LIEUX et HORAIRES

- SARLAT-LA CANÉDA au Colombier, salle Pierre-Denoix lundi de 19 h 20 à 20 h 40 cours avancé mardi de 18 h 10 à 19 h 30 mardi de 19 h 40 à 21 h au complexe sportif de La Canéda mardi de 10 h 40 à 12 h vendredi de 11 h à 12 h 20
- SALIGNAC salle des fêtes mercredi de 19 h à 20 h 20
- GOURDON inscriptions à la MJC : 05 65 41 11 65 lundi de 10 h 30 à 12 h jeudi de 10 h 30 à 12 h jeudi de 18 h à 19 h 30 jeudi de 19 h 30 à 21 h cours avancé
- ST-JULIEN-DE-LAMPON à la salle des fêtes mercredi de 10 h 40 à 12 h

Ateliers de relaxation et de méditation (gratuits et ouverts à tous) un samedi ou un dimanche matin par mois à Saint-Julien-de-Lampon

Plus d'informations au 06 09 83 25 43 ou www.etsionprenaitletemps.asso.fr

Atelier sarladais de culture occitane

Les Atalhers sarladès de cultura occitana (Asco) tiendront leur assemblée générale le mercredi 12 septembre à 20 h 30, au Colombier à Sarlat, salle Joséphine-Baker.

A l'ordre du jour : bilans moral et financier, élection du tiers sortant des membres du conseil d'administration, organisation des différents ateliers, calendrier des activités, perspectives nouvelles...



OUVERT TOUS LES JOURS

SUGGESTION DE LA SEMAINE

Salade César aux aiguillettes de canard et sésame

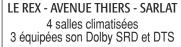
Filets de bar légumes croquants à la grecque vinaigrette aux agrumes

> Profiteroles pralinées chocolat gūayaquil

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise Formule à partir de 16 € - Carte

Réservations : 05 53 29 95 18

Cinéma 😥



*EXPENDABLES 2 - Vendredi 7 et samedi 8 septembre à 22 h ; dimanche 9 à 21 h 30 ; lundi 10 à 20 h 30 ; mardi 11 à 14 h 30 et 20 h 30.

** TOTAL RECALL - Vendredi 7 à 22 h; samedi 8 à 19 h 30 et 22 h.

TAHIR, PLACE DE LA LIBÉRATION (VO) -Vendredi 7 à 19 h 30 ; dimanche 9 à

CORNOUAILLE - Vendredi 7 et samedi 8 à 19 h 30 ; dimanche 9 à 16 h 30 ; lundi 10 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 11 à

SEXY DANCE 4. MIAMI HEAT - Vendredi 7 à 22 h ; samedi 8 à 14 h 30.

*THE SECRET - Vendredi 7 à 22 h; samedi 8 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 9 à 14 h, 19 h et 21 h 30 ; lundi 10 et mardi 11 à 20 h 30 ; mercredi 12 à 14 h 30

*** LES TONTONS FLINGUEURS - Vendredi 7 à 19 h 30 ; dimanche 9 à 16 h 30 ; lundi 10 à 14 h 30.

LA PART DES ANGES (VO) - Vendredi 7 à 19 h 30 ; mardi 11 à 20 h 30.

SAMMY 2 - Samedi 8 à 14 h 30 ; dimanche 9 à 14 h.

REBELLE - Samedi 8 et lundi 10 à 14 h 30; dimanche 9 à 14 h et 16 h 30 ; lundi 11 à 20 h 30 ; mercredi 12 à 17 h 30.

TO ROME WITH LOVE (VO) - Samedi 8 à

DU VENT DANS MES MOLLETS - Samedi 8 à 19 h 30 ; dimanche 9 à 21 h 30 ; mardi 11 à 14 h 30.

LES SAPHIRS (VO) - Dimanche 9 à 16 h 30.

** THE DARK KNIGHT RISES (VO) - Diman-L'ÂGE DE GLACE 4 - Dimanche 9 à 14 h.

LA GRANDE ILLUSION (VO) - Ciné-mémoire lundi 10 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 11

CAMILLE REDOUBLE - Mercredi 12 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 13 à 20 h 30.

COULEUR PEAU MIEL - Mercredi 12 à

HOLLY MOTORS (VO) - Jeudi 13 à 20 h 30.

PLEIN TARIF: 7,90 € SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,40 €

sauf le dimanche - tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, **5,20** € ou **5,40** € selon la carte. Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €.

2 € de supplément pour les films en 3D. Interdit aux moins de 12 ans.

* Séances à heure précise. *** Séances à 4.50 €. Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition,

composez le 08 92 68 69 24 www.cinerex.fr

Nos joies... Nos peines...

Du 27 août au 2 septembre

Naissance

Aïden Charron, Sainte-Mondane; Eduard Malaurie, Montignac; Hugo Pfister, Gourdon (46); Lola Peiro, Castelnaud-La Chapelle ; Sacha Pasquet, Domme.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Evelyne Leneveu, 59 ans, Neuilly-Plaisance (93); Johannes Valentin, épouse Groen, 82 ans, Sainte-Mondane ; Andrée Courtois, veuve Lavarello, 87 ans, Sarlat-La Canéda; Maria Vareille, veuve Souilhac, 84 ans, Thonac ; Léonie Bornes, veuve Carpenet, 89 ans, Campagne ; Jean Maurice Nicouleau, 95 ans, Sarlat-La Canéda ; Jacques Lavaud, 82 ans, Sarlat-La Canéda; Pierrette Lagarde, veuve Mesturoux, 84 ans, Allas-Les Mines; René Lacombe, 91 ans, Salignac-Eyvi-

Condoléances aux familles.



VIDE-GRENIERS

organisé par l'Amicale du personnel de l'hôpital de Sarlat

Dimanche 16 septembre

Sur le parking de la maternité

2 € le mètre linéaire

1917, révolution bolchévique ; 1919,

Inscriptions après 19 h 06 78 37 10 92

Buvette Restauration 06 87 56 08 05

Réponse littéraire à Richard Millet

Richard Millet est un des plus grands écrivains français contemporains et j'ai eu l'occasion maintes fois de vanter les mérites de ses romans parus chez Gallimard et Folio, comme "la Gloire des Pythre" ' le Goût des femmes laides ", jusqu'à son magnifique essai autobiogra-phique " Confessions négatives " où il racontait son engagement, par romantisme et désespoir d'être aimé, et ses combats dans les milices chrétiennes libanaises. Mais de livre en livre, on sentait venir cette dérive quasi dépressive, allant d'un pessimisme absolu vers un extrémisme politique. Si la détresse d'un malaimé peut nous toucher, elle n'excuse pas tout. Le fond est atteint avec cet "Eloge littéraire d'Anders Breivik' où l'écrivain corrézien, tout en regrettant l'assassinat de soixante-dixsept personnes, pour la plupart des adolescents, dresse une apologie du nazi norvégien. Il parle de la perfection formelle du geste et de sa dimension littéraire, avec un nietzschéisme du plus mauvais goût. Pour lui, le massacre est le symbole des ravages du multiculturalisme et des dangers de l'islam, le signe du désespoir de l'Occident face à sa propre déchéance. " Dans cette décadence, Breivik est sans doute ce que méritait la Norvège ", écritil. Cette prise de position au nom d'un esthétisme déplacé est inacceptable, et Richard Millet semble oublier que, malgré leurs immenses talents, Céline, Drieu la Rochelle et Brasillach furent bel et bien condamnés pour leurs écrits. Pour un écrivain, un livre est un acte dont il est responsable : Céline est à la fois un génie littéraire et un abominable salaud. Richard Millet se trompe à double titre. Premièrement, toutes les théories sur la pureté (raciale, nationale, religieuse) ont été démenties par les faits. La Grande Muraille censée protéger la Chine des invasions étrangères n'a provoqué que son affaiblissement. L'enfermement sur lui-même d'un pays n'a pour effet que son appauvrissement. La vérité, comme la vie, n'est que diversité. Comme sur la palette d'un peintre, c'est l'harmonie des mélanges qui donne les plus beaux effets ; en matière de société, cela se nomme l'intégration. Mais plus encore, Richard Millet se trompe d'adversaire et d'allié. Dans le chaos dangereux du monde moderne, l'opposition des extrêmes n'est qu'apparente. Anders Breivik et Mohamed Mera mènent un même combat contre la démocratie. Née avec les Lumières, la démocratie a suscité des adversaires qui savent s'associer pour l'abattre :

création du parti nazi ; 1921, début de l'islamisme terroriste. Comme je l'ai montré dans mon livre " le Chemin de Jérusalem ", dès les années trente nazis et islamistes radicaux ont marché main dans la main contre les juifs et les démocraties, sans parler du pacte germano-soviétique. L'émergence du terrorisme, après la guerre, a trompé les naïfs occidentaux. Dans un monde apparemment séparé entre Est et Ouest, l'extrême-droite néonazie a financé à tout-va le terrorisme islamique naissant avec l'aide active de l'URSS. Leur unique et ultime but était bien la destruction de la démocratie. J'en veux pour preuve l'étrange amitié qui liait le banquier nazi François Genoud, converti à l'islam, financier du FLN, et des terroristes palestiniens, et Jacques Vergès, avocat d'extrême-gauche, qui défendit les poseurs de bombes et Klaus Barbie. Armés par l'URSS, financés par l'extrême-droite, les membres des révolutions prolétariennes et des fractions "Armée rouge" des années soixantedix étaient dirigés par ceux qui préparaient l'avènement de l'islamisme en se moquant bien des théories marxistes. Richard Millet se trompe de combat ; le choix n'est pas entre le néonazisme et l'islamisme radical. Pour l'homme du XXIe siècle, le problème n'est plus celui de l'opinion mais de la communauté de valeurs. On n'est pas bien ou mal parce que l'on est de gauche ou de droite, chrétien ou musulman. Comment Richard Millet peut-il s'affirmer chrétien et s'afficher aux côtés des partisans de l'idéologie nazie ? Comme Richard Millet, je revendique ma culture chrétienne, mais contrairement à lui je me sens infiniment plus proche d'un musulman démocrate et humaniste que d'un chrétien antisémite et fasciste. Nos opinions sont des dogmes faciles que l'on enfile comme de confortables pantoufles. Pour aller loin, il faut accepter le poids des godillots et d'avoir un peu mal aux pieds. Une société ne se défend pas par réaction, par repli sur elle-même, elle se construit peu à peu, autour de valeurs communes et par acculturation. C'est bien dans la démocratie, la liberté, l'égalité et la fraternité que le christianisme occidental a trouvé son aboutissement et son universalité. Rien n'est pur, pas plus notre langue que notre sang, nous sommes les produits du mélange et il ne tient qu'à nous de faire de cette diversité notre richesse.

Jean-Luc Aubarbier

Adultes - Enfinite des 6 uns

Dessin

Aquerede

Pigments.

Fusiain

Hulle

durant les

vacances scolaires Initiation an dessin en exterieur

Cours de dessin

Corps humain

Nature morte Animulier

Portruit.

Paysage

30 Ans de musique avec France Bleu Périgord



Yves Le Mintier, Gisèle Faugère, Jean-Dominique Warlop, Sandrine Lelong et Anne-Marie Verdier

(Photo E.S.)

Quoi de commun entre la caisse locale du Crédit Mutuel et France Bleu Périgord qui s'apprête à fêter son trentième anniversaire tout au long de la semaine prochaine?

Des valeurs de fidélité et de proximité, répond Jean-Dominique Warlop, le directeur de la radio. C'est pour cette raison que, mardi 4 septembre au soir, dans les locaux de la caisse du Crédit Mutuel de Sarlat, était inaugurée l'exposition "30 Ans de musique avec France Bleu Périgord", en présence de personnalités

Jean Bonnefon, ancien directeur, et Thierry Bourgeon, rédacteur en chef, y sont alles de leurs petites anecdotes pour retracer ces trente années, s'attardant sur l'épisode de la tempête de 1999, où pendant quelques jours la radio fut un lien essentiel entre les Périgourdins. Ce fut un nouveau départ pour notre radio, soulignait Jean Bonnefon.

Gisèle Faugère, présidente du conseil d'administration du Crédit Mutuel, se félicitait du choix de la caisse de Sarlat pour cette exposition et rappelait que la caisse locale fête ses trente-quatre années d'exis-

Du 11 au 15 septembre, France Bleu Périgord va vivre une semaine exceptionnelle qui se terminera le samedi par un spectacle pyrotechnique sur les berges de l'Isle.

Action gare morte le 7 septembre à Gourdon

A quelques jours près, le 7 septembre coïncide cette année avec la première réunion qui a rassemblé à Gourdon les citoyens de tous horizons refusant le diktat de la SNCF et de l'État, supprimant quinze arrêts hebdomadaires de trains grandes lignes dans les gares.

Cette réunion fut le dénominateur commun de la création de l'association Tous ensemble pour les gares et de l'immense mouvement civique des habitants des bassins du Gourdonnais, du Sarladais, du Souillagais et au-delà, appuyé par " les Elus locaux motivent '

Après ces cinq années fortes de succès et d'espérance, c'est l'occasion de rassembler les initiateurs, les adhérents, celles et ceux qui, par leur présence sur les quais, ont permis de retrouver treize arrêts

Le premier rassemblement sur les quais s'est tenu un vendredi ; ce 7 septembre est un vendredi, il coïncide avec le retour du TEOZ et du TER et démontre le chemin qu'il reste à parcourir pour obtenir les deux arrêts manquants, mais aussi la pérennité de la gare de Gourdon

Vendredi 7 septembre, la gare de Gourdon sera déclarée gare morte.

Les plus grandes menaces pèsent sur son avenir.

A partir de 17 h, les manifestants présents, en se couchant sur les quais, symboliseront leur volonté de redonner la vie à la gare de "Gourdon grandes lignes '

Quartier des Allées fleuries ATELIER 40 PEINTURE et «ARTS PLASTIQUES Cours a l'année



Dimanche 2 septembre, l'association des Allées fleuries fêtait son quinzième anniversaire autour d'un repas amical qui regroupait les habitants de la colline.

Jean-Jacques de Peretti, Jean-Fred Droin et Dominique Boussat ont honoré cette manifestation de leur présence.

Quant à Jean-Paul Lavergne, président de l'association, et les bénévoles, ils se réjouissaient du succès de cette journée convi-

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Nicole ROYE Galerie Ney Roye.

5, rue de la Salamandre SARLAT-LA CANEDA

06 86 85 19 55

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 7 septembre à 17 h 30, adoration du très saint sacrement, et messe à 18 h 30.

Messe samedi 8 à 10 h 30 à Temniac et à 18 h 30 à Salignac; dimanche 9 à 9 h 30 à Saint-Geniès : dimanche 11 à 8 h 30 à Saint-Crépin-Carlucet. Tous les vendredis messe à 18 h à Salignac, et tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage de l'Évangile) les premier et troi-sième jeudis à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Catéchisme - Inscriptions (CE2 et nouveaux arrivants), samedi 8 de 10 h 30 à 12 h sous le porche de la cathédrale et de 15 h à 16 h au Centre Madeleine-Delbrêl, ou encore sur rendez-vous au 05 53 59 03 16.

Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, réunion des catéchistes de la paroisse le mardi 11 à 14 h et rencontre avec tous les parents le jeudi 13 à 20 h 30.

Rencontre - Lundi 10 à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl, rencontre avec les parents qui ont demandé le baptême pour leur

Le Tour des livres

Hiroshima mon destin

Avec "la Dernière Nuit de Claude Eatherly ", paru chez Plon, Marc Durin-Valois nous lance sur les traces du pilote d'Hiroshima. Non pas du colonel Paul Tibbets, celui qui largua la bombe et ne douta jamais du bien-fondé de sa mission, mais de Claude Eatherly, celui qui pilotait l'avion météo et qui décida au final de déclencher le feu atomique. En 1949, Rose Cruder, jeune et ambitieuse journaliste, couvre le procès de ce héros de l'Amérique qui a sombré dans la délinquance. Alcoolisme, cambriolage, drogue, le fringuant aviateur a connu une déchéance rapide, une impossibilité de s'adapter à la vie civile. Même si cela est fréquent chez les anciens combattants, Rose ne tarde pas à déceler les failles de sa personnalité. Un sentiment de culpabilité habite Claude, ainsi que la certitude d'avoir ouvert la voie à un monde nouveau : celui de la terreur atomique. Celui qui a ouvert le chemin vers l'Apocalypse connaît une descente aux enfers et l'enfermement en hôpital psychiatrique. Ce roman vrai, au style fort, raffiné et précis, montre également comment on fabrique les légendes et les héros.

Chez Fayard, Anne-Sylvie Sprenger nous raconte l'histoire d'une Ĕmma Bovary suisse et moderne dans "Autoportrait givré et dégradant". Enseignante à la vie insipide, Judith a décidé d'en finir. Elle se jette sous un train, mais Paul, le mécanicien, freine à temps. C'est le début d'une histoire d'amour. Paul est veuf et vit avec sa fille Caroline ; Judith a toujours été seule. La jeune femme se montre vite possessive et tyrannique, allant jusqu'à tenter de noyer la fillette pour avoir son homme pour elle toute seule. Paul. un homme un peu rustre, mais délicat et cultivé, souffre d'un penchant immodéré pour l'alcool et le mépris que lui porte sa femme n'arrange rien. Judith cède à la tentation de la chair avec un de ses élèves : Paul accepte en silence. Lorsqu'elle se retrouve enceinte d'Arno, Judith et Paul décident d'élever l'enfant comme s'il était le leur. Mais le scandale va éclater...

" Pour seul cortège ", le dernier roman de Laurent Gaudé paru chez Actes Sud, présente toutes les qualités que l'on aime chez cet auteur : beauté du style, ancrage profond

dans les temps anciens, ambiance méditerranéenne, goût pour l'épique et la légende. Alexandre le Grand s'écroule, terrassé par les fièvres au milieu d'un banquet à Babylone. Ses généraux redoutent sa fin mais conspirent déjà pour s'emparer de sa succession. Le destin d'Alexandre doit-il s'arrêter sur les bords du Tigre ? Un messager parti des confins de l'Inde se presse vers lui, et une jeune femme de sang royal, qui avait fui le monde, est tirée du temple où elle se cachait pour retrouver celui qui a vaincu son père. La mort n'est pas la fin ; un cortège mystique traversera l'empire pour escorter le corps de l'empereur jusqu'en son pays. Sa tombe sera partout et nulle part à la fois.

Frédérique Martin a choisi le vers de Sully Prudhomme "Le vase où meurt cette verveine" pour titre de son roman paru chez Belfond. Ce roman épistolaire traite du couple vieillissant, de la maladie, du destin. Zika et Joseph, un couple de retraités, vivent dans une petite ville de province. Lorsque Zika tombe malade et doit venir se faire soigner à Paris, elle est hébergée chez leur fille Isabelle. Mais l'appartement est trop petit pour recevoir Joseph. Ce dernier va habiter chez leur fils Gauthier, en banlieue. Ils n'ont jamais été séparés. Cette rupture forcée va leur permettre de faire un bilan de leur vie, de découvrir l'autre visage de leurs enfants et de se préparer à la séparation immuable et définitive.

Avec " la Vie sans fards chez Jean-Claude Lattès, Maryse Condé nous propose une autobiographie sans complaisance. Cette Guadeloupéenne qui publia son premier roman à l'âge de quarantedeux ans, nous raconte la genèse de sa vocation de romancière. Partie en quête d'une Afrique sublimée, elle découvrira que la négritude n'est pas un dénominateur commun suffisant pour unir un peuple. Antillais, Africains, Noirs américains ont peu de choses en commun. La décolonisation tant souhaitée sombrera dans les dictatures, les pseudo-révolutions et la corruption. Ce bilan pourrait paraître sombre ; il est celui d'une femme apaisée. qui a su s'éloigner des certitudes tout en gardant sa sensibilité.

Jean-Luc Aubarbier

Opération Un, deux, toit

Vous avez une chambre disponible à votre domicile, confortable et meublée, dont vous n'avez pas l'utilité?

Louez-la a un leune en formation. en stage ou en accès à un premier emploi, sur des durées variables (à la nuitée, à la semaine, au mois)!

La Région Aquitaine vous apporte la solution! Appelez le Sires Aquitaine au 0810 00 56 77 ou rendez-vous sur www.logementjeunes.aquitaine.fr

Vous serez accompagné dans vos démarches jusqu'à la signature du contrat d'hébergement pour trouver un jeune dont les besoins répondent à vos disponibilités d'accueil. Vous trouverez tous les documents nécessaires à la location d'une chambre chez l'habitant ainsi qu'une aide en cas de besoin tout au long du séjour du jeune à votre domicile.

Cette démarche ne nécessite aucuns frais.

La Région Aquitaine est à l'initiative et finance le dispositif intitulé : Un, deux. toit.

A Sarlat, une réunion d'information se tiendra le vendredi 7 septembre à 14 h 30 à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson.

Antenne-relais à Madrazès

Pour répondre aux interrogations et aux inquiétudes à propos du projet d'implantation d'une antenne-relais de téléphonie mobile SFR à Madrazès, une réunion de concertation ouverte à tous aura lieu le lundi 10 septembre à 18 h au club-house de Madrazès, en présence du maire Jean-Jacques de Peretti et d'un représentant de l'entreprise SFR.



Périgord Poker-club 2013, déjà!

Championnats saison 8 (hiver 2013).

Dès jeudi 6 septembre se déroulera la première manche du huitième championnat du Périgord Pokerclub

Qui succédera à Patrice Pagès en championnat ? Et qui ajoutera son nom sur la plus prestigieuse compétition du club, après Dominique Brachet à trois reprises, Mickaël De Clercq, Jean-Paul Renaudie, Jacques Sanfourche ?

Qui succédera à Jean Lemoussu aux palmarès de la coupe et du bracelet récompensant le meilleur joueur de l'année toutes compétitions confondues ?

Qui succédera à Hélène Denis au titre de maître pour l'année 2013 ? Elle-même, Philippe Guilloux, Thierry Dewitte, Tony Ortelli, David Burban, Chantal ou Jean-René Bertin...?

Réponse dès jeudi soir.

Pour toutes informations sur ce championnat, vous pouvez téléphoner au 06 83 90 07 09 ou consulter le site Internet du club. Palmarès (records sur sept saisons).

Titre en championnat : Dominique Brachet (trois), Mickaël De Clercq, Patrice Pagès, Jean-Paul Renaudie, Jacques Sanfourche.

Titre en coupe : Jean Lemoussu (deux), Yann Tyk, Alain Constantini, Pierre-Yves Genebrier.

Titre en bracelet: Jean Lemoussu, Dominique Brachet, Philippe Guilloux.

Titre en masters : Philippe Guilloux, Jean-René Bertin, Hélène Denis.

Nombre de victoires en championnat : Mickaël De Clercq, onze.

Nombre de podiums en championnat : Patrice Pagès, vingt ; Dominique Brachet, dix-neuf.

Nombre de tables finales : Patrice Pagès et Dominique Brachet, trentequatre.

Nombre de victoires en tournois mensuels : Thierry Dewitte, Pierre-Yves Genebrier, Jean-Baptiste Lepers, Lina Lescure, René Lescure, Antonio Ortelli et Christophe Roche, deux

Festival du Périgord Noir Musique en Sarladais

En prolongation des concerts donnés par le Festival du Périgord Noir et en partenariat avec Musique en Sarladais, il est prévu, et ce pour la sixième année consécutive, un stage pour de jeunes musiciens en classe d'orgue et de clavecin, sous la conduite de Michel Bouvard et de son épouse, Yasuko Bouvard.

La musique française baroque pour orgue est cette année le thème de l'académie.

Dès le lundi 10 septembre, les stagiaires rencontreront Francis Chapelet dans son auditorium de Montpon-Ménestérol, et le mardi 11 ces mêmes stagiaires donneront un récital en l'église de Ménestérol.

Mercredi 12 et jeudi 13 il s'agira des masterclasses de Michel et Yasuko Bouvard, et le 13 deux récitals vous seront proposés à Sarlat, l'un par Yasuko à 18 h à la chapelle des Pénitents bleus, l'autre par Michel Bouvard à 21 h à la cathédrale Saint-Sacerdos. Entree libre pour chacun de ces rendez-vous.

Vendredi 14, masterclasses de Michel Bouvard en l'église de Saint-Cyprien sur le thème : Bach et son temps ; à 21 h à la cathédrale de Sarlat, grand concert d'orgue sur le thème : l'opéra à l'orgue, avec Yves Rechsteiner, organiste connu internationalement, et Henri-Charles Caget, percussionniste de grande renommée. Le prix des places est fixé à 20 € ; tarif réduit, 15 €.

Samedi 15 septembre, fin de stage et récital par les jeunes à 18 h à la chapelle des Pénitents bleus à Sarlat. Puis à 23 h, dans le cadre des Journées internationales du Patrimoine, un concert d'orgue sera donné par ces stagiaires. Entrée libre. Un public nombreux est attendu en signe d'encouragement.

L'association De Vive Voix fait sa rentrée

Des cours de chant sont organisés le mardi et le jeudi dans les locaux du Conservatoire de musique à Sarlat. Ils sont ouverts à tous ceux qui désirent chanter et acquérir une technique de chant classique, basée sur le soutien du souffle et le placement de la voix, ce qui n'exclut pas différents répertoires.

Ils sont proposés en séance individuelle d'une demi-heure avec, une semaine sur deux, le concours d'un accompagnateur ou d'une accompagnatrice en plus du professeur. Afin de préparer une audition ou un concert, les élèves ont également, en plus des cours, la possibilité de travailler leurs morceaux avec un chef de chant.

L'association organise régulièrement des auditions, des concerts, des spectacles, pour permettre aux chanteurs, selon leur désir, leurs possibilités et leur niveau, de faire l'expérience du public.

Le début des cours aura lieu le mardi 18 septembre. Marie-Laure Guirardel, professeur de chant, sera présente au Conservatoire de musique, 2, rue Brossard à Sarlat, le jeudi 13 septembre de 17 h à 19 h, pour tous renseignements, inscriptions et planning.

Contact: 06 47 05 45 01.

Vide-greniers des sapeurs-pompiers

L'Amicale des sapeurs-pompiers de Sarlat organise un vide-greniers le dimanche 16 septembre sur la place du 19-Mars-1962 (place du Marché-aux-Noix), à Sarlat.

Renseignements et réservations auprès de Sébastien, téléphone : 06 08 40 75 22.

PEINTURE

REPRISE LE MARDI 18 SEPTEMBRE LE JEU DE PEINDRE

Ateliers invitant à l'expression spontanée et personnelle par la peinture libre.

Un moment où chacun peut prendre un pinceau et s'épanouir en voyageant dans son monde intérieur

Première séance gratuite

Ateliers accessibles à tous enfants dès 4 ans, adolescents, adultes

• SARLAT-LA CANÉDA Côte de Ravat mardi de 16 h 30 à 18 h 30 mercredi de 10 h 30 à 12 h 30 mercredi de 14 h à 16 h mercredi de 16 h 45 à 18 h 45

Séance de 1 h ou 1 h 30 ou 2 h selon l'âge

Plus d'informations au 05 53 30 24 16 Atelier les Pinceaux

Faits divers

Saint-Julien-de-Lampon Disparue puis retrouvée

Dimanche 2 septembre, vers 18 h 30, une britanique de soixante-douze ans, atteinte de la maladie d'Alzheimer, en villégiature avec son époux dans leur résidence secondaire à Saint-Julien-de-Lampon, quitte son domicile. Les gendarmes sont prévenus à 0 h 30. Ils engagent les recherches avec l'appui d'un chien de piste du Peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie (Psig) d'Agen. Sans succès.

Lundi 3 au matin, les recherches reprennent avec des moyens plus conséquents : communauté de brigades et Psig de Sarlat, hélicoptères du détachement aérien d'Égletons, Psig de Gourdon, soit en tout une trentaine de militaires. Ils reçoivent l'appui très utile du maire de Saint-Julien-de-Lampon, Gérard Garrigue, et d'un de ses adjoints. Le secteur est ratissé. Une alerte est diffusée sur l'antenne de *France Bleu Périgord*.

Les gendarmes apprennent que la femme a été vue dans le secteur de Masclat, dans le Lot. Les recherches s'orientent dans cette direction et, à 12 h 30, deux gendarmes de la brigade de Rouffignac, venus en renfort, la retrouvent, saine et sauve mais affamée, dans la commune lotoise, en bordure de la route départementale (RD) 47. Elle a été reconduite à son domicile.

Rouffignac-Saint-Cernin Le tracteur se renverse

Samedi 1er septembre, un accident de la circulation mettant en cause un tracteur et un poids lourd a eu lieu à Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, lieu-dit la Limouzinie, à 10 h 40.

Sur la RD 45, un homme conduisait un tracteur agricole avec deux remorques attelées. Il était accompagné d'une jeune fille. Dans un virage, il a croisé un poids lourd (PL), et perdu le contrôle du tracteur, qui s'est renversé. La jeune fille a été légèrement blessée. L'enquête a été effectuée par la gendarmerie de Saint-Cyprien. Le conducteur du PL n'est pas en cause.

Une déviation a été mise en place pendant quelques heures, le temps de dégager la route.

Plantation du mai du député

Germinal Peiro, député de la Dordogne, maire de Castelnaud-La Chapelle et vice-président du conseil général, et Nathalie Manet-Carbonnière, maire de Valojoulx, présidente de la communauté de communes de la vallée de la Vézère et conseillère régionale, sa suppléante, vous invitent à la plantation du mai duéputé le samedi 8 septembre à 11 h sur la place du Tournepique, à Castelnaud-La Chapelle, suivie d'un vin d'honneur.

SARLAT K DANSES

DANSE DE SOCIÉTÉ LATINES et STANDARDS

Reprise des cours Lundi 17 septembre

à partir de **18 h 45**

Salle du Mas 89, avenue de Selves SARLAT

Renseignements: 06 86 71 98 18 06 08 55 81 29

Les Chênes Verts City

L'association organise une sortie au Pas de la Case le samedi 15 septembre.

Tarif: 25 € par personne.

Renseignements et réservations au 06 40 23 45 79.

Olivier VILLA fils de Patrick Sébastien

Chanteur, auteur, compositeur

en CONCERT

DAGLAN

Jeudi **13** septembre 20 h 30 - Salle des fêtes

Réservations et informations **06 81 97 51 75**

Annonces légales

AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 1er aout 2012, il a été creée une société représentant les caractéristiques suivantes:

Forme juridique : société par actions simplifiée.

Deénomination sociale : LA FEUILLADE **Durée :** 99 ans.

Capital social: quatre-vingt-trois mille six cents (83 600) euros.

Siege social: La Feuillade, 24430 Coursac.

Objet : la société a pour objet, en France et dans le monde entier :

La société a pour objet, en France et à l'étranger, toutes les activités correspondant à la maîtrise et à l'exploitation d'un cycle biologique végetal ou animal constituant une ou plusieurs étapes nécessaires au déroulement de ce cycle, ainsi que les activités exercées par un exploitant agricole qui sont le prolongement de l'acte de production ou qui ont pour support l'exploitation, conformement a l'article L 311-1 du Code rural.

La societé peut effectuer toutes les opérations se rattachant a l'objet ci-dessus, pourvu qu'elles ne modifient pas son caractère civil :

- procéder a l'acquisition de tous les éléments d'exploitation agricole ;

- prendre a bail tous les biens ruraux ;

 exploiter les biens dont les associés sont locataires et qui auront été mis à disposition conformément à l'article L 411-37 du Code rural;

- exploiter les biens dont les associés exploitants sont propriétaires et qui auront été mis à disposition conformément à l'article L 411-2 dernier alinéa du Code rural;

 vendre directement les produits de l'exploitation avant ou après leur transformation, mais sous réserve de respecter les usages agricoles;

- toutes opérations industrielles et commerciales se rapportant à la création, l'acquisition, la location, la prise en location-gérance de tous fonds de commerce, la prise à bail, l'installation, l'exploitation de tous établissements, fonds de commerce, usines, ateliers, se rapportant a l'une ou l'autre des activités specifiées ci-dessus ;

- la prise, l'acquisition, l'exploitation ou la cession de tous procédés, brevets et droits de propriété intellectuelle concernant ces activités ;

- la participation, directe ou indirecte, de la société dans toutes opérations financières, mobilières ou immobilières ou entreprises commerciales ou industrielles pouvant se rattacher à l'objet social ou à tout objet similaire ou connexe;

- toutes opérations quelconques contribuant aà la réalisation de cet objet.

Président: Monsieur Olivier LEBAILLEUL, demeurant 15, rue de Carros, 33000 Bordeaux. Agrément: les cessions d'actions sont

soumises à l'agrément des associés.

Immatriculation : la société par actions simplifiée sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Signé : le président.

Pour avis

Reprise pour l'atelier jeunes à Plamon

Les activités de l'atelier d'arts plastiques, section de l'Amicale laïque de Sarlat, reprendront le mercredi 12 septembre avec l'éveil artistique, atelier destiné aux 5-15 ans, encadré par Monique Ducarton.

Les inscriptions se font directement à l'hôtel Plamon, au premier étage, de 14 h 30 à 16 h. L'adhésion annuelle est fixée à 80 € (payables en plusieurs fois), matériel fourni. Le tarif est dégressif pour plusieurs enfants d'une même famille.

Il n'y a pas de cours pendant les vacances scolaires.

Inscriptions possibles tout au long de l'année. Renseignements auprès de Jacques Bonet, téléphone : 05 53 29 68 77, ou de Françoise Galet, tél. 05 53 28 12 86.

Les ateliers pour les adultes débuteront le lundi 24 septembre.

VOUS AVEZ UN PROJET ?
NOUS YOUS OFFRONS LA SOLUTION

Appelez-nous

à Castels / D6 27 D7 52 DD

www.e-novasys.fr

Questions pour un champion

Le club de Sarlat reprendra ses activités le 11 septembre. Il vous accueillera ensuite tous les mardis à partir de 20 h au Colombier, salle Mounet-Sully.

Pour tout renseignement complémentaire, rendez-vous au forum des associations le dimanche 9 septembre sur la place de la Grande-Rigaudie à Sarlat.

Croix-Rouge française - Appel à candidatures et élections du conseil territorial de la Dordogne

Tous les adhérents de la Croix-Rouge française, section de la Dordogne, sont appelés à élire leur futur conseil territorial (premier collège) le 29 septembre.

Pour les adhérents des territoires des délégations du Bugue, de Sarlat et de Terrasson, trois bureaux de vote seront ouverts de 10 h à 16 h : 4. boulevard Henri-Arlet à Sarlat. dans les bureaux de la délégation; 6. rue Aristide-Briand à Terrasson, dans les locaux de la vesti-boutique : 2. rue de La Boétie au Buque dans les locaux de la délégation.

Tous les adhérents à jour de leur cotisation auront la possibilité de voter. Pour cela, ils doivent se présenter munis de leur carte d'adhérent ou d'une pièce d'identité.

Les adhérents âgés de plus de seize ans peuvent se présenter à l'élection en adressant leur candidature par écrit jusqu'au 21 septembre : Croix-Rouge française, Mme la Présidente, 19, rue de la Prairie, 24000 Périgueux.

Les adhérents peuvent également se porter candidat comme membre qualifié du deuxième collège de ce même conseil territorial en adressant leur candidature à la même adresse jusqu'au 27 octobre.

Ainsi, tous les quatre ans, la Croix-Rouge française appelle ses adhérents à élire chacun des mille conseils de délégation sur l'ensemble du territoire. Il s'agit d'un formidable rendez-vous de vie et de démocratie associative à l'occasion duquel des milliers de bénévoles affirment un fort engagement personnel et collectif au service des personnes que sert la Croix-Rouge française.

Contact à Sarlat: 05 53 59 12 41.

Faire son service civique à la Croix-Rouge française, un engagement qui prend tout son sens!

Accueillir les jeunes dans le cadre d'un service civique volontaire permet à la Croix-Rouge française association reconnue d'utilité publique, JO du 28 avril 1945) d'affirmer sa vocation civique et citoyenne et donne la possibilité aux jeunes de participer à des missions de solidarité tout en leur permettant de découvrir l'action et l'engagement humanitaires. Une mission qui permet aussi de renforcer la capacité d'action de l'association sur des missions prioritaires, de développer les liens intergénérationnels, de la mixité sociale, et de consolider la place des jeunes. C'est avant tout la proposition d'un parcours d'engagement qui favorise leur épanouissement et leur insertion sociale et professionnelle.

D'une durée hebdomadaire de vinat-auatre heures. le service civique est accessible aux filles et aux garçons âgés de seize à vingt-cinq ans. Il dure neuf mois et est rémunéré de 542 € à 641 € net par mois. L'État prend en charge l'intégralité du coût de la protection sociale du volontaire. L'ensemble de la période de service civique est validé au titre de la retraite.

Les différentes missions proposées s'inscrivent dans un projet d'intérêt général. Elles rejoignent les missions de l'association, privilégient le contact direct avec les bénéficiaires, l'accompagnement humain et la relation pédagogique.

La délégation de Sarlat propose un nouveau service civique d'octobre à juin à un jeune de dix-huit à vingtcing ans súr deux missions : sensibiliser le grand public à la prévention et à la gestion des risques et aux gestes qui sauvent ; accompagner les personnes malades, handicapées, personnes âgées dépendantes ou à risque de dépendance à l'accès à la vie culturelle, sociale et citoyenne.

Demandez des renseignements ou déposez votre candidature au bureau de la délégation de Sarlat, 4, boulevard Henri-Arlet, téléphone : 05 53 59 12 41.

L'association Programme d'aide à la réussite et à l'insertion poursuit son action à la rentrée sur les sites

Elle accueille les enfants dans leur quartier pour les aider dans leur épanouissement scolaire et personnel par un accompagnement et une aide aux devoirs, ainsi que par des activités culturelles et spor-

Pour venir renforcer son travail d'équipe, les nouveaux intervenants bénévoles seront les bienvenus. Si vous disposez d'une ou deux heures par semaine et si vous avez envie d'œuvrer en faveur des jeunes, n'hésitez pas à rejoindre

En vue de la reprise des activités, l'association tiendra une réunion d'information et de préparation le ieudi 13 septembre à 18 h à la salle de Grogeac. Vous pouvez aussi

Les inscriptions et l'accueil des enfants accompagnés de leurs parents se feront le lundi 17 de 17 h

Association Pari Aide aux devoirs

des Chênes Verts, du Pouget, de Grogeac et de la Trappe, à Sarlat.

téléphoner au 05 53 59 00 05.

laïque font leur rentrée Radioamateurs. Tous les lundis à partir de 20 h 30 au 2, avenue Brossard. La section fonctionne

sion annuelle : 40 €

Les sections de l'Amicale

Percussions et danse africaine.

Tous les vendredis au foyer du

Pignol de 17 h 45 à 18 h 45 pour

les débutants et de 18 h 45 à 20 h 30

pour les confirmés. Début des acti-

vités le 28 septembre. Contact :

Lionel Hustache au 05 53 31 07 67. Adhésion : 40 € par trimestre.

Danses celtiques. Le lundi de

18 h 30 à 21 h au foyer du Pignol

et, pour les confirmés, le mercredi

à 20 h à la salle des fêtes de Calviac.

Stages de perfectionnement à

Calviac un samedi sur deux de 10 h

à 17 h. Reprise en septembre.

Contact: 05 53 29 82 81. Adhésion

Expression corporelle. Les cours ont lieu, selon les groupes, les mardi, jeudi, vendredi de 17 h

à 20 h 30 et le mercredi toute la

journée. Rendez-vous dès le jeu-

di 20 septembre au gymnase du Pignol. Contact : Christine Fournier, tél. 06 76 26 92 55. Adhésion

annuelle : 190 € pour les adultes ;

Ecole de cirque. Le vendredi de

17 h à 19 h 30 au gymnase de la

Fondation de Selves. Ouverte à

tous à partir de six ans. Inscriptions

le 21 septembre. Début des activités

le 28. Contact : Galadriel Demeu-

risse au 06 82 27 29 89. Adhésion:

60 € et 72 € par trimestre selon

Ski. Contact : Claude Gentil, tél.

Escalade. Au gymnase du lycée

Pré-de-Cordy, pour les jeunes le mercredi de 14 h à 18 h 30 selon

les groupes ; pour les adultes les

mardi et mercredi de 18 h 30 à

20 h 30. Reprise dans le courant

de la deuxième semaine de septembre. Contact : Amicale laïque, tél.

05 53 59 43 60 (le matin). Adhésion annuelle : 124 € pour les adultes ;

Escrime. A la salle d'armes,

2, avenue Aristide-Briand. Les cours

ont lieu le mercredi, pour les baby escrime de 16 h à 16 h 45 ; pour

les sept/dix ans de 14 h à 15 h 30 ;

pour les onze/treize ans de 17 h à

19 h ; épée artistique et compétition

pour les adultes de 19 h à 21 h.

. Début des activités le 12 septembre.

Contact : Bernard Keizer, tél.

05 53 30 25 56 ou 06 72 14 43 48.

Adhésion annuelle : de 80 € à 150 €

Jeux de mots. Le lundi de 14 h 30 à 16 h 30 et le mercredi de 19 h 30

à 21 h au siège de l'Amicale laïque.

Reprise début septembre. Contact : Martine Thibart, tél. 05 53 28 18 02.

Adhésion annuelle : 14 €

82 € pour les enfants.

selon l'âge.

150 € pour les enfants.

05 53 59 42 96.

annuelle : 32 €.

toute l'année. Contact : Claude Lahalle, tél. 05 53 28 20 61. Adhésion annuelle : 26 € Atelier de couture. Le lundi de 14 h à 18 h au Colombier. Reprise en septembre. Contact : Noëlle Manauté, tél. 05 53 59 17 42. Adhé-

Photo-club. Les mardi et vendredi de 21 h à 23 h à l'ancien collège. Début des activités courant septembre. Contact : Georges Bonnet, téléphone: 05 53 59 39 12. Adhésion annuelle : 85 €.

Qi gong. De 18 h à 19 h 30 : le mardi au foyer du Pignol et le mercredi au gymnase. Reprise courant septembre. Contact : Florence Papail, tél. 06 78 80 47 11. Adhésion : 11 € la séance ou 94 €

Arts plastiques. A l'hôtel Plamon. Adultes: le lundi, aquarelle et pastel, et le mardi, aquarelle, de 18 h à 20 h; le mercredi, sculpture et modelage de 18 h à 20 h ; le jeudi, huile et acrylique de 18 h à 20 h ; le vendredi, dessin de 18 h 15 à 20 h. Enfants : éveil artistique le mercredi de 14 h 30 à 16 h. Reprise le 12 septembre pour les enfants et le 24 pour les adultes. Contact : Françoise Galet, tél. 05 53 28 12 86. Adhésion annuelle : 120 € pour les adultes, 80 € pour les enfants, 20 € par atelier supplémentaire.

Ménestrels sarladais. Répétitions tous les vendredis de 20 h 30 à 22 h 30 au foyer du Pignol. Reprise début novembre. Contact : Yves Janet, tél. 05 53 59 61 72. Adhésion :

Ecole de vélo. Réservée aux enfants à partir de sept ans, aux jeunes et aux adultes. Tous les samedis de 14 h à 17 h. Reprise courant septembre. Contact : René Rebeyrol, tél. 06 46 44 40 55 ou 05 47 27 50 41. Adhésion annuelle : 50 € pour les enfants et 95 € pour les adultes.

Petits Débrouillards. Activités scientifiques et techniques dans le cadre du centre de loisirs du Ratz-Haut. Contact: Nicolas Clanet, tél. 05 53 59 07 32.

Centre de loisirs des Chênes Verts. Activités culturelles, manuelles et sportives pour les enfants de six à quinze ans. Tous les samedis de 14 h à 19 h. Contact : Alexandra Milli, tél. 05 53 59 07 32.

Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent un ciné-rencontre le jeudi 13 septembre à 20 h 30 avec la projection du film français de Leos Carax : "Holy Motors". Avec Denis Lavant, Edith Scob, Kylie Minogue, Eva Mendes, Elise Lhomeau, Michel Piccoli...

De l'aube à la nuit, quelques heures dans l'existence de M. Oscar, un être qui voyage de vie en vie. Tour à tour grand patron, meurtrier, mendiant, créature monstrueuse, père de famille... M. Oscar semble jouer des rôles, plongeant en chacun tout entier - mais où sont les caméras ? Il est seul, uniquement accompagné de Céline, longue dame blonde aux commandes de l'immense limousine qui le transporte dans Paris et autour. Tel un tueur consciencieux allant de gage en gage. A la poursuite de la beauté du geste. Du moteur de l'action. Des femmes et des fantômes de sa vie. Mais où sont sa maison, sa famille, son repos?

Ecrit et réalisé par Leos Carax, "Holy Motors" a illuminé le Festival de Cannes sans remporter de prix. Denis Lavant, qui incarne M. Oscar, change dix fois d'identité et d'apparence pour honorer ses rendez-vous, et l'intérieur de la limousine ressemble à une loge où il se change selon les rôles qu'il doit endosser, et il revisite ainsi l'histoire du cinéma.

Assemblée générale — L'association Les Amis du cinéma tiendra son assemblée générale le samedi 22 septembre à 11 h au restaurant O Moulin à Carsac-Aillac.

Association Voie lactée

L'atelier allaitement, portage, massage reprendra ses activités le lundi 10 septembre au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat.

Le vide-greniers annuel spécial bébé/enfant aura lieu le dimanche 9 septembre dès 10 h à la salle des fête's de Saint-Crépin-Carlucet. Réservations : 06 46 86 25 91.

Sarlat bridge club

Malgré la période estivale, le club de bridge de Sarlat est resté ouvert et de nombreux vacanciers et touristes de passage sont venus participer aux tournois hebdomadaires

Pour la saison qui débute, le club est ouvert à tous les nouveaux arrivants en Sarladais qui souhaitent rejoindre ses membres. Les joueurs

confirmés de tous niveaux et les débutants sont les bienvenus, accueillis dans une ambiance bien conviviale

Après le succès du premier festival de bridge, organisé à Sarlat en juillet, le club recevra en février la demifinale de comité interclubs D3. Cette manifestation se déroulera sur un week-end, permettant ainsi aux amis bridgeurs de découvrir Sarlat.

Les cours pour les débutants ont lieu le lundi à 18 h au Colombier. Ils recommenceront le 10 septembre et seront dispensés par Jean Lagrange, tél. 05 53 29 42 79.

Le club est ouvert au même endroit les lundi et mercredi à 14 h pour des tournois de régularité, et le mardi à 20 h pour des parties libres.

Renseignements auprès d'Annick Tabary, présidente, téléphone : 05 53 07 01 85 ou 06 87 77 51 57, ou de Jean-Louis Chupin, responsable, tél. 05 53 29 88 94.

Du karaté santé avec le Cias Sarlat-Périgord Noir

Dans le cadre de son programme de prévention et d'animation à destination des personnes retraitées, le Centre intercommunal d'action sociale Sarlat-Périgord Noir (Cias) leur propose de participer à uné activité sportive adaptée ouverte à tous : le karaté santé.

Reprise des cours le lundi 24 septembre de 14 h 30 à 16 h 30 au gymnase de La Canéda. Des places sont encore disponibles.

Information et inscription au Cias Sarlat-Périgord Noir, téléphone : 05 53 31 88 88.

Canton de Sarlat

Temniac

TEMNIAC TERRAIN de SPORT de l'ÉCOLE Dimanche 9 sept. 7 h/19 h Vide Greniers

des anciens élèves – 3 € le mètre linéaire Renseignements et réservations 05 53 59 29 69 ou 05 53 31 02 90

La Roque-Gageac

Carnet noir

C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de l'écrivain et radioreporter Michael Jacobson, à l'âge de quatre-vingtneuf ans. Il laisse derrière lui une fille, Sallyann Murphey, une petitefille, Charlotte, et de nombreux amis

Selon sa volonté, il n'y aura pas d'obsèques mais sa maison sera ouverte à tous pour y_célébrer sa mémoire le samedi 15 septembre de 15 h à 20 h.

Michael Jacobson nous a quittés



que nous avons appris le départ de notre ami Michael la semaine passée. Après une brillante carrière de journaliste (rédacteur en chef de nombreux périodiques britan-niques, grande voix de la BBC World) et d'écrivain (une trentaine d'ouvrages à son actif), Michael avait élu domicile dans le bourg de La Roque-Gageac où il vivait maintenant depuis près de vingt-cinq

Sensible aux beautés naturelles et historiques de notre patrimoine local, il avait participé à toutes les traductions de nos publications associatives. Son professionnalisme était toujours accompagné d'une douce bienveillance à l'égard de chacun d'entre nous : Michael était le vieux sage de notre petite poignée

Déjà affaibli, il avait pourtant récemment traduit avec enthousiasme notre dernier petit guide sur Etienne de La Boétie. Michael partageait avec ce grand Sarladais le même humanisme profond et le sens sacré de l'amitié.

Le Périgord Noir perd un ambassadeur efficace auprès des anglophones. Nous perdons un ami d'une gentillesse et d'une humilité rares. Nous adressons nos affectueuses pensées à sa fille et à sa petite-fille.

Périgord Patrimoines

Beynac-et-Cazenac

L'association Plaisir de créer sur le marché des producteurs de pays



Lundi 3 septembre, certains adhérents de l'association, peintres, photographes et créateurs de broderies, se sont retrouvés parmi les producteurs de pays.

Ce fut une matinée enrichissante et très agréable. Les producteurs, entourés d'artistes, étaient curieux de voir leurs œuvres, et ces derniers

étaient, quant à eux, enchantés de faire connaissance avec ces artisans du palais.

Touristes et visiteurs ont apprécié cette nouvelle manifestation et ont flâné devant ces étals très variés.

A renouveler.

Marcillac-Saint-Quentin

Gymnastique d'entretien

C'est la rentrée et avec elle le temps des bonnes résolutions. Si vous avez décidé de faire une activité physique, la section gymnas-tique d'entretien de l'Amicale laïque vous donne rendez-vous tous les mercredis à 19 h, à partir du 19 septembre, dans la salle du foyer laïque de Saint-Quentin.

Les séances, encadrées par Brigitte et Pierre, animateurs diplômés Ufolep ou CQP ALS GE, vous permettront, dans la bonne humeur et le sérieux, de pratiquer à votre rythme des exercices mettant en action toutes les parties de votre

Des petits accessoires, tels que bâtons, ballons, bandes lestées, élastiques, steps, flexoring ou gliding, seront utilisés suivant les séances.

Chaque adhérent sera licencié à l'Ufolep. Un certificat médical sera demandé. Inscription sur place.

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 21 septembre à 20 h 30 au foyer laïque de Saint-Quentin.

Ordre du jour : rapports moral, d'activités et financier, programme saison 2012/2013, renouvellement d'une partie du conseil d'administration, élection du bureau, questions diverses, pot de l'amitié.

Il est nécessaire que le plus grand nombre de personnes assiste à cette réunion pour dynamiser et faire vivre l'association.

L'Amicale laïque intervient pour l'animation de la commune : loto, vide-greniers, sorties, soirées et fête du village.

Elle participe également financièrement à certaines activités de l'école et possède une section gymnastique d'entretien, une section couture et une section théâtre.



C'est avec une grande tristesse

Le bureau de l'association

Chasse

La société de chasse locale a tenu son assemblée générale le 27 août au foyer rural Fernand-

Le prix des cartes 2012/2013 est fixé à 20 € pour les sociétaires et à 30 € pour les non-sociétaires. les sont disponibles chez Alain Guinot, trésorier.

Le plan de chasse du chevreuil débutera le 16 septembre. Rendezvous à 8 h à la cabane. Pour cette campagne, la société a obtenu sept bracelets.

L'heure d'ouverture de la chasse au lapin à l'affût est fixée à 8 h.

Le tir du lièvre est autorisé les dimanches 7 et 28 octobre, 18 novembre et 9 décembre. Une seule pièce par chasseur pour la saison.

Il est rappelé que tout chasseur n'a droit qu'à deux pièces de gibier par fusil et par jour de chasse.

Amis chasseurs, respectez les cultures, les habitations et les clôtures.

Une belle fête

Les 11, 12 et 13 août, la traditionnelle fête du village s'est déroulée comme de coutume dans la joie et la bonne humeur.

Le dimanche, le Comité des fêtes, en partenariat avec la Région Aquitaine et le comité du sport en milieu rural, a proposé une animation tout public avec des jeux traditionnels. La manifestation a attiré un public très nombreux et a permis aux plus ieunes d'affronter leurs aînés. Les animateurs semblaient très satisfaits de cette journée et ont émis le vœu de reconduire l'opération en 2013.

Rendez-vous est fixé au dimanche 23 septembre pour le deuxième Rallye touristique vallée Vézère/ vallée Dordogne.

Je tenais à remercier les membres du Comité des fêtes, tous les bénévoles, les employés communaux, la section pétanque et toutes les personnes qui nous ont aidés à ce que cette fête soit une réussite. Merci encore et à l'année prochaine. Françoise LAPEYRONNIE

la présidente

Marquay

Marche nordique

La communauté de communes Sarlat-Périgord Noir propose une initiation à la marche nordique le dimanche 9 septembre de 9 h 45 à 11 h 45. Ouvert à tous à partir de huit ans. Rendez-vous à 9 h 30 sur le parking de la mairie.

Participation : 4 €. Les bâtons sont fournis. Equipez-vous de chaussures adaptées à la marche et prévoyez de l'eau.

Réservation conseillée auprès de l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tél. 05 53 31 45 45.

Conseil municipal du 28 août

Charte Zéro herbicide — Celleci préconise la non-utilisation d'herbicide par la commune, la formation des agents concernés avec l'aide du conseil général, l'information et la sensibilisation de la population. Le conseil vote l'adhésion à cette

Aménagements du bourg -L'entreprise s'engage à revoir certains points restés en litige : fissures au sol, rétention d'eau, pavage, abaissement du puits et réduction de la margelle

Les marches fissurées de l'escalier d'accès à la mairie vont être remplacées. La mise en place du mobilier urbain se poursuit, ainsi qu'une signalétique appropriée.

L'interdiction de stationnement devant l'église est à l'étude.

Grand Site Vallée Vézère, vallée des Beunes — Le maire présente la cartographie du projet. En ce qui concerne la commune, il est accepté dans son ensemble, à l'exception du zonage concernant quelques exploitations agricoles. Une réunion à ce sujet est prévue prochaine-

Une bâche incendie de 120 m³ sera mise en place à proximité du

Proissans

M. ROL gérant de la SCI Vaurizeau rappelle que la chasse est interdite sur la propriété de Vaurizeau à Proissans.

Saint-André **Allas**

L'Amicale laïque fait sa rentrée

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 7 septembre à 21 h. L'occasion de faire le bilan d'une saison écoulée riche en réalisations et en moments forts. L'occasion aussi de mettre en évidence la diversité des ateliers, dont le petit dernier, l'atelier peinture (tout juste un an d'existence), qui a enregistré un remarquable départ et ne cesse de grandir.

Cette réunion de l'Amicale revêt toujours un grand intérêt, car si elle porte un regard sur le passé récent, elle construit surtout les fondations de nouveaux projets et contribue à la pérennité de cette belle et grande

Les ateliers et les animations proposés sont le fruit d'un engagement fort, derrière lequel se cache le bénévolat. Ne pas prendre conscience de la réalité de ces investissements, aussi divers soientils, c'est, à terme, casser une dynamique, un lien local d'échange, de rencontre et de partage.

S'engager aux côtés de l'Amicale, c'est aussi penser enfants, école, projets pédagogiques, équipements divers, etc. Tous ces mots, si souvent répétés, ont un vrai sens, chacun d'entre nous peut et doit devenir acteur associatif.

Outre cette réunion, le premier grand rendez-vous sera "l'Affaire Brassens " le vendredi 5 octobre. Celle-ci a pris naissance au Centre culturel de Sarlat, et depuis elle est partie séduire un large public dans de nombreuses salles, dont une parisienne, Bobino.

Les réservations sont d'ores et déjà ouvertes au 05 53 31 98 46 ou au 06 32 04 57 56.

Sainte Nathalène

Fitness-club

Les cours, ouvert à tous. dames et messieurs, reprendront le mercredi 12 septembre à la salle des fêtes. Cette année, ils seront assurés par deux professeurs diplômés. reconnus en Sarladais.

Tous les mercredis de 18 h 30 à 20 h, Sophie Delpech, certifiée zumba, proposera une séance de renforcement musculaire et cardio. Ses cours variés, différents chaque semaine, s'adressent aussi bien aux sportifs confirmés qu'aux débutants.

Un lundi par mois, de 18 h 30 à 19 h 30, Sébastien Ripouteau assurera une séance de step dynamique.

La cotisation annuelle est fixée à 75 €. Deux séances offertes. Infos au 05 53 59 11 94.

Canton de Carlux

Carlux

Périgord Raid Aventure



Deux groupes de trois jeunes ont représenté l'amicale laïque La Fourmi au Périgord Raid Aventure organisé par le conseil général à Saint-Geniès du 26 au 30 août.

L'étape VTT du mercredi matin a amené les quelque deux cent quarante jeunes et leurs encadrants à la salle des fêtes de Carlux pour la pause repas avant de repartir vers la vallée pour le canoë et le roller. Les deux équipes, encadrées et entraînées par Jean-Marc, Benoît et Jean, finissent respectivement aux 38° et 71° places au classement final. Nos félicitations à Basile, India, Benjamin, Emeline, Antonin et Alana pour leur volonté et leur courage. Félicitations également à Quentin qui participait avec l'équipe des jeunes sapeurs-pompiers de Sarlat. Très motivés, ils pensent déjà à la prochaine édition.

Canton de Sarlat

Saint-Vincent-Le Paluel

Un moment de rencontre réussi



Organisés par l'association Terre de culture avec l'appui de la municipalité, l'exposition de tableaux des artistes locaux et un concert se sont déroulés dans une ambiance sympathique, le 24 août.

La petite église a rassemblé un très nombreux public qui a chaleureusement applaudi l'ensemble vocal de Bars venu interpréter des chants anciens de toutes les époques et de tous horizons.

La soirée s'est terminée autour d'un verre servi dans la salle communale, où artistes peintres et artistes lyriques ont accueilli les visiteurs venus à leur rencontre.

Vitrac

Vitrac Forme

Les cours de gym auront lieu le lundi de 18 h à 19 h et le jeudi de 10 h à 11 h à la salle de Bastié, pour tout public. Reprise le lundi 17 septembre.

Contact: Martine Arlie, téléphone: 06 73 23 51 32; Nadine Calvas, tél. 06 87 12 83 99; Chantal Soenen-Delpeyrat, présidente, téléphone: 05 53 59 39 71.

Restaurant Bar Florent COMBROUX

Samedi 8 septembre

SOIRÉE BAL MUSETTE

avec CHRISTOPHE COINEAU

Repas + bal : 20 €

Bal: 10 €

Samedi 15 : Véronique Pomiès

46350 MASCLAT Renseignements et réservations 05 65 37 61 01

Ecole de football Journée d'accueil

Les dirigeants et les entraîneurs de l'école de football de l'Essic accueilleront les familles le samedi 8 septembre de 14 h à 18 h au terrain de Saint-Julien-de-Lampon.

Parents et enfants sont invités à venir passer un après-midi de détente et de découverte du football.

Des jeux, des ateliers, ainsi que quelques petits matches seront organisés afin d'initier les jeunes à la pratique de ce sport.

A cette occasion, tous les enfants désireux de rejoindre le club pour la nouvelle saison pourront s'inscrire.

Buvette et sandwiches.

Infos auprès de Daniel Aumont, tél. 06 32 62 54 43, ou de Francis Jardel, tél. 05 53 30 37 26.

Percussions corporelles et africaines

Les cours proposés par l'amicale laïque La Fourmi reprendront le 19 septembre de 19 h à 20 h 30 à la salle des fêtes.

lls sont destinés à tous, enfants, adolescents et adultes.

Les séances auront lieu tous les mercredis, sauf pendant les vacances scolaires. Les deux premières sont gratuites.

Infos au 06 83 20 73 75 ou lors des cours sur place.

Danse africaine

La reprise des cours organisés par l'amicale laïque La Fourmi aura lieu le 18 septembre à la salle des fêtes : de 17 h 30 à 18 h 30 pour les enfants du primaire et les très jeunes adolescents ; de 19 h 30 à 21 h pour les adultes et les adolescents

Les séances auront lieu tous les mardis, sauf pendant les vacances scolaires. Les deux premières sont gratuites.

Infos au 06 83 20 73 75 ou lors des cours sur place.

Carsac-Aillac

Cré'Art 24

L'association reprendra ses activités le vendredi 14 septembre à 18 h 30.

Les séances avec modèles auront lieu les deuxième et quatrième vendredis du mois de 18 h 30 à 20 h 30 dans la salle des Associations, à côté de la mairie.

Les nouveaux adhérents, dames et messieurs, sont les bienvenus.

Infos au 05 53 28 51 76.

Exposition dessins et sculptures

S'exposer en exposant, s'exprimer en explosant, s'inspirer en innovant...

Pascal Cavalli expose ses sculptures en pierre, marbre de Carrare et bronze, ses dessins à l'encre de Chine et ses acryliques durant le mois de septembre dans la salle de réception de la mairie.

Vernissage le vendredi 7 à 18 h.

Cette exposition sera l'occasion pour le sculpteur et dessinateur de réaliser une sculpture monumentale destinée à la commune.

Exposition visible en semaine, aux heures d'ouverture.

Présence de l'artiste le samedi de 15 h à 18 h.

Prats de-Carlux

NATHALIE COIFFURE informe son aimable clientèle de la fermeture du salon pour congés du mardi 18 au samedi 22 septembre inclus. Réouverture le mardi 25.

Saint-Julien de-Lampon

Qi gong

Les cours reprendront le mercredi 12 septembre à 19 h 30 à la salle polyvalente sous la mairie.

Contact : Hélène, téléphone : 06 80 65 98 79.

Cazoulès

MINIBROC à Cazoulès achat, vente antiquités tél. 05 53 29 73 92, est ouvert les vendredi, samedi et dimanche de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Peyrillac et-Millac

Irène la joie de vivre



Irène est partie... très vite... trop vite, emportant avec elle son dynamisme, sa vivacité, sa curiosité, sa joie de vivre, son dévouement, sa soif de découvertes.

Elle était partout! Elle avait été durant dix-huit années conseillère municipale. Au Comité des fêtes, elle n'avait pas son pareil pour mettre la main à la pâte. Partager avec les autres, animer, plaisanter, rire... et danser! Pour l'Association des amis des deux églises, toujours aussi active, infatigable, par n'importe quel temps elle continuait à déposer les infos dans les boîtes aux lettres.

D'un pas vif et alerte, il était difficile de la suivre au cours de ses longues promenades journalières avec son chien.

Ah! c'était quelqu'un la Irène! Un caractère bien trempé!

Membre du Club des aînés, elle était de toutes les activités, de toutes les sorties. Les voyages la passionnaient... Pensez donc, pour ses quatre-vingt-cinq ans, elle avait réservé sa place pour partir en Russie! Mais la vie en a décidé autrement...

Irène, " tu as su laisser germer les fruits de ta joie de vivre", a dit l'officiant au cours de l'hommage qui t'a été très justement rendu.

Une foule impressionnante d'amis t'a accompagnée jusqu'au bout, sous un soleil plus que radieux!

Au revoir Irène. Merci pour ta joie de vivre communicative. Merci pour tout

M. L.

Canton de Beaumont

Saint-Avit-Sénieur

Vide-greniers et brocante

Le Comité de jumelage organise un vide-greniers et une brocante le dimanche 7 octobre au domaine de la Védie.

Inscriptions au 06 09 32 22 25.

Restauration et buvette.

Canton de Domme

Domme

/// Stores Sud MENUISERIE PVC / ALU

STORES INTÉRIBURS/EXTÉRIBURS
CHANGEMENT DE TOILE
PRIASOL - VOILE D'OMBRAGE
VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES
PORTAIL - MOTORISATION
PORTE DE GANAGES
RIDEAUX MÉTALLIQUES

Tél. 05 53 31 27 81 Les presses 24 200 Sarlat

ATELIER D'ANGLAIS



Reprise des cours la semaine du 17 septembre à la salle du Pradal, à Domme. Pour les enfants et pour les adultes. Renseignements : Sylvie MARTEGOUTTE tél. 05 53 28 44 73.

Possibilité d'une séance d'essai.

Randonnée pédestre

Le Vélo-club dommois organise une marche le dimanche 9 septembre. Circuit d'environ 11 km.

Rendez-vous à la porte des Tours à 8 h 45. Prévoir un petit ravitaillement.

Informations au 05 53 28 31 50.

Saint Cybranet

COURS de ZUMBA et de FITNESS dès le mercredi 12 septembre. Renforcement musculaire à 18 h 15 zumba à 19 h 30. Contact : Amélie, 06 61 96 73 69.

Théâtre

Samedi 8 septembre à 21 h à la salle des fêtes, les ateliers théâtre de Fleur Moulin présenteront leur nouveau spectacle : " On en rit encore".

Entrée : 5 €.

Bouzic

Le gaz de schiste s'invite au dernier marché de producteurs



Le dernier marché estival de producteurs a connu une affluence record mardi 28 août. Avec l'accord de la municipalité, l'association Vigilance Périgord s'y était invitée. L'occasion de mieux communiquer sur le mouvement de protestation qu'elle a lancé concernant l'exploration et l'extraction de gaz de schiste dans la région.

Rappelons que le Périgord et le canton de Domme en particulier, sont concernés par trois demandes de permis : le permis de Cahors, le permis de Beaumont-de-Lomagne et le permis de Brive. Les deux premiers sont instruits et se trouvent maintenant sur le bureau du ministère. Le troisième est encore en cours d'instruction à la direction régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement (DREAL). Si le mouvement de protestation a connu une brève accalmie, motivée par la communication rassurante du candidat Hollande pendant la campagne électorale, depuis, les récentes déclarations du premier Ministre, Jean-Marc Ayrault – qui a indiqué que " la question n'était pas tranchée " - et celles du ministre du Redressement productif, Arnaud Montebourg, ont semé le trouble au sein des collectifs et associations opposés à l'exploration et à l'exploitation du gaz de schiste en France.

C'est dans ce contexte que l'association Vigilance Périgord a été accueillie au dernier marché. Les quelque mille personnes venues partager un bon repas au bord du Céou l'ont fait sous une grande banderole "No Gazaran, no Pasaran!" et ont pu bénéficier d'informations dispensées par des responsables de Vigilance Périgord. Bon nombre de visiteurs ignoraient totalement les risques encourus sur l'environnement en général et sur les réserves d'eau en particulier.

Pour la circonstance, l'association avait édité une carte postale destinée au ministre du Redressement productif afin de lui rappeler que la région périgordine entend bien protéger son agriculture et l'industrie du tourisme que la proximité d'exploitations gazières rendraient aléatoires. Plus de deux cents cartes ont été vendues avec l'objectif de les faire parvenir à leur destinataire avant la conférence nationale sur l'environnement prévue les 14 et 15 septembre.

Castelnaud La Chapelle

Foire aux bestiaux

Samedi 15 septembre, la douzième édition de la Foire aux bestiaux sera placée sous le signe du Grand Ouest. Rendez-vous au lever du soleil pour les plus courageux... A partir de 10 h, des chevaux lourds et des chevaux de selle défileront. Puis viendront les poneys, les ânes, les ovins, et pour finir les veaux de lait. A midi, ce sera le moment des récompenses pour les animaux primés. Vers 12 h'30, tout le monde pourra se diriger sous les chapiteaux pour déguster le traditionnel repas tête de veau et tripes. Attention, nombre de places limité à huit cents! Pendant le repas il sera procédé au tirage d'une tombola. Pas moins de trente jambons à gagner! A 15 h 30 débutera le moment fort de la foire : l'animation western, avec courses et acrobaties à cheval façon cow-boy, comme dans les films...

Les exposants de matériel agricole et de motoculture seront présents aux côtés des éleveurs. La calèche effectuera des promenades le long de la Dordogne. Pour les enfants, il y aura également une structure gonflable et des promenades à poney avec démonstration de monte en amazone (possibilité de s'y essayer). Toutes ces animations seront gratuites.

Un deuxième parking sera ouvert au niveau de la station d'épuration et une navette en minibus fonctionnera en continu.

Le lendemain, dimanche 16, la foire laissera la place à un grand vide-greniers. Emplacement : 2 € le mètre linéaire.

Informations au 05 53 29 41 19. Pour réserver votre emplacement sur le vide-greniers, téléphonez au 05 53 29 45 62.

Cénac-et Saint-Julien

Les cours collectifs de l'ÉCOLE DU DOS MAIL 14, gymnastique préventive et corrective adaptée, reprenent à Cénac, au lieu-dit Valade, à compter du lundi 10 septembre. Nombreux horaires à votre disposition. Inscriptions et renseignements au 05 53 28 97 35 ou par Internet: n.louapkine@orange.fr

Saint-Pompon

REMERCIEMENTS

Les familles MÉZERGUES et GON-ZALES, très touchées des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Michel MÉZERGUES

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le docteur Rivière, le cabinet infirmier de Daglan, l'ensemble du personnel du service cardiologie de l'hôpital de Sarlat et les établissements Paoli pour leur dévouement et leur gentil-

Grolejac

Bourse d'échange

Le Comité des fêtes organise sa première bourse d'échange le dimanche 16 septembre de 9 h à 19 h au camping du Lac.

Exposition de véhicules anciens : autos, motos, tracteurs. Egalement pièces détachées.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire pour les exposants ; gratuit pour les véhicules anciens.

Inscriptions au 06 81 12 55 25 ou au 05 53 59 48 70.

Entrée gratuite.

Buvette. Restauration.

Gymnastique volontaire

Les cours pour adultes et seniors, dispensés par une animatrice diplômée, reprendront le lundi 17 septembre de 18 h à 19 h au foyer rural.

Les inscriptions seront prises sur place à partir de 17 h 30.

Venez nombreuses et nombreux participer à ces cours. Bonne humeur garantie!

Deux séances d'essai offertes. Informations au : 05 53 59 24 45

Informations au : 05 53 59 24 45 ou au 06 03 92 09 96.

Danse country

Envie d'une activité ludique un brin sportive au rythme de musiques entraînantes ? Envie de pratiquer une activité très accessible dans une ambiance conviviale? L'association de danse country Move your boots vous invite à la rejoindre au foyer rural à compter du mercredi 12 septembre. Les cours sont encadrés par Pascal, animateur accrédité NTA DF3, les mercredis: de 18 h 30 à 19 h 45 pour les débutants ; de 19 h 45 à 21 h pour les novices (une à deux années de pratique); et de 21 h à 22 h 15 pour les intermédiaires (plus de deux années de pratique).

Des cours de danse irlandaise et de danse en couple seront dispensés dès janvier.

Deux séances d'essai sont offertes et des tarifs dégressifs prévus pour les familles.

Infos au 06 31 08 26 67.

Exposition

"Route 66", présentant des œuvres d'Alain Bordes et de Jacques Hurtaud, investira le garage Garrigou au bourg le samedi 8 septembre à partir de 18 h et le dimanche 9 de 10 h à 18 h.

Vernissage le samedi.

Saint-Martial-de-Nabirat

Travaux de voirie 2012



Comme chaque année, la commune réalise d'importants travaux de voirie, indispensables au maintien en bon état de l'ensemble de l'espace routier.

Le programme 2012 comprend la réfection partielle de la route du hameau de Plapech pour la somme de 16 704 € TTC et la réfection de la route de la Grèze, depuis le hameau éponyme jusqu'à la route départementale 46, pour la somme de 21 091 € TTC, soit un montant total de 37 795 € TTC.

S'agissant des travaux de voirie communautaire, c'est l'axe routier passant devant l'école primaire qui a été retenu. L'aménagement du carrefour, au bas de l'école, a été entièrement repris avec la pose de bordures et le revêtement de la chaussée réalisé en enrobé à chaud.

Devant l'entrée de l'école a été ajouté un ralentisseur, de manière à sécuriser le lieu, ce dispositif contraignant les automobilistes à réduire leur vitesse. Endroit sensible où la vitesse doit absolument être limitée, une signalisation spécifique sera mise en place. Le montant des travaux s'élève à 34 227 €.

Enfin, concernant le revêtement de la chaussée du hameau Maisonneuve, après la réalisation des travaux de raccordement à l'assainissement collectif et l'enfouissement des réseaux électrique et téléphonique, est prévu, au terme de la réalisation, le branchement des riverains au réseau d'assainissement.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues



L'adieu à René Lacombe



René Lacombe le jour de ses noces de diamant

René Lacombe s'est éteint dans la nuit du jeudi 30 août à l'âge de quatre-vingt-onze ans.

René était né à Saint-Aubin-de-Nabirat. Il s'était marié à Salignac avec Marcelle Bastide et ils eurent deux fils. Là, ils ont, pendant toute leur vie, tenu commerce : la cordonnerie, puis les chaussures auxquelles se sont adjoints les jouets et autres fournitures. Mais René avait une autre passion, la photographie. Ce qui l'a conduit à devenir correspondant pour l'hebdomadaire local L'Essor Sarladais et le quotidien Sud Ouest. Il a tenu ce rôle durant trente-cinq années, à une époque où l'argentique régnait en maître, où l'on choisissait soigneusement son plan; on ne doublait pas si facilement la prise. Quant au texte, il fallait faire dans la rapidité pour la copie manuscrite et l'envoyer par

Lorsqu'il a pris sa retraite, René ne s'est pas arrêté d'écrire. Il a continué avec deux livres de souvenirs : son expérience de col blanc dans la marine ayant pour titre "Au vent du large ". Én 2008, il retraçait son enfance et sa jeunesse dans "Au pays des jeunés années ". Il aimait aussi revoir ses archives de correspondant avec son épouse qui veillait au classement avec lui. Tous deux ont également beaucoup voyagé avec les aînés ruraux, le club étant un lien social indispensable à cet homme de contact.

En 2011, en famille et devant le maire de Salignac, comme pour renouveler à Marcelle son serment d'union pour la vie, dans la réciprocité, le couple fêtait ses noces de

Lorsqu'il arrivait aux correspondants de se rencontrer, c'est avec bienveillance mais aussi une certaine autorité assurée que René prodiguait ses conseils, donnait un avis et surtout aimait à raconter sa longue expérience, dans les conditions si différentes du passé, d'une activité qui l'a passionné.

Ses obsèques ont été célébrées lundi 3 septembre en l'église de Salignac.

L'Essor Sarladais présente ses condoléances attristées à Marcelle Lacombe, à ses enfants et petits-

Concert



Vox Vesunna et les Dames de chœur

bènes le dimanche 16 septembre

Vox Vesunna a vu le jour en 2007 sur l'initiative d'Alain Delamare après

sa carrière de chanteur profession-

nel. L'ensemble vocal d'une ving-

taine de choristes met en évidence

de belles voix masculines avec un

répertoire contenu dans le thème

musiques pour tous, très éclectique.

Son souhait essentiel est de satis-

faire les attentes d'un public divers.

Profanes ou plus averties, les diffé-

rentes composantes du public

retrouvent dans ce programme des

airs connus. Les styles et les rythmes

proposés, mais surtout la nouveauté

d'être interprétés par un chœur

d'hommes, contribuent au complet

dépaysement et à la satisfaction

des plus exigeants : chants sacrés,

chants basques, russes, negro spiri-

Le chœur d'hommes du Périgord

à 17 h en l'église.

Invitées de l'association Mémoire tuals, airs d'opéra. Julia Brian, artiste & Patrimoine du Salignacois, Vox contralto internationale diplômée Vesunna et les Dames de chœur, du conservatoire de Bordeaux, dirige deux chorales réputées en Dordoles deux chœurs proposés pour cet gne, donneront un concert au profit après-midi exceptionnel. de la rénovation de l'église d'Ey-

Le chœur féminin, composé également d'une vingtaine de chanteuses non professionnelles, choisit des œuvres exigeantes et variées.

(Photo archives 2011 Saint-Amand-de-Coly)

Ce choix nécessite un fort investissement personnel et une riqueur de travail sur l'interprétation. Le répertoire des Dames de chœur s'étend du Moyen Age aux compositeurs contemporains, avec de très nombreuses œuvres a cappella, mais aussi plusieurs pièces avec ensemble instrumental ou piano. Des créations d'œuvres ont été composées à l'intention de l'ensemble vocal : Paupières des dormeurs " du compositeur néerlandais B. van Beurden, et récemment "Je vis, je pleure", poème de Louis Labbé mis en musique par le compositeur américain Noël Lee.

C'est pour la dernière saison qu'a été élaboré un programme consacré à Schubert, en collaboration avec Vox Vesunna. Le travail du chœur s'est s'orienté cette année vers les chœurs d'opéras féminins qui seront notamment présentés lors du concert du 16 septembre.

Réservations au 07 86 84 99 76 ou au 06 81 77 83 98. Places à retirer à la Maison de la Presse, en face de l'Office de tourisme.

Archignac



Passage examens FFE - Licences 🚺 🚨 Balades à cheval et à poney **U**Baptêmes à poney

Encadrement par monitrice diplômée d'État

ARCHIGNAC - Tél. 05 53 28 91 89 - 06 70 39 52 69

NOUVEAU à SALIGNAC-EYVIGUES Place de la Halle

 Conseils en nutrition Phytothérapie • Oligothérapie • Gemmothérapie • Techniques PNL.

Rendez-vous 06 32 08 35 74

Nadaillac

Inauguration

Samedi 1er septembre, un événement rare, pour ne pas dire unique, a réuni plus de quatre cents personnes et un grand nombre de

"L'événement est historique, pour ne pas dire préhistorique ... ", ainsi commençait la présentation de François Moinet pour l'inauguration de la pierre des Trois Evêques. Ce lieu est ainsi nommé car la légende – ou l'histoire – prétend qu'en ce lieu en 1371 les trois évêques des trois sénéchaussées déjeunaient ensemble tout en restant chacun en son puisqu'un mégal dressait à cet endroit de convergence de trois villages dépendant de trois départements et de trois régions.

En ce samedi, les maires de Nadaillac, Estival et Gignac (Dordogne, Corrèze et Lot), les conseillers généraux et régionaux, ou leurs représentants, et le directeur de cabinet du préfet de la Dordogne ont donc inauguré une pierre gravée et trois murets symboliques.

Une manifestation très conviviale, républicaine, à laquelle ont assisté avec plaisir et en se prêtant gentiment aux désirs des photographes les trois évêques de Cahors, Tulle et Périgueux. Ils ont toutefois consenti à déjeuner sur le même territoire, en Dordogne.



Les trois évêques étaient présents

(Photo Michèle Jourdain)

Les trois communes ont participé à l'organisation de cette inauguration que nombre de leurs prédécesseurs ont initiée. La pierre avait été détruite et remplacée dans les années quatre-vingt sur l'idée du docteur Muzac. L'endroit est chargé de souvenirs et de nostalgie, notamment pour les chasseurs qui, au même endroit, pouvaient participer à trois journées d'ouverture lorsqu'elles dépendaient des départe-

Plus sérieusement et unanimement, les discours se rejoignaient, soulignant l'importance de la rencontre à la croisée des chemins, rencon-

permettent de se connaître et de dialoguer pour accepter les différences sans renoncer à son identité. Monseigneur Turini, évêque de Cahors, résumait la journée et le symbole : "Tout ce qui réunit est une force de paix sociale, paix qui dépend plus des liens qui se créent que des différences qui séparent ".

tres des cultures, de celles qui

La journée s'est poursuivie par un pique-nique partagé dans une ambiance de fête. Proche de chemins de randonnée balisés, la pierre des Trois Evêques pourrait bien devenir un lieu très visité.

Vie de la Croix-Rouge

La section salignacoise de la une braderie le samedi 1er septembre dans les salles du Pôle des services publics. C'était l'occasion, à l'approche de la rentrée, d'acquérir des vêtements pour enfants ou pour adultes à des prix très abordables.

Les bénévoles se sont succédé tout au long de la journée pour accueillir le public. Les vêtements. jouets et autres objets proposés sont issus de dons. Ils sont destinés à tout public, à très petits prix, sachant que l'argent collecté est destiné aux œuvres de la Croix-Rouge.

Il est possible de faire des dons durant toute l'année. Les dépôts sont acceptés les deuxième et quatrième mercredis du mois de 9 h 30 à 11 h 30 à la permanence



(Photo Michèle Jourdain)

de la Croix-Rouge, au premier étage du Pôle des services publics.

La vesti-boutique, située dans le même bâtiment, est ouverte les deuxième et quatrième samedis du mois de 10 h à 12 h.

Canton de Salignac

Les lettres d'un prisonnier de guerre

Saint-Geniès

La chasse au petit gibier est interdite sur les propriétés de Mme SIMON-NET et M. LECAISNE au Genestal, M. DELPECH à l'Almède et M. JAR-DEL à la Brousse, commune de Saint-Geniès, sauf propriétaires.

SERVICE RELIGIEUX

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 9 septembre à 9 h 30 en l'église de Saint-Geniès, à la

Monsieur Joseph BOURZADE

Danses de salon

Si vous aimez la danse, venez suivre les cours proposés par l'As-sociation Saint-Roch dans le cadre de ses activités.

Des séances de madison, rock, samba, cha-cha-cha, tango, pasodoble, etc., assurées dans une très bonne ambiance par une professeure diplômée, ont lieu le jeudi de 19 h 45 à 20 h 45 pour les débutants et de 20 h 45 à 21 h 45 pour ceux qui ont plus de pratique. Reprise des cours le 13 septembre.

Informations auprès de Nicole Verlhiac au 05 53 28 98 47 ou sur place, à l'heure des cours.

de Périgueux, ville natale d'Édith,

Ce livre, ponctué de photos et

des copies de documents d'épo-

que, s'il s'apparente aux témoi-

gnages du devoir de mémoire, est

également un émouvant rappel de

la vie du village et de ses habitants,

comme de ceux de Périgueux et

de la Dordogne où Edith et André

par le professeur Yves Durand,

historien de la Seconde Guerre

mondiale. Il est édité par l'Harmattan

et d'ores et déjà en vente à la supé-

Disparu mais vivant" est préfacé

avaient famille et amis.

l'épouse d'André.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Don de sang

La prochaine collecte de sang organisée par l'Amicale des don-neurs de sang bénévole aura lieu le mercredi 12 septembre de 15 h à 19 h à la salle des fêtes.

L'association espère renouveler son bel après-midi du 14 juin, où pour la journée mondiale cent quatre-vingt-treize donneurs se sont présentés, dont trente-deux nou-

Double satisfaction puisque ce jour-là elle célébrait dans une ambiance festive son quarantième anniversaire avec ses donneurs. anciens et actuels.

Meyrals

Galerie Carmensac Dernier vernissage de la saison

Pour clore la saison, la galerie d'art de Christine et Michel Duneau propose trois grands artistes aux univers radicalement différents mais empreints du même souci d'émouvoir allié à une maîtrise étonnante de leur art.

Thierry Duval, peintre aquarelliste. Le Périgord avant de partir au

Diplômé des Arts décoratifs en 1982, illustrateur, puis créatif dans une grande_agence de publicité parisienne, Thierry Duval dessine et peint depuis l'enfance. Il fera ses premières créations en utilisant le concept narratif de la bande dessinée à partir de 1980, au début pour quelques fanzines puis dans divers magazines. C'est en préparant le concours d'entrée des Arts décoratifs de Paris qu'il découvre l'œuvre du peintre Delacroix, et que lui viendra sa passion pour l'aquarelle. Cette technique va lui donner une belle liberté d'expression. Mais sa manière d'appréhender l'aquarelle n'est pas commune. En effet, son rendu, à l'inverse des aquarelles traditionnelles, dégage une force inhabituelle dans les couleurs et les lumières. Son propos est d'évoquer un " impressionnisme " d'aube ou de crépuscule au gré des thèmes abordés, le tout appuyé par un dessin d'une grande précision. Il aime les quais de Seine au petit matin, il aime cette lumière qui filtre sous les ponts de Venise et de Paris, les toits luisants sous la pluie, les silhouettes majestueuses des monuments qui surgissent au détour d'une ruelle, les sons de Paris et de Venise, les péniches, les marchés, les cafés. Il aime à observer ces passants solitaires sur le pont des Arts, il aime à s'imprégner de l'automne à Paris. Ce travail le nourrit et l'inspire. Cela conduit à un réalisme surprenant : onirique, poétique, nostalgique et intemporel. Tous ces critères confèrent aux aquarelles de Thierry Duval une puissance évocatrice, un réalisme peu courant dans l'expression habituelle de l'aquarelle. Depuis 2007, il expose aux Etats-Unis, en Californie à Palo Alto, et il a été primé à la biennale du Salon de l'aquarelle de Belgique. En novembre 2010, il a exposé deux œuvres au Grand Palais dans le cadre de "Art en capital". Premier prix de peinture au trente-deuxième Salon

Alexandre Briganti. Artiste peintre italo-français, diplômé de l'Institut supérieur de peinture Van der Kelen. Alexandre est sociétaire de la fondation Taylor.

de Chartres 2011, premier prix de

peinture au trente-deuxième Salon

de Saint-Germain-Les Corbeil 2011.

En partance pour une nouvelle expo-

sition de ses aquarelles à la Galerie

Suiha à Tokyo.

Utilisant principalement des techlaues mixtes sur toile, il crée des peintures intimistes d'une rare intensité. Les scènes d'intérieurs où la présence humaine est à peine suggérée sont semblables à des refuges. Le profond silence qui s'en dégage nous renvoie à notre intériorité. Il envisage ses recherches comme une quête de plénitude et de sérénité. Ses sujets prennent alors la forme d'allégorie intemporelle et de métaphore introspective. Ses compositions ordonnées évoquent l'abandon et l'attente d'un retour à la vie. Conçues telles des parenthèses paisibles, ses peintures dégagent une douce mélancolie, renforcée par une palette chromatique dans des tons bruns, gris, rosés et blancs, et contrebalancée par la chaleur de la lumière. L'artiste plasticien manie avec élégance la peinture figurative, oscillant entre un trompe-l'œil et une libre interprétation des lieux qu'il représente.

Le spectateur observant sa toile ne pénètre pas en étranger dans ces pièces, il est chez lui. Le puissant esthétisme se dégageant de ses œuvres, dont il soigne chaque détail, transforme ses sujets en trésors d'éternité.

Jenny Jacottet. Une passion, les arts plastiques...

Voilà la meilleure façon de résumer un parcours original marqué d'expériences et d'influences diverses. Cette rencontre avec les arts plastiques, c'est tout d'abord par l'intermédiaire de l'architecture d'intérieur et de la décoration de théâtre qu'elle va se produire. Après un enseignement pluridisciplinaire à l'École supérieure des arts et techniques de Paris, la pratique de la sculpture monumentale dans un atelier de décoration de théâtre tourangeau lui permettra de maîtriser différentes techniques sculpturales. Après deux années consacrées pleinement à la sculpture monumentale, elle décide de monter à Chartres, sa ville natale, un atelier d'éveil aux arts en association avec un professeur de danse.

L'enseignement auprès des enfants et des adultes, associé à une formation à la faculté d'arts plastiques (licence à Paris-Saint-Charles), lui permet d'élargir sa palette et d'explorer de nouvelles formes d'expression artistique, dont la danse qui deviendra sa principale source d'inspiration. Après deux années en Normandie où elle concilie sculpture et enseignement, elle décide de se consacrer principalement à la sculpture sur métal en tentant de développer un mode d'expression et une technique de travail très personnels. Fortement inspirée par les danseurs, elle cherche à saisir dans la matière les mouvements évanescents du corps. Sa sculpture devient ainsi une silencieuse expression de l'instabilité de l'existence. Un subtil jeu s'installe entre le plein et le vide, la présence et l'absence, jusqu'à l'obtention d'un état de grâce situé juste entre force et fragilité.

Exposition visible du 8 septembre au 15 octobre tous les jours (sauf le lundi) de 14 h à 19 h.

Vernissage le samedi 8 de 15 h à 20 h en présence des artistes.

Cours de musique et chant choral

L'association Thémis propose des cours de musique et de chant choral dès le 10 septembre.

En individuel : flûtes et instruments à vent anciens (flûte traversière, flûte à bec, cornemuse, flûte irlandaise, cornet à bouquin, etc.); piano (niveau débutant).

En groupes : éveil musical pour les enfants à partir de quatre ans. Ensemble de musique ancienne : flûtes à bec, cromorne, cornemuse, chalémie, etc. Culture musicale (à partir de quinze ans).

Chant au sein de l'ensemble vocal Chœur à cœur : répétitions le jeudi à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Chœur d'enfants Chanterelle : répétitions le mercredi. Reprise en

Contact. Jean-Luc Redureau, téléphone: 05 53 28 25 26 ou 06 87 45 29 50.

Saint-Crépin **Carlucet** vie de Saint-Geniès et aussi à celle

COURS DE GYMNASTIQUE

de l'ESCSB

les LUNDI et JEUDI de 18 h 30 à 20 h Salle des fêtes de ST-CRÉPIN Cours dispensés par **Sophie**

Reprise le 10 septembre Les messieurs sont les bienvenus

Renseignements **06 77 88 49 01 - 06 78 54 87 28**

Périgord Raid Aventure



consacré à André

(Photo Michèle Jourdain)

" Disparu mais vivant ", c'est le titre de l'ouvrage de Francine David-Paponnaud, trois mots portés sur un plateau et combien ambigus, message d'un télégramme reçu par les parents d'André David fait prisonnier en 1940, et dont ils n'avaient plus de nouvelles.

Francine David-Paponnaud a retrouvé les lettres que son père, prisonnier pendant cinq années en Silésie, a adressées à ses parents. Elles n'étaient pas très compréhensibles ces missives sans le contexte de l'époque. La maman de Francine, Edith - sa fiancée alors, qu'il a épousée à son retour –, avait elle aussi conservé le précieux courrier, lien ténu mais si important pour tous.

Avec ces documents, interrogeant sa maman, sa famille, et lisant tout ce qu'elle trouvait sur cette période douloureuse, Francine David-Paponnaud a petit à petit construit son récit pour que ne tombe pas dans l'oubli l'histoire d'un homme représentant tous les prisonniers qui ont souffert dans les camps, y ont perdu la vie ou sont revenus blessés à jamais. Ils ont tu leurs souffrances auxquelles se sont ajoutées celles d'un retour dans une méconnaissance totale de ce qu'ils avaient pu endurer, et sans l'aura de l'héroïsme. C'est aussi l'histoire de France et celle des familles qui ont vécu l'attente du retour d'un fils, d'un mari, d'un père... Des nouvelles courtes surveillées, presque codifiées, des textes mesurés, tant par le nombre de lignes que dans le

André, sa vie de prisonnier et l'histoire sont intimement liés à la



Les Réunionnaises à Evrignac

inoubliable.

Dans le parc de Saint-Geniès, sur le podium du Périgord Raid Aventure, épreuve organisée par le conseil général, c'est le Loir-et-Cher qui est monté sur la plus haute marche. Mais ce sont toutes les équipes qui ont vécu une expérience

Pour les jeunes Picards: "Il n'y a qu'ici que l'on peut vivre toutes ces expériences sportives réunies ". Pour d'autres, la tyrolienne entre deux églises " c'était le plus facile!". Pour nombre d'entre eux, les épreuves à VTT ont été difficiles, mais ils ont pris beaucoup de plaisir à élucider les énigmes qui leur étaient

Le temps a été assez favorable, bien qu'à Salignac et dans les jardins d'Eyrignac l'orage menacant n'était pas très rassurant.

proposées.

Venus des quatre coins de la métropole et même d'outre-mer, de La Réunion en l'occurrence, deux cent quarante-neuf jeunes ont rivalisé de sportivité et de bonne humeur. le tout dans la convivialité.

Canton de Saint-Cyprien

Le Coux et-Bigaroque

Bal

Pour fêter les vingt ans au poste de la présidence de Janine Darnige, le groupe folklorique Los Reipetits organise des festivités les 8 et 9 septembre.

Samedi à 21 h, ils accueilleront Lou Cuyala d'Aüssaü, des Pyrénées-Atlantiques, pour un bal folk. Une scène ouverte sera également proposée.

Le dimanche, défilé dans le bourg, puis spectacle à 15 h à la salle des fêtes. Prestation de l'Amicale des routiniers, de Lou Cuyala d'Aüssaü, de la Maïade de Malmarte et de Los Reipetits.

Entrée : 5 €.

Sireuil

Concert

Les Cordes néerlandaises donneront un concert en l'église le dimanche 9 septembre à 16 h.

Au programme, des œuvres de Mozart, Bach, Andrienssen, Dvoràk.

Accès libre. Un don pour l'entretien de l'église sera le bienvenu.

Tursac

Denis Peyrony à l'honneur

Organisatrice de l'exposition "La Madeleine, 1912-2012", mettant en avant Denis Peyrony, un instituteur préhistorien, l'association Evasion culturelle à Tursac a voulu rendre hommage à cet enseignant périgourdin et aux habitants de Tursac qui, à l'époque, l'ont aidé dans ses travaux.

Centrée sur le personnage de Denis Peyrony ainsi que sur les savants qui l'ont accompagné et les hommes de Tursac qui l'ont secondé, cette exposition présente une évocation du village au début du XXe siècle, les méthodes de travail de l'équipe Peyrony, ainsi qu'un exemple des résultats de leurs fouilles, tel le " Bison se léchant le flanc ", célèbre dans le monde entier. Elle se termine par l'évocation des recherches les plus récentes entreprises à la fin des années soixante par Jean-Marc Bouvier qui ont conduit à des découvertes, dont celle d'un glouton gravé.

Visible du vendredi 14 au lundi 17 septembre de 10 h 30 à 12 h et de 15 h à 18 h.

Toutes
vos animations
dans
L'ESSOR SARLADAIS

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Activités de l'Amicale laïque du Montignacois

A partir du lundi 10 septembre, l'Amicale laïque vous propose de venir vous essayer à plus d'une vingtaine d'activités culturelles, artistiques, sportives et de loisirs. Les sections sont ouvertes à tous, enfants et adultes, et se déroulent dans une ambiance conviviale.

Grâce aux différents Pass, vous pourrez pratiquer une ou plusieurs activités en bénéficiant de tarifs tout à fait abordables, comprenant un encadrement de qualité ainsi qu'une assurance pour chaque activité.

De plus, un programme varié d'ateliers a été mis en place pour vous permettre de découvrir des activités originales allant de la cuisine à la gravure en passant par l'aquarelle, la truffe, le miel et bien d'autres encore!

Activités enfants.

▲ Pass junior mono, une activité: 95 € par an. Pass junior multi, deux activités ou plus: 118 € par an.

Judo, au dojo, avec Eric Deschamps: le mardi de 17 h à 18 h pour les enfants nés en 2007 et 2008; le jeudi de 17 h à 18 h pour ceux nés en 2005 et 2006; les mardi et jeudi de 18 h à 19 h pour ceux nés de 2000 à 2004. Licence FFJDA: 34 €.

Acro-gym, au dojo, avec Mathieu Lustrissy: le vendredi de 17 h à 18 h. Pour les plus de 4 ans.

Théâtre, salle Jean-Macé, avec Isabelle Machado: le mercredi de 17 h à 18 h. Réservé aux élèves du primaire et du collège.

Arts plastiques, à la salle des arts plastiques, avec Sophie Forget: le samedi de 14 h à 16 h. A partir du CP. Deux séances par mois. Calendrier disponible à l'accueil.

Aïkido, au dojo, avec Pierre Vion: le vendredi de 18 h à 19 h 15. A partir de 9 ans. Licence FFAAA: 22 €.

Danse classique, à la salle de danse, avec Marie-Claude Vallet. Le samedi : de 14 h à 15 h, éveil classique, pour les 4-6 ans ; de 15 h à 16 h, initiation au classique, pour les 7-10 ans.

Hip-hop, à la salle Jean-Macé, avec Claudia Bergeron : le mardi de 17 h à 18 h pour les CP-CM2 et de 18 h à 19 h pour les collégiens et les lycéens.

Danse orientale, à la salle de danse, avec Francine Conche : le mercredi de 13 h 30 à 14 h 30 pour les CP-CM2 et de 14 h 30 à 15 h 30 pour les collégiens et les lycéens.

Cirque, au dojo, avec Tatiana Presse : le mercredi de 14 h 30 à 15 h 30 pour les GS-CE1 et de 15 h 30 à 17 h pour les CE2-3°.

Sur inscription, à l'année, pour
 20 € :

Ecole des sports, avec Jérôme Merchadou : le mercredi de 8 h 30 à 12 h pour les CP-CM2. Au dojo, au stade ou au gymnase en fonction des activités.

Accès libre multimédia, avec Yannick Moigne : les mercredi et samedi de 14 h à 18 h.

Sur inscription, à l'année, pour56 € :

Badminton loisirs, au gymnase, avec Jérôme Lespinasse : le lundi de 18 h à 19 h. Réservé aux collégiens.

Activités socio-éducatives.

Accueil de loisirs (ALSH) les Cro-Mignons. Coordinatrice : Elodie Lebreton. Ouvert pendant les vacances scolaires (sauf à Noël), il accueille les enfants de 6 à 12 ans sur les petites vacances et de 3 à 12 ans en été.

Soutien scolaire. Pari (programme d'aide à la réussite et à l'insertion). Coordinatrice : Elodie Lebreton. Le Pari est un dispositif d'accompagnement scolaire gratuit proposé aux familles qui souhaitent que leurs enfants bénéficient d'une aide afin de pallier les difficultés scolaires.

Activités réservées aux adultes.

▲ Pass amical (à partir de 16 ans) : 20 € par an. Adhésion simple, de soutien ou militante, donnant accès à :

Loisirs créatifs, à la salle des arts plastiques : le jeudi de 14 h à 17 h.

Les Amis du Montignacois, à l'Espace Temps libre, avec Alain Blondin : le premier samedi du mois de 15 h à 17 h.

Espace Temps libre, avec Marie-Claire Bonnelie: marche (avec complément de licence de 14 €), Scrabble, belote, échec, mercredi découverte (initiations, ateliers), anglais, sorties.

Conversation anglaise, à l'Espace Temps libre, avec Ann et lan Cottrell: le jeudi de 10 h à 11 h pour les débutants et intermédiaires, de 11 h à 11 h 45 pour les avancés et de 10 h 30 à 11 h 45 discussion anglais courant.

▲ Pass actif: 56 € par an.

Gym seniors, au dojo, avec Sandrine Chaussier : le lundi de 10 h à 11 h.

Reliure, à la salle des arts plastiques, avec Pierre Perrier : le lundi de 9 h à 12 h.

Badminton, au gymnase, avec Jérôme Lespinasse : le lundi de 19 h à 20 h 30.

Rando guidée avec Francis Marès : les mardi et jeudi. Départ à 14 h de la place Tourny.

Atelier photo numérique, à la salle multimédia, avec Alain Delmas : le samedi de 14 h à 16 h, selon un calendrier fourni à l'accueil.

▲ Pass solo, une activité : 110 € Pass tonic, deux activités ou plus, dont les activités Pass actif : 155 €.

Judo, au dojo, avec Eric Deschamps: les mardi et jeudi de 19 h à 20 h 30. Licence FFJDA: 34 €.

Gym forme, avec Claudia Bergeron : le lundi de 18 h 15 à 19 h 15 au dojo ; le vendredi de 18 h 15 à 19 h 15 à la salle de danse.

Danse afro, avec Claudia Bergeron: le mardi de 19 h 30 à 20 h 30.

Yoga, au dojo, avec Malie Verdickt et Nicole Pinel-Pi : le mardi de 10 h à 11 h 15 et le mercredi de 18 h 30 à 19 h 45.

Théâtre, à la salle Jean-Macé, avec Isabelle Machado: le mercredi de 20 h à 22 h. Ateliers ponctuels les samedis matin.

Aïkido, au dojo, avec Pierre Vion et Sébastien Varlet : les lundi et vendredi de 19 h 30 à 21 h. Licence FFAAA : 35 €.

Club multimédia, avec Yannick Moigne: le jeudi de 15 h à 17 h 30, + ateliers multimédia le mardi de 17 h 30 à 19 h 30 + atelier photo numérique le samedi de 10 h à 12 h.

Ateliers.

Saveurs du monde : cuisine asiatique le 20 octobre ; bonbons et confiseries le 27 avril.

Saveurs du terroir : découverte et initiation aux rudiments de la truffe le 19 janvier et du miel et des abeilles le 25 mai.

Créations et découvertes : aquarelle le 22 septembre, monotype le 20 avril, éveil à la photographie tous niveaux, théâtre en famille.

Informatique pour tous : informatique de base, Internet, multimédia.

Repas à thèmes : repas sénégalais le 15 décembre et jordanien le 2 février.

Renseignements et inscriptions au 05 53 51 86 88.

Initiation à la photo numérique et à l'outil informatique

L'Amicale laïque du Montignacois vous propose, le samedi 15 septembre, le premier d'une série de trois ateliers d'initiation à la photo numérique où vous apprendrez à utiliser et à gérer vos photos grâce à l'outil informatique.

Chaque atelier (huit personnes maximum), animé par Alain Delmas, se déroulera en six séances : les samedis 15, 22 et 29 septembre et 6, 13 et 20 octobre. Elles se tiendront de 10 h à 12 h à la salle multimédia du Centre culturel.

Parallèlement, Yannick Moigne, animateur informatique de l'association, vous propose dès le 25 septembre de venir vous initier aux bases de l'informatique.

L'atelier se compose de cinq séances de 17 h 30 à 19 h 30 les mardis 25 septembre et 5, 12 et 19 octobre.

Tarifs par atelier : 12 € pour les adhérents ; 15 € pour les non-adhérents.

Inscriptions avant le 12 septembre au 05 53 51 86 88.

De vieux livres pour tous

La période estivale tout juste finie, l'association Ciné'Toile redémarre ses activités. Le Salon du livre ancien offrait, samedi 1er septembre, nombre d'ouvrages plus ou moins anciens sur des sujets aussi variés que l'histoire des régions, les animaux, les grands auteurs, entre autres. Il était également possible de trouver des livres en anglais.

Un atelier de reliure était proposé, de même qu'un atelier d'écriture sur écorce de châtaignier, permettant de délivrer des messagew secrets.

Le premier magistrat montignacois Laurent Mathieu soulignait la vitalité et l'engagement de l'association, tandis que le conseiller général Jacques Cabanel félicitait les concepteurs de l'affiche annonçant l'événement.

Ce salon ouvrait une série de manifestations dont le rendez-vous central sera, du 30 novembre au 2 décembre, le Festival du film documenTerre sur le thème "Fenêtre sur Terre", avec la participation de la réalisatrice Coline Serreau.

AVIS DE DÉCÈS

Yvette et Gilbert CEYRAL, Claude et Françoise LACOUR, Daniel et Maryse LACOUR, ses enfants; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; Mme Marthe FLAQUIÈRE, sa belle-sœur; et toute la famille, ont la douleur de vous faire part du décès de

Madame Yvonne LACOUR née DAUZIER

survenu à la maison de retraite de Montignac à l'âge de 94 ans

Ses obsèques religieuses ont été célébrées le lundi 3 septembre en l'église Saint-Pierre de Montignac.

MONTIGNAC LA CHAPELLE-AUBAREIL

Vide-greniers

L'association Les Amis du Barry organise un vide-greniers, rue du Barry, le dimanche 9 septembre de 8 h à 18 h 30.

Infos: 05 53 51 98 37.

L'art de l'aquarelle

L'Amicale laïque du Montignacois propose de vous initier ou de vous perfectionner à la technique de l'aquarelle sous les conseils avisés du professeur de dessin Sophie Forget.

Rendez-vous samedi 22 septembre de 14 h à 17 h à la salle des arts plastiques, au premier étage, au Centre culturel.

Tarif: 10 € pour les adhérents; 12 € pour les non-adhérents. Support et matériel de peinture four-

Inscriptions avant le 19 septembre au 05 53 51 86 88.

Ça va bien au Lébérou!

Le Centre d'éducation permanente du secteur de Montignac organise une soirée Festival du conte en Périgord Noir (Les contes du Lébérou) le vendredi 28 septembre au centre d'accueil du Bleufond.

A 18 h, présentation du Lébérou 2012, suivie de l'intervention de Daniel Chavaroche qui contera les dix-sept ans du festival.

A 21 h, Sauça-vièlha, repas de circonstance. Au menu : soupe de potiron et son chabrol, foie gras, mique et petit salé, gigot d'agneau et ses flageolets, salade, fromage blanc, flaugnarde. Le prix est fixé à 20 €, vin et café compris. Sur réservation au 06 85 13 91 15 ou au 09 64 26 50 35.

Baptême de ski nautique

L'association Baby ski-club Dordogne, le SMD3, le Sictom du Périgord Noir, le conseil municipal des jeunes de Montignac et l'association Montignacois Evénements organisent, samedi 8 septembre de 10 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h, à la halte nautique (face au stade municipal), un baptême de ski nautique sur la Vézère pour les enfants de trois à

Contact: 05 53 51 72 00.

Canton de Montignac

Saint-Amand de-Coly

Randonnée pédestre

Dimanche 9 septembre, l'association Saint-Amand-Rando-Passion organise une marche à Aubazine, en Corrèze, sur le thème : A travers l'histoire, du celtique par le Moyen Age à nos jours ; du canal des Moines au puy de Pauliac (10 km).

Pas de circuit VTT, interdit sur le

Rendez-vous à 7 h 30 au Séchoir à tabac ou à 8 h 45 sur la place de l'église d'Aubazine. Départ à 9 h.

Participation : 4 €.

Rafraîchissements et verre de l'amitié au retour. Prévoir son piquenique.

Infos et inscriptions pour covoiturage au 05 53 51 60 65 (HR), au 06 84 09 84 35 ou 06 30 11 49 12.

Peyzac Le Moustier

Randonnée pédestre

L'Association moustérienne de promenades propose une boucle de 8 km ouverte à tous le dimanche 9 septembre.

Rendez-vous à 9 h 15 à la mairie.

Plazac

Bal musette

Le Comité de jumelage organise un bal musette avec l'orchestre Nathalie Legay le samedi 8 septembre à 21 h.

Réservations au 05 53 51 85 23 ou au 09 53 24 72 98.

Canton de Villefranche

Campagnac lès-Quercy

Restaurant Le Campagnac

Le Bourg - Campagnac-lès-Quercy

Samedi 15 septembre dès 19 h 30

SOIREE COUSCOUS

Couscous + dessert : 15 € Vin non compris

Sur réservations **05 53 28 76 27**

Saint-Léon sur-Vézère

Ecole de VTT

Les cours sont assurés tous les samedis par un moniteur VTT: de 14 h à 15 h 45 pour les 7-12 ans, qui seront répartis en deux groupes; de 16 h à 18 h pour les 13-16 ans, pour des séances toujours plus sportives.

Cette saison, l'école s'inscrit dans un projet d'école VTT avec la Fédération française de cyclisme. Ouverte aux filles et aux garçons de sept à seize ans, elle a pour but de leur enseigner les aspects sécurité lors des déplacements, l'autonomie en randonnée, la mécanique, l'orientation, sans oublier les rudiments du cyclisme et les techniques de pilotage.

Rendez-vous à côté du terrain de pétanque. Deux séances sont proposées (sans engagement) afin que l'enfant puisse découvrir ce sport.

Informations : Nicolas Roulland au 06 89 33 70 88.

Canton de Belvès

Belvès

Rentrée scolaire Les aventures de Super Lily et du Capitaine Lucas



Les élèves du Coux-et-Bigaroque

Cette année encore, le SMD3 et le Smirtom de Belvès ont distribué (Photo Bernard Malhache)

des agendas aux élèves des écoles primaires de Sagelat, du Coux-et-

Bigaroque, de Belvès et de Sioracen-Périgord.

En ce jour de rentrée, Jean-Michel Mouillac, animateur du Smirtom, leur a souhaité une bonne année scolaire en leur offrant à chacun cet agenda. Devant la joie des enfants, il n'a pas oublié de leur préciser qu'en plus de leur permettre de noter le travail à faire à la maison, ce cahier sera aussi leur guide pour les aider à diminuer les déchets et à mieux les trier.

En effet, les deux héros de ce cahier, Super Lily, une fille aux pouvoirs magiques, et Capitaine Lucas, un garçon super inventeur, accompagnent les écoliers tout au long des pages pour leur donner des trucs et des astuces afin qu'ils deviennent de parfaits petits écocitoyens.

" A bientôt " se sont écriés les enfants en voyant partir "leur professeur de tri ", ils savent déjà qu'ils auront droit à plusieurs animations sur le tri au cours de leur année scolaire...

Filature. Un bilan estival encourageant

Quand arrive la période de la rentrée scolaire, une puissante force d'attraction attire inexorablement Abel Massèdre vers Belvès. C'est ici qu'il a exercé sept ans durant les fonctions de principal de collège.

Cette année, il avait choisi de revenir sur les lieux avec les membres de l'association salignacoise Le Sentier des fontaines qu'il préside. L'occasion de leur présenter un patrimoine qu'il connaît, celui de la filature de Belvès et du castrum, dont l'Office de tourisme a assuré une visite guidée. En 2013, il reviendra à l'occasion du pèlerinage de Capelou.

A noter que la filature et l'exposition d'art monumental qui y est présentée ont attiré tout au long de l'été un nombreux public. Cette dernière est visible encore quelques semaines.



Le groupe de Salignacois dans le parc de la filature

(Photo Bernard Malhache)

Plazac

Man Nan Ko', une soirée chaude aux rythmes divers et entraînants

Après New York, Berlin, Tokyo ou Paris, Roy Rhythm et sa collaboratrice Nancy Moreau, originaire de Fleurac mais vivant à Paris, ont élu Plazac pour leur premier concert. Pourquoi Plazac ? "Le groupe Man Nan Ko' a choisi cette commune, emblème de la diversité avec ses nombreuses nationalités représentées sur un sol riche d'histoire, pour créer ce premier festival du même nom. C'est aussi un moyen de se retrouver entre copains musiciens, de se faire plaisir, de partager de grands moments d'émotion et surtout de faire connaître notre musique en milieu rural où j'habite depuis quelques mois ", répond

Avec ses potes musiciens expérimentés – ils ont joué pour Bernard Lavilliers, Touré Kounda et bien d'autres –, ils ont enflammé la salle devant deux cents personnes de tous âges. Entre Wolof et Bantou, mélangeant les styles et les genres venant des différents continents, reggae, jazz et jazz fusion ou afro beat furent au menu de la soirée.

Pensant peut-être rassembler un public plus nombreux pour cette première édition, Roy Rhythm et son équipe ne sont pas pour autant déçus et projettent déjà d'assurer l'année prochaine un nouveau Man Nan Ko'.

A suivre...

Echange culturel entre jeunes pompiers



Jeunes sapeurs-pompiers allemands et français devant le centre de secours local

Du 26 au 31 août, un groupe de jeunes sapeurs-pompiers allemands

de Remseck-Amneckar a rendu visite à la section homologue des

(Photo Bernard Malhache)

Trois Vallées, formée par les centres de secours de Belvès, Le Bugue et Saint-Cyprien.

Les jeunes allemands ont découvert le Périgord Noir et visité différents sites (châteaux, village troglodytique, gouffres et grottes...), mais ce séjour très chargé a également été l'objet de séances de travail avec une démonstration de manœuvres en présence du maire de Belvès. Ils se sont aussi réservé un après-midi détente avec une descente en canoë sur la Dordogne.

La convivialité était de mise lors des réceptions dans les trois centres. Il est certain qu'une amitié est née entre tous ces jeunes, ce qui laisse envisager d'autres rencontres dans un proche avenir.

Mlle Geslin, initiatrice du projet, et tous ceux qui l'ont aidée ont été chaleureusement remerciés, en particulier par le capitaine Ferber, responsable de la section belvésoise.

Canton de Belvès

Belvès

Le départ du chef de brigade



La famille Magne entourée du commandant de compagnie Thierry Chopard et du maire de Siorac, Jean-Pierre Riehl

D'ici quelques jours, l'adjudant Magne et sa famille seront en Corsedu-Sud, à Porto-Vecchio. Il ne s'agira pas d'un séjour de vacances, mais bien d'une nouvelle affectation professionnelle.

Voici près de dix ans que le jeune gendarme, au sortir de l'école de gendarmerie, est arrivé à Belvès, où ses qualités professionnelles appréciées de tous firent qu'il gravit rapidement toutes les étapes qui le séparaient du commandement de brigade. Mais il rêvait de Corse et de climat méditerranéen. C'est aujourd'hui chose faite.

Samedi 1er septembre à la salle polyvalente de Siorac, il a fêté cette nouvelle affectation en présence d'un nombre important de collègues actifs ou retraités, d'élus du canton et au-delà, et tout simplement d'amis qu'il avait su se faire.

Superloto

Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés (FNATH) organise un grand quine lè samedi 22 septembre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Dans leurs interventions respectives, élus et officiers de gendarmerie ont exprimé leurs souhaits de réussite et leurs regrets de voir s'éloigner une famille qui laisse ici de nombreux souvenirs. Beaucoup ont promis d'aller lui rendre visite sur l'île de

Loto gourmand

Les retraités agricoles du canton organisent leur quine le samedi 8 septembre à partir de 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Buvette et pâtisseries.

La section de Monpazier, Belvès et Villefranche-du-Périgord de la Nombreux lots : bon d'achat de 200 €, VTT 26 TT suspendu mixte, canards gras, corbeilles de denrées,

jambons, raclette-gril, etc. 1 € le carton.

Bourriche. Buvette. Crêpes.

Collège. La journée des 6es



Des parents attentifs aux dernières consignes

Afin que l'intégration des élèves rentrant en 6º soit la meilleure possible, la journée du mardi 4 septembre leur était consacrée.

La quasi-totalité d'entre eux étaient accompagnés de leurs parents lors de l'accueil général dans le réfectoire, qui cette année était loin d'être plein. En effet avec un effectif global de quatre-vingt-cinq on enregistre une baisse sérieuse du nombre de 6es, ce qui entraîne la perte de deux divisions, quatre classes, dont une de Segpa au lieu de six.

Enfants et parents ont fait connaissance avec l'équipe administrative et écouté en silence principal, gestionnaire, conseillère d'éducation, infirmière, avant que ne soient constituées les classes et que les nouveaux retrouvent pour la journée leur professeur principal.

Le principal Fabrice Quignon a rappelé l'entière disponibilité de son équipe pour que l'année scolaire soit des plus agréables.

Les 5es, 4es et 3es sont rentrés le mercredi 5.

Les cours ont débuté le jeudi 6 pour tous.

Travaux dans les écoles



Un revêtement qui va aider aux performances

(Photo Bernard Malhache)

A la rentrée, il est de tradition de faire le point sur les travaux effectués dans les écoles, bien souvent durant les derniers jours des vacances, comme ce fut ici le cas pour la réalisation d'un nouvel enrobé sur le terrain de sports de l'école primaire. Cet aménagement représente un investissement de 18 500 € pour la commune. Les écoliers pourront ainsi s'adonner aux activités sportives dans de meilleures conditions.

En dehors de cette réfection, il y a eu, comme tous les ans, des travaux de rénovation et d'entretien exécutés par les employés communaux, avec en complément un important chantier concernant la réalisation de l'accès pour les personnes à mobilité réduite.

Monplaisant

Une chaîne pour sauver Flora



Sous la protection de Véronique Morgane, avec prudence, s'approche de sa filleule

Qui est Flora ? Flora n'est pas une petite fille d'êtres humains, c'est une jeune laie de huit mois qui a trouvé refuge dans une famille monplaisanaise sur la colline de Fonmorte. Les Layec l'ont recueillie gravement blessée par les morsures de chiens qui la poursuivaient. Ils lui ont donc offert l'hospitalité et lui ont permis de se refaire une santé.

Le législateur a défini, par le truchement des articles L. 413-1 à L. 413-5 du Code de l'environnement, la détention d'animaux sauvages en captivité.

Quand on recueille un animal blessé, on pense peu à ces articles de loi rédigés pour la protection de la faune, et quand on est une petite fille comme Morgane Layec, âgée de sept ans, ces subtilités légales peuvent passer bien au-dessus de la tête, voire être interprétées comme des contresens.

Notons, au passage, que la laie adolescente jouit d'un régime alimentaire particulièrement privilégié. Sa table ne manque pas de verdure. Son pêché mignon, les œufs que lui apporte Véronique.

Une campagne de résistance. Les Layec se sont tous attachés à Flora qui a été baptisée sur les fonts baptismaux de la lisière du bois de Fonmorte avec, pour marraine, Morgane qui n'entend pas du tout

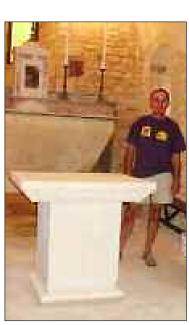
qu'on la lui enlève. Profitant du passage du député, lors de la récente campagne électorale des législatives, les Layec ont interpellé l'élu de la circonscription qui a saisi le préfet de la Dordogne.

Les gardes fédéraux ont vu Flora et estimé que le BEP agricole d'éleveuse de Véronique leur semblait adéquat pour obtenir la garde de l'animal. Le malheur c'est que Philippe, son époux, est enjoint, par le parquet de Bergerac de payer une amende de 150 €, assortie – cerise sur le gâteau ! – d'une injonction de se défaire de Flora en la remettant à un espace animalier ou... de faire procéder à son abat-

Jean-Bernard Lalue, premier magistrat de la commune, aimerait bien qu'une solution acceptable, tant pour Flora que pour les Layec, soit trouvée.

Une pétition est en cours. Les Layec ont ouvert une pétition pour obtenir la garde de Flora. Cette supplique a déjà recueilli plus de deux cents émargements. Parmi les signataires, on trouve le nom d'une scientifique du Périgord, plusieurs noms d'élus et de personnes des forces vives du val de Nauze... et d'ailleurs.

Le nouveau maître-autel de l'église



Jean-Claude Gamot a participé à la mise en place du maître-autel

(Photo Pierre Fabre)

L'abbé Michel Grazziani, lors de son ère belvésoise, souhaitait voir un maître-autel digne de ce nom dans l'église de Monplaisant. Il a quitté le castrum pour la bastide de L'alinde avec une mission en jachère dans ce domaine. Depuis environ deux ans, l'abbé Jean Picard a pris le relais et a tenu à faire aboutir ce

C'est maintenant chose faite. Jean-Bernard Lalue, le maire de la commune, tient à préciser que la quasi-totalité du coût de cette opération est supportée par le bénévolat. Seule la pierre brute servie par les carrières Vèze des Eyzies sera la participation, bien modeste, des contribuables.

Le façonnage revint à un Grivois, Dominique de Larouzière, et la mise en place fut réalisée, jeudi 23 août, par de solides bras bénévoles parmi lesquels on trouvait le maire et Bernard Grenier. Ce dernier se dépense sans compter pour tout ce qui peut concerner la vie locale et associative.

Canton de Belvès

Saint-Amand-de-Belvès

La reine devient professeur des écoles



(Photo Pierre Fab

Mélanie Pistolozzi, après avoir bouclé son cursus universitaire, se prépare à entrer dans la vie active.

Mélanie, fille cadette - son aîné a vingt-neuf ans - de Brigitte et Patrick, est une jeune Saint-Amandinoise de vingt-quatre ans. Elle aime passionnément "son ' val du Mamarel et elle l'a démontré en étant l'ambassadrice de charme de cette petite commune lors de la Félibrée de 2011, où, dans les pas de sa mère, maire de la commune, elle fut la reine républicaine de sa petite entité. Notons que les Pistolozzi, famille implantée depuis des lustres dans nos collines, qui a pris toute sa part dans l'épopée de la Résistance, jouissent de l'estime générale, tout comme le rameau maternel, les Delrieux, dont l'enracinement local est intergénération-

Mélanie, depuis ses premiers pas à l'école primaire de Belvès, a été fascinée par l'itinéraire pédagogique. Elle franchit les portes de Pierre-Fanlac pour briller ensuite au lycée Pré-de-Cordy à Sarlat, avant de poursuivre ses études dans une université de Bordeaux pour y obtenir son master.

Carves

" Limites " à la Fon du loup

C'est de nouveau une pièce de théâtre présenté au festival off d'Avignon 2012 que nous propose Jean-Paul Ouvrard les vendredi 7 et samedi 8 septembre au théâtre à la Fon du loup. Vingt scènes intenses pour dénoncer la violence qui envahit notre quotidien et les murs qui se dressent entre les êtres. Avec humour, gravité, sensibilité!

A partir de papier journal et d'eau, un ange fait naître des personnages, héros éphémères d'histoires relatées quotidiennement dans les médias. Il nous invite à nous questionner sur les violences verbales et physiques générées par la peur, par le rejet de l'autre... cet autre trop souvent perçu comme un intrus. "Limites" nous parle aussi de la fragilité de ces êtres, qu'ils soient agresseurs ou victimes. Ainsi, Pierre Gatineau, tout de noir vêtu, s'efface derrière ses poupées éphémères (créées sous vos yeux et bien souvent détruites dans la minute qui suit), éclairées par un spot unique.

Spectacle tout public à partir de douze ans.

Entrée : 12 € et 8 €.

Spectacle donné sous chapiteau de quatre-vingts places pour chaque représentation. Il est prudent de réserver au 05 53 29 10 20.

Lors de son séjour à la faculté, Mélanie eut le privilège d'avoir pour professeur Eric Debardieu. Cet universitaire, à partir de très nombreuses enquêtes de terrain réalisées partout dans le monde, a dressé un tableau des violences scolaires et, surtout, des conditions qui les développent ou les font reculer.

Une pédagogue par vocation. Mélanie partage ses passions entre l'équitation, la marche – la ruralité saint-amandinoise se prête à merveille à ce loisir aussi sain qu'agréable – et enfin la littérature.

Elle confie son penchant pour Christian Signol, cette fine plume périgordo-quercynoise, qui fit vibrer la vallée de la Dordogne avec sa rivière Espérance. Elle apprécie également Katherine Pancol, l'auteur, entre autres de "Les écureuils de Central Park sont tristes le lundi".

En remontant le temps, elle affirme son inclinaison hugolienne. Si on lui demande sa citation de référence elle cite Sénèque: "Non quia difficilia sunt non audemus, sed quia non audemus difficilia sunt " (Ce n'est pas parce que les choses sont difficiles que nous n'osons pas, mais parce que nous n'osons pas que les choses sont difficiles).

L'aboutissement d'un rêve. Dans quelques jours, Mélanie va rentrer, certainement avec une grande émotion, dans sa première salle de classe. Ce sera au Relais des Maisons, dans la rue Aristide-Briand, un bien grand nom symbolisant l'espérance de paix, à Bergerac. Pendant quelques mois elle va partager l'estrade avec un, ou une, collègue puis, vers janvier, elle deviendra, en solo, professeur des écoles.

Une bien belle carrière s'ouvre devant elle pour s'investir dans un des plus beaux métiers du monde; celui qui donne le la à l'éveil de jeunes têtes comptables de notre futur

Avec tous les vœux de vos concitoyens et amis.

Sagelat

Département du Lot

Gourdon

Mémento gourdonnais

Dimanche 9 septembre

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant
qui vous communiquera

 EDF Service
 Tél. 05 65 41 30 59

 Mairie
 Tél. 05 65 27 01 10

 Sous-préfecture
 Tél. 05 65 41 00 08

 Hôpital
 Tél. 05 65 27 65 27

 Gendarmerie
 Tél. 05 65 41 00 17

 SNCF
 Tél. 05 65 41 02 19

Gospel go fait sa rentrée

Le groupe vocal reprendra ses répétitions le 17 septembre puis tous les lundis à 20 h 30 au foyer Daniel-Roques. Aucune compétence particulière n'est requise et l'ambiance est conviviale.

Dégagnac

Loto

L'association Les Amis du loto (46) organise un quine le vendredi 14 septembre à 21 h à la salle des fêtes. Nombreux lots : téléviseur LCD 81 cm, bons d'achat (100, 50, 40, 30 et 20 €), aspirateur robot, imprimante laser, centrale vapeur, lecteur DVD portable, microchaîne hi-fi, tablette tactile...

2 ∈ le carton, 10 ∈ les six, 15 ∈ les douze.

Partie spéciale dotée d'un bon d'achat.

Minibingo. $2 \in \text{le ticket}, 5 \in \text{les trois}, 10 \in \text{les sept}.$

Buvette. Pâtisseries.

Une moisson de médailles pour le SC Gourdon natation



Lors des championnats de Midi-Pyrénées à Souillac les 18 et 19 août, le SC Gourdon natation s'est illustré une nouvelle fois en remportant pas moins de trentehuit titres régionaux.

A l'issue de ces rencontres, Margaux Lachèze, Dylan Balat, Cyril Goyon, Maxime Girardot, Alexandre Andrieu, Maxime Aussel et Guilhem Noël ont été sélectionnés pour participer à la quinzième Coupe de France des régions de natation estivale à Pierrelatte, dans la Drôme.

Ils se sont brillamment illustrés en remportant le 100 m brasse cadettes par Margaux Lachèze, le 200 m dos cadets par Alexandre Andrieu, le 50 m nage libre minimes par Maxime Aussel et les 50 et 100 m nage libre cadets par Guilhem Noël. Ils ont mis en pratique les conseils efficaces de leurs entraîneurs Jean-Pierre et Didier, contribuant ainsi à l'accession à la deuxième marche du podium pour l'équipe Midi-Pyrénées, derrière celle de Dauphiné-Savoie et devant celle d'Aquitaine.

Dernière minute. Les championnats du Lot se sont déroulés le dimanche 2 septembre à domicile avec une participation record de trois cent soixante-neuf nageuses et nageurs. On ne compte plus les titres départementaux, avec à la clé de nouveaux records régionaux comme le relais 4 x 50 m nage libre cadets établi en 1 min 49 s 16 par Alexandre Andrieu, Maxime Aussel, Maxime Girardot et Guilhem Noël, battant ainsi l'ancien record de 1998 cadets et juniors.

Souillac

L'association France Adot 46 a fait sa rentrée



(Photo Sylvie Branty)

Le puits vacille dans l'abîme

Depuis deux ans, la famille Landès, au sein de l'association Un puits pour Soroni, porte le projet de faire construire un puits à Soroni, un village malien du Sahel. Le malheur c'est que la fragile démocratie malienne a été destituée par un coup d'État et, depuis, toutes les approches amorcées semblent bien compromises.

Le président de l'association, Didier Landès, s'adresse aux adhérents, aux sympathisants et aux amis : "Au début du projet, j'avais imaginé les pires difficultés auxquelles nous risquions d'être confrontés, en tout cas pas celles des bouleversements géopolitiques survenus au Mali en ce début d'année.

"Vous êtes plus ou moins informés des événements survenus dans la région du Sahel et qui rendent la situation inextricable et bloquée. Pour en savoir plus, je vous renvoie au dossier mis en ligne sur le site Internet de l'association et publié par l'association Villages Dogon.

"Les événements ont mis un sérieux coup d'arrêt à la réalisation de notre projet. Mes contacts au Mali, situés essentiellement dans la ville de Douentza, ont fui la région. Pour autant, je garde espoir que la situation évolue favorablement. Il faut imaginer que les Dogon du village de Soroni, au fond de leur montagne, n'ont vu ni "barbus", ni "bérets", ni "kalachnikov"; j'en suis convaincu. Leur seule préoccupation demeure encore et toujours l'eau. Pour cette raison, nous nous devons d'espérer et d'œuvrer."

L'histoire étant toujours en marche, l'association Zumba Fitness organise une zumba party au profit de l'association samedi 15 septembre à partir de 18 h 30 à la salle des fêtes du Coux-et-Bigaroque.

L'occasion de se familiariser avec le phénomène zumba et de soutenir encore et toujours le projet. Une réunion de rentrée des bénévoles et de certains membres du bureau de France Adot 46 s'est tenue sous la présidence de Gilbert Chauvac, le samedi 1 er septembre chez Claude Simond, délégué de l'association. Ont été évoqués le bilan et les prochaines actions de sensibilisation.

Bilan positif pour l'année 2012 qui comptabilise 460 cartes de donneurs d'organes lotois. Gilbert Chauvac tient à préciser : "En 2010 nous avions 250 cartes, en 2011 300. Aujourd'hui on voit bien une nette progression du nombre de donneurs. Cette année nous avons sensibilisé 8 100 personnes ". Et de poursuivre en remerciant les partenaires de l'accueil réservé, à savoir les hôpitaux, les grandes surfaces, les lycées, les organisa-

teurs de manifestations sportives, les amicales de donneurs de sang, l'Établissement français du sang et la presse qui parle régulièrement de ses actions.

L'association sera présente une journée dans le hall de l'hôpital de Cahors.

Ajoutons que la carte de don est entièrement gratuite.

Le bureau est composé comme suit : Gilbert Chauvac, président ; Jean-Pierre Tournié et Alain Delaroche, vice-présidents ; Chantal Bargues, secrétaire ; Cécile Guillaumard, secrétaire adjointe ; Karine Barreau, trésorière ; Monique Poreto, trésorière adjointe.

Contacts: Gilbert Chauvac, tél. 06 81 83 09 02, et Claude Simond, tél. 06 33 93 71 17.

Rugby

Les bleu et noir parachèvent leur préparation (J-9)

Ce deuxième match amical des Cassistes à Arpajon-sur-Cère, dans le Cantal, s'est soldé par une victoire sur l'équipe locale.

Au final, 3 à 13 au planchot. Après trois tiers temps de trente minutes avec pour réalisateurs Pébeyre (un essai) et Repetto (deux pénalités et une transformation). Les Arpajonnais ne concrétiseront que sur pénalité.

Score quelque peu étriqué, a priori, pour une rencontre amicale mettant en exergue des défenses très présentes et des situations d'essais galvaudées, de part et d'autre, trois plus précisément pour les couleurs sarladaises se devant de faire mouche.

Toutefois la domination territoriale des hommes de Bonal et Turpin a été manifeste, déclinant quelques attitudes collectives offensives dans l'entre jeu satisfaisant les deux compères.

Vingt-sept joueurs ont foulé le tapis vert cantalien, ce qui en partie a pu nuire à un liant collectif, mais qui aussi a permis au staff de se faire des convictions plus établies sur les comportements dans le jeu des uns et des autres.

Ce week-end, samedi en principe, à Périgueux, ce sera sans nul doute un effectif plus réduit qui sera convoqué. Huit jours plus tard, le 16 septembre, c'est dans l'Aveyron, à Decazeville, que les Cassistes en découdront

Le jour J du championnat arrive donc à grands pas.

Les derniers réglages devront être les plus performants possible afin d'effectuer la meilleure des prestations dans l'ancien bassin houiller... Confiance!

J.-P. T.

Les vainqueurs d'Arpajon-sur-Cère: Olluyn, P. Gaussinel, Bouyssou, Royère, Beltzung, Lopez, Dufayet, Picard, L. Pérusin, Repetto, Delpech, Lamipetti, Doursat, Roubio, De Muylder, Zanatta, Marty, Dijoux, Meskhoradze, Delbos, Pébeyre, Signat, Berthelot, Delpech, Lesvigne, Roulland, Rey.

Football

Football-club Sarlat/Marcillac : un de chute...



(Photo Patrick Pautiers)

Seniors A. Honneur. FCSM: 0 - Blanquefort: 2.

Après leur belle victoire à Agen et pour leur première rencontre à domicile face à un autre prétendant à l'accession, Blanquefort, les Sarladais voulaient confirmer leur dernière prestation

Pour cela, le coach Bachir Koucha avait aligné la même formation que dans la cité lot-et-garonnaise, enregistrant les absences de Fékérini et Azizou et les entrées de Chatton et M'Pongo.

La première période est très serrée avec une grosse lutte en milieu de terrain où les occasions sont très rares des deux côtés même si les Blaugrana auraient dû bénéficier d'un penalty suite à une faute non sifflée sur Azad Camara. A la pause, on sent bien que le match peut basculer à tout moment, la première équipe qui marque prenant une option sur la victoire...

Face à des Girondins rusés venus chercher le nul (au pire) en cadenassant la partie, hachée par de nombreux coups francs, les Périgordins n'ont pas su et pu franchir la défense adverse, n'effectuant qu'une très pâle seconde mi-temps, ne jouant pas assez collectif et tombant dans le panneau du jeu visiteur. D'entrée, ils encaissent un but superbe suite à un ballon perdu en milieu de terrain, et très vite bien

exploité par les Blanquefortais qui contrôlent la rencontre et doublent la mise dans les derniers instants de la partie d'un rapide contre.

Les hommes de Bachir Koucha doivent oublier ce faux pas et se reconcentrer.

Licences et cotisations. Les seniors B, C et D ne reprenant la compétition que le dimanche 23 septembre, il est impératif et urgent que les demandes de licences en retard soient très rapidement remises aux entraîneurs ou au siège du club, et que les joueurs soient à jour de leur cotisation afin de pouvoir jouer.

Le week-end du club. Samedi 8 septembre, les U19 et U17 régionaux débuteront leur championnat respectif, les U19 à domicile et les U17 à l'extérieur.

Dimanche 9, les seniors A disputeront le deuxième tour de la Coupe de France à Fumel.

Concours de pétanque. Le FCSM organise un concours de pétanque en doublettes le samedi 15 septembre à partir de 15 h sur le terrain de la Pétanque sarladaise (parking face au collège La Boétie).

Engagement : 10 € par équipe.

En soirée, repas entrecôte/frites et rampeau.

C'est reparti pour l'US Cénac!

Dimanche 2 septembre, les Cénacois ont repris le chemin de la compétition avec le premier tour du Challenge des Trois Tours. Sur la pelouse d'Égletons, pensionnaire de première série du comité Limousin, ils ont livré un match de tout début de saison.

L'US Cénac est présente dans le combat devant, mais la ligne de trois-quarts, quelque peu absente en première période, laisse les Corréziens inscrire deux essais et prendre l'avantage au score. 14 à 6 à la pause.

En seconde mi-temps, les Dordognots dominent leurs adversaires, mais sont trop fébriles pour réussir à s'imposer. Si Davy M'Bita marque le seul essai cénacois et les occasions ratées sont nombreuses, au final ils s'inclinent d'un petit point, 14 à 13.

Agenda. Dimanche 9 septembre, pour le compte de la deuxième journée du Challenge des Trois Tours, les Cénacois se rendront de nouveau en Corrèze pour affronter Saint-Aulaire.

Ecole de rugby : après-midi découverte.

Samedi 8 septembre à partir de 13 h 30, l'US Cénac rugby accueillera les filles et les garçons, à partir de cinq ans, pour un après-midi Sport santé.

Jeux pour tous, enfants et féminines: atelier rugby, Grimpe là-haut (jeu d'escalade), Equalizer, trampoline, rugby flag famille.

Médailles, tee-shirts à gagner!

Participation gratuite. Goûter offert.

Contacts. Jean-Claude, téléphone: 06 07 08 66 52; Jérôme, tél. 06 47 24 55 37; Gilles, téléphone: 06 09 60 71 98; Romain, tél. 06 81 03 34 48; Benjamin, tél. 06 31 27 14 36; Mylène, téléphone: 06 37 56 62 65; Christine, tél. 06 71 23 19 45.

AS Portugais de Sarlat : Coupe d'Aquitaine

Affiche inédite dimanche 9 septembre au stade de Meysset où l'ASPS recevra l'AS Sauveterrede-Guyenne pour le compte du deuxième tour de la Coupe d'Aquitaine.

Qualifiés sans avoir joué suite au forfait du FC Beauregard-de-Terrasson, les Portugais rencontreront un ancien club de ligue (promotion honneur dans les années quatrevingt-dix) évoluant en P1 district. Relégués de première division, les visiteurs vont parcourir environ 140 km! Chef-lieu de canton dans la région de Sauternes, Sauveterrede-Guyenne restera un adversaire inédit car l'ASPS rencontrera cette équipe pour la première fois de son histoire. Coup d'envoi à 15 h 30.

Réunion. Les responsables des U18 rencontreront les jeunes joueurs

et les parents le vendredi 7 septembre à 19 h au stade de Meysset.

Carnet rose. L'ASPS souhaite la bienvenue à la petite Djénéva et présente toutes ses félicitations à ses parents, Sandy Da Costa et Fabrice Bosmon.

Le club félicite également Anne-Laure Ramière et Ludovic David pour la naissance de leur fille Enora.

La Coupe d'Aquitaine c'est déjà fini pour les Belvésois!

Dimanche 2 septembre, au complexe sportif du Bos, les **seniors A** du Football-club belvésois disputaient le premier tour de la Coupe d'Aquitaine face à l'Entente Naussannes/Sainte-Sabine, équipe de promotion de deuxième division, c'est-à-dire une division au-dessous.

Le match débute bien pour les joueurs de la Bessède avec, en première mi-temps, deux penalties sifflés par le référé du jour et concrétisés par Thomas Chabert et Clément Humblot. 2 à 0 à la pause.

Mais en seconde période, suite au relâchement des locaux, les visiteurs égalisent et parviennent à endormir le match. Durant les prolongations, Naussannes/Sainte-Sabine inscrit le but de la victoire sur une grosse erreur défensive individuelle.

Dommage car c'était un match largement à leur portée. Après s'être fait sortir des Coupes de France et d'Aquitaine, les Belvésois joueront en Coupe de Dordogne. Il leur faut continuer les efforts entrepris depuis le début de la saison. Cela finira

par payer! Les recrues trouvent petit à petit leurs marques et cela devrait porter ses fruits.

Agenda. Samedi 8 septembre, les U15 et les U18 retrouveront le chemin de l'entraînement. Rendezvous à 14 h à Saint-Cernin-de-L'Herm, départ de Belvès à 13 h 15.

Dimanche 9, les deux équipes seniors devraient jouer, la A en Coupe de Dordogne et la B en Coupe de district. Les tirages au sort n'ont pas encore été effectués.

Le SCAC accueille Belvès en amical

Dimanche 9 septembre à 16 h, le stade de Beaumont sera le théâtre d'un derby du Périgord Noir.

La rencontre peut paraître déséquilibrée entre un club évoluant en honneur, le Saint-Cyprien athletic club, et un club bien ancré en fédérale 2, le Stade belvésois, mais les entraîneurs respectifs ont souhaité cette confrontation pour des raisons différentes.

Le Stade belvésois veut peaufiner les derniers réglages à l'issue d'un stage de trois jours qui aura fatigué les organismes, et avant le premier match de championnat le dimanche 16 septembre face à Figeac. De son côté, le SCAC désire se mesurer à une grosse cylindrée, sachant qu'il aura quinze jours de récupération avant la réception de Villeneuve-sur-Lot le 23 en championnat.

Pour ce match amical, l'entrée sera gratuite afin d'accueillir les nombreux supporters de chaque équipe qui pourront découvrir le potentiel de leurs favoris.

Rugby-club cantonal salignacois

Dimanche 9 septembre, pour le compte de la deuxième journée du Challenge des Trois Tours, les Salignacois recevront Coutras au stade de Borrèze.

Coup d'envoi à 15 h.

US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil

Pour ce premier match de la saison, les **seniors A** se déplaçaient à Chancelade.

Face à un adversaire évoluant deux niveaux au-dessus, les rouges n'ont pas failli et s'inclinent par le plus petit des scores.

Avec six recrues au départ, et toujours en rodage, les joueurs de l'entente avaient bon espoir de contrarier les locaux. Ces derniers occupent bien le terrain, mais ne se procurent que peu d'opportunités.

C'est sur une erreur de concentration que Chancelade ouvre le score, en profitant de l'inertie totale de l'équipe suite à un coup franc à quarante mètres des cages d'Antoine. Les visiteurs auraient dû égaliser grâce à deux occasions franches, mais elles sont sorties par le gardien adverse. 1 à 0 à la pause.

En seconde période, après un petit moment de flottement, les hommes de Romu continuent de faire jeu égal et le match est plaisant à regarder avec des occasions de part et d'autre. La fin de match est pour les rouges, mais ils ne parviennent pas à tromper l'arrière-garde de Chancelade.

Dommage mais encourageant! Il leur faudra garder cet esprit pour la suite de la saison.

Agenda. Dimanche 9 septembre, la Coupe de district étant reportée, seuls les seniors A seront en lice, ils feront leur entrée en Coupe de Dordogne

Football

Bon début des Coquelicots en Coupe d'Aquitaine

L'équipe seniors de l'US Meyrals jouait contre Lagorce sur le terrain du Coux-et-Bigaroque.

Le match ne débute pas de la meilleure des manières, les Meyralais encaissant un but dès la 3º minute. Sur un contre, le portier visiteur commet une faute sur C. Fortunel et Amaury Lech égalise sur penalty. Les visiteurs reprennent l'avantage quelques minutes plus tard. Les Meyralais parviennent peu à peu à dominer le match. L'entrée d'Alexis Berland et le travail de Lionel Dema-tos permettent à ce dernier de tromper le portier de Lagorce. Les rouge et blanc poussent encore et Amaury Lech, puis Abdel Magid Baya font de nouveau trembler les filets. L'expulsion du gardien adverse avant la pause handicape son équipe, mais l'expulsion à vingt minutes de la fin d'Alex Pigier ramène les deux

formations à égalité d'effectifs. Les Coquelicots restent solidaires et Amaury Lech réussit à trouver le chemin des filets pour la troisième fois. Score final, 5 à 3 pour Meyrals.

Agenda. Samedi 8 septembre, les U15, nés en 1998 et 1999, et les U18, nés en 1997,1996 et 1995, se retrouveront sur le terrain du Coux-et-Bigaroque avec leurs homologues de Limeuil, club avec lequel ils sont en entente. Rendez-vous à 14 h. Tous les nouveaux joueurs seront accueillis avec plaisir.

Dimanche 9, les seniors Ajoueront un tour de Coupe d'Aquitaine à Cendrieux. Coup d'envoi à 15 h 30.

Pas de match pour les B, le premier tour de la Coupe de district étant repoussé au dimanche 16.

Difficile victoire de l'US Campagnac **Daglan/Saint-Laurent foot**

Dimanche 2 septembre, l'équipe, incomplète, se déplaçait à Saint-Avit-Sénieur pour disputer le premier tour de la Coupe de Dordogne.

Le match débute mal pour les Campagnacois qui manquent d'un sérieux rodage et encaissent un but dès la 1re minute. Les locaux récidivent à la 25e minute par un lob du gardien, 2 à 0. Vexés, les visiteurs s'organisent et passent la vitesse supérieure, obtenant un penalty à la 39e minute, transformé de main de maître par Stéphane. 2 à 1 à la pause.

A la reprise, l'USCDSL revient plus motivé et profite d'une baisse de régime de Saint-Avit-Sénieur. qui a tout donné en première période, pour égaliser dès la 46° minute par Stéphane. Le jeu est très brouillon et on se dirige tout droit vers les prolongations. Les Campagnacois bénéficient d'un second penalty à la 92º minute, réussi par Stéphane. 2 à 3 pour l'USCDSL.

Bravo à toute l'équipe qui a peiné pour arracher la victoire et pour se qualifier pour le prochain tour.

Ecole de football.

Le premier entraînement des U11 et des U13 se déroulera le 7 septembre à 18 h, puis les vendredis suivants, sur le terrain de Saint-Laurent-La Vallée. Renseignements auprès d'Alexandre Reynal, téléphone : 06 47 59 41 79.

Les séances réservées aux U7 et aux U9 débuteront le samedi 15 à 14 h sur le terrain de Daglan.

Pour les inscriptions, contactez Laurent Croquevieille, téléphone : 06 31 73 60 34.

Handball

Rentrée sportive au handball

Le week-end avant la rentrée, l'ASM handball Sarlat organisait un vide-greniers et une demi-journée d'initiation pour les plus jeunes. Les participants ont apprécié ce moment

Les équipes seniors et les moins de 18 ans ont déjà rechaussé leurs baskets cette semaine.

Pour les autres catégories, la reprise des entraînements se fera à compter du mardi 11 septembre. Les créneaux horaires pour la saison 2012/2013 sont établis comme suit :

Moins de 9 ans, nés entre 2004 et 2005 : le samedi de 10 h 30 à 12 h au gymnase du lycée Pré-de-

Moins de 11 ans mixte, nés entre 2002 et 2003, et moins de 13 ans, filles et garçons nés en 2000 et 2001 : le mardi de 18 h à 19 h 30 au gymnase de La Canéda. Ces horaires sont provisoires, ils seront aménagés en fonction des effectifs de chaque section.

Moins de 15 ans filles, nées entre 1998 et 1999 : le jeudi de 18 h 30 à 20 h au gymnase de La Canéda.

Moins de 15 ans garçons, nés en 1998 et 1999 : le vendredi de 18 h à 19 h 30 au gymnase du lycée Pré-de-Cordy.

Moins de 18 ans filles, nées entre 1997 et 1995 : le jeudi de 18 h 30 à 20 h au gymnase de La Canéda, plus entraînement le mardi avec les seniors filles.

Moins 18 ans garçons, nés entre 1997 et 1995 : le vendredi de 19 h 30 à 21 h au gymnase du lycée Pré-

Seniors filles, nées en 1994 et avant : le mardi de 19 h 30 à 21 h au gymnase de La Canéda et le vendredi de 21 h à 22 h 30 au gymnase du lycée Pré-de-Cordy.

Seniors garçons, nés en 1993 et avant : le mardi de 21 h à 22 h 30 au gymnase de La Canéda, le jeudi de 20 h à 22 h au gymnase du lycée Pré-de-Cordy et le vendredi de 19 h 30 à 21 h au gymnase du lycée Pré-de-Cordy.

Sports mécaniques

Finales du Trophée Ufolep 24



(Photo Pierre Fock)

Plus de cent cinquante pilotes de quads et de motos étaient présents le dimanche 2 septembre sur le terrain de cross des Farges pour participer aux finales du Trophée

Disputées sur un terrain sec, les manches se sont succédé sur un circuit spécialement préparé pour l'occasion. Un large éventail de concurrents, allant des plus petits en catégorie éducatifs (6-12 ans) aux seniors, en passant par les 85 cm³ des plus de 12 ans.

Les pilotes locaux se sont distingués. Philippe Lespinasse, vicechampion de France vétérans, termine 2º en Open, suivi de Guil-laume Chaumeil 4º.

Franck Barreau et Alexandre Virllescuze se sont bien placés dans la consolante. Lilian Chanet et son frère Emile finissent respectivement 1er et 4e en 85 cm3.

Vainqueurs: Pourteau en quad; Lilian Chanet en 85 cm³; Poisson en Trophée; Vibien en Open.

Tennis

La rentrée à l'école de tennis du club sarladais

Ecole de tennis, saison 2012/ 2013. Des permanences pour les inscriptions seront tenues les samedi 8 et mercredi 12 septembre pour les jeunes au Tennis-club sarladais (TĆS) à Madrazès.

Le professeur Paul Damez et son équipe d'éducateurs seront présents de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Renseignements tous les jours au 05 53 59 44 23.

Bilan du tournoi estival. La traditionnelle compétition d'été du club s'est achevée le mercredi 15 août.

On notera cette année une hausse significative du nombre total d'inscriptions, sachant qu'une personne pouvait disputer plusieurs ta-bleaux dans différentes catégories. 247 joueuses et joueurs pour 414 participations ont donc été comptabilisés lors de cette édition, avec neuf tableaux en simple et trois en double.

Ce tournoi demeure très ancré dans le paysage tennistique local depuis le milieu des années soixante et l'âge d'or du Plantier. Les courts de Madrazès attirent toujours du monde en pleine saison touristique et les amateurs de la petite balle jaune ont pu se régaler autour de parties de bon niveau, puis se restaurer sur place lors de soirées conviviales gérées de main de maître par les bénévoles du club. Didier Robert, président du TCS, adresse, au nom du bureau, un grand merci à Jean Paul Valette, l'incontournable jugearbitre du club qui a battu de nouveaux records en terme d'heures de bénévolat, justement!

Résultats.

Simple dames, tableau principal (33 joueuses) : quarts de finales, Florence Peraro (3/6, TC Bergerac) bat Marina Fabre (15, CA Brive), 6/2 6/1; Marie Vallat (5/6, TC Boula-

zac) bat Magali Molinier (4/6, TC

Equipe loisirs mixte : le mardi de 20 h à 22 h au gymnase du lycée Pré-de-Cordy.

Pour découvrir ce sport et le club, n'hésitez pas à venir participer à quelques séances.

Pour tout renseignement supplémentaire, contactez Marlène au 06 74 93 58 08.

Souillac), par forfait. Demi-finales, Audrey Albié (-15, TC Boulazac) bat M. Vallat ; Svetlana Piquerez (-2/6, Villa Primrose) bat F. Peraro, 6/1 6/0. Finale, A. Albié bat S. Pique-

Simple dames, fin de tableau quatrième série (15 joueuses) : finale, Marie Millet (30/1, TC Rueil) bat Amélie Bret (30/3, TC Le Couxet-Bigaroque), 6/1 6/3.

Simple messieurs, tableau principal (137 joueurs) : quarts de finales, Pierre Perez Le Tiec (1/6, finales, Pierre Perez Le Tiec (1/6, TC Saint-Maur) bat Nicolas Sevestre (5/6, TC Saint-Maur); François Carles (2/6, TC Condat) bat Julien Planès (4/6, TC Bordeaux), 3/6 6/4 7/6. Demi-finales: Hadrien Crave (-2/6, TC Saint-Jean-du-Puch) bat P. Perez Le Tiec, 6/3 6/1; Jean-Christophe Mégache (-30, CA Mérignac) bat F. Carles, 6/0 6/4. Finale: H. Crave bat J.-C. Mégache, 7/6 6/2.

Simple messieurs, fin de tableau quatrième série (64 joueurs): finale, François-Xavier Mercier (30/1, TC Dassault-Aviation) bat Alex Lalbia (30/2, TC Souillac), 6/3 6/3.

Simple filles moins de 14 ans (7 joueuses): finale, Charlotte Baudoin (30, TC Grasse) bat Amandine Bouriane (15/4, TC Sarlat), par forfait. Moins de 18 ans (9 joueuses): finale, Léa Poilleux, 15/3 (TC Le Buisson-de-Cadouin)

bat Sarah Charles (15/1, TC Boulazac), 6/3 6/3.

Simple dames + 35 ans (9 joueuses): finale, Ségolène Biette (30, ES Montignac) bat Céline Amiand (30, TC Périgord Noir), 6/1 6/2.

Simple garçons moins de 14 ans (36 joueurs): finale, Guillaume Dalle (15/5, TC Amicale Epernon) bat Mario Basset (15/5, CA Brive), 6/3 6/1. Moins de 18 ans (39 joueurs): finale, Alejandro Del Toro (15/1, TC Sarlat), bat Théo Redouté (15/1, TC Chartres), 7/5

Simple messieurs + 35 ans (52 joueurs): joli parcours de deux Sarladais! Finale, Cyrille Lémonie (15/2) bat Fabrice Merchadou (30),

Simple messieurs + 50 ans (32 joueurs): finale, Patrick Perrichon (15/4, TC Périgord Noir), bat Jean-Jacques Ferrière (15/5, TC Sarlat), 6/4 6/1.

Double dames (8 joueuses) : finale, Marie Millet et Apolline Walczak battent Annie Vaux et Manon Hivert, 6/1 6/3.

Double messieurs (34 joueurs) : finale, Frédéric Vandenplas et Julien Planès battent Benjamin Théron et Guillaume Ribette, 6/2 6/2.

Double mixte (18 joueuses et ioueurs): finale, Léa et Nicolas Clerget battent Angela Ragaigne et Alejandro Del Toro, 0/6 7/6 11/9.

Badminton

C'est la reprise pour le Badminton-club sarladais

Le gymnase de La Canéda rouvrira ses portes pour une nouvelle saison de badminton.

Pour les compétiteurs, les entraînements se déroulent les lundi et jeudi de 20 h à 22 h.

Pour les débutants et les noncompétiteurs, ils ont lieu le vendredi de 19 h à 21 h.

Pour les enfants, les séances reprendront à partir du mercredi 12 septembre de 14 h à 15 h 30.

Venez nombreux découvrir ce sport qui allie la convivialité et l'exercice physique.

Cyclisme

Course de Carlux

Dimanche 26 août, pour la sixième année consécutive à Carlux, l'Union cycliste sarladaise (UCS) organisait une épreuve sur un circuit de 4,5 km. Le départ fut donné par le maire et conseiller général André Alard, accompagné du président du Comité des fêtes Jean-Luc Lieubray.

Quarante-quatre coureurs étaient prêts à en découdre pour se partager les nombreuses primes et lots offerts par le Comité des fêtes et la mairie, dont un jambon, une coupe et un bouquet au premier de chaque catégorie.

Sur la ligne de départ, deux pelotons formés par les première et deuxième catégories à deux minutes et par les troisième catégorie, grands sportifs et féminines.

C'est d'abord un premier passage groupé. A l'annonce des premières primes, au troisième tour, une accélération laisse partir Bruno Gayant, en deuxième catégorie, qui gérant seul et correctement son avance, remportera avec panache ce Grand Prix de Carlux. A l'arrière, deux hommes, Laurent Laval et Bruno Vielcastel, tentent de se détacher pour partager les premières primes, l'écart n'est pas suffisant et au fil des tours ils se fatiguent dans la

côte de Béquignol. Ils sont rejoints rapidement par Sébastien Delpech et Cyrille Ribette, du VC Saint-Cyprien, qui prendront en main cette première position pour terminer au sprint et voir la victoire de Cyrille Ribette.

Le peloton des troisième catégorie et grands sportifs éclate également dans la principale difficulté. Yannick Dalbavie, des Zaccros de Sourzac, tente l'aventure et parvient à prendre une avance confortable qui le mènera vers la victoire.

Bernard Imberty, d'Alva cyclo sport, en fait de même en grands sportifs.

Chez les Sarladais, Daniel Bligny se classe 3°, Jean-Claude Ménardie 4° en troisième catégorie, Olivier Charasson 6°, Eric Pons et Jean-Claude Caminade ont éprouvé quelques difficultés.

Récompenses et pot de l'amitié ont clos cette magnifique journée.

Agenda. L'épreuve de Cénacet-Saint-Julien qui devait se dérouler le dimanche 9 septembre est annu-

Dimanche 23 septembre, pour la fin de saison, l'UCS organisera le

Self défense

C'est la rentrée pour le club sarladais

Le club Self défense du Périgord Noir reprendra ses activités le lundi 10 septembre à 20 h à la salle Evasion Fitness, avenue Edmond-Rostand à Sarlat.

L'association a pour but d'apprendre à ses adhérents à se prévenir des agressions les plus courantes, dans un contexte civil, et à y faire face de façon simple, adaptée et réaliste.

Les cours, ouverts à tous dès l'âge de seize ans, se dérouleront les lundi et jeudi de 20 h à 21 h 30.

Infos: 06 73 37 06 99.

Le club sera présent au Forum des associations le dimanche 9 septembre.

tour de la communauté de communes du canton de Domme sur 78 km de course en ligne. Pensez à vous inscrire à l'avance. Départ et arrivée à Cénac-et-Saint-Julien.

Pour cette épreuve, les motards qui seraient intéressés pour assurer la sécurité des coureurs sont priés de contacter Alain Bourdais, téléphone : 07 70 80 01 51.

Equitation

Club hippique la Vallée des Châteaux



Alexis Terral

Le club a emmené un futur champion participer à la grande course internationale de 140 km qui se déroulait sur deux jours, les 1er et 2 septembre, à Monpazier.

Les cent dix concurrents ont parcouru 70 km le samedi et autant le dimanche sur un magnifique circuit qui passait par le château de Biron.

Alexis Terral, avec son cheval Di-Zahab, s'était préparé cet été à cette grosse épreuve. Il est parti parmi les soixante-six premiers.

Le départ, donné à 10 h, et l'arrivée à 13 h 30 ont eu lieu sur l'hippodrome de Monpazier.

Le premier jour, en fin de course, Alexis arrive 40°. Vingt cavaliers sont déjà éliminés.

Le lendemain, le départ est étalé et Alexis repart en 40° position. Avec une moyenne de 20 km/h, il essaie et parvient à remonter à la 7° place. Après les contrôles des allures et du cardiaque à l'arrivée, Alexis qualifie son cheval. Une belle performance!

Volley-ball

Reprise officielle des entraînements en salle

Petits et grands, femmes et hommes, jeunes et moins jeunes, débutants et experts, sont attendus au gymnase du collège La Boétie le vendredi 7 septembre à 19 h 30.

Le pot de l'amitié sera servi en fin de soirée.

Denis Balmes, champion de France pour la deuxième année

Denis Balmes vient d'enrichir le palmarès 2012 du Gourdon cyclisme, club présidé par Guy Guibal, avec son titre de champion de France master du contre-la-montre individuel de la Fédération française de cyclisme, enlevé pour la deuxième année consécutive.

C'est à Montdardier, sur les hauteurs du Vigan, dans le Gard, qu'il est allé défendre son titre le samedi 1er septembre.

Denis, qui n'a disputé sa première compétition de la saison que le 19 août, ne s'est pas présenté avec la meilleure préparation, mais avec une condition physique que des ennuis de santé ont perturbée. L'an dernier, spécialiste de l'effort solitaire, il avait remporté l'étape du contre-la-montre du Tour du canton de Catus à plus de 54 km/h. Il a su se motiver pour trouver les forces nécessaires et se forger un mental afin de réaliser une bonne performance. S'il n'a pas fait, comme l'an passé, le meilleur temps toutes catégories, Denis termine 9° au scratch où l'ancien professionnel David Derepas, âgé de trente ans, ne prend que la 2º place sur près de cent quarante concurrents. Denis

Course de Paunat

Samedi 1er septembre, le Véloclub Saint-Cyprien organisait la neuvième manche des Boucles des Deux Vallées sur la commune de Paunat. Le circuit assez valonné de 9 km rendit la course usante au fil des tours.

Cyrille Ribette, VC Saint-Cyprien, s'impose en solitaire devant ses deux derniers compagnons d'échappée, le Lindois Jean-Luc Pasquet et le Lot-et-Garonnais Eric Bonnemaion.

Classement: 1er, Cyrille Ribette; 2e, Jean-Luc Pasquet; 3e, Eric Bonnemaison; 4e, Bernard Vermoote (VC berguois 59); 5e, Dominique Cosio (VC Saint-Cyprien).

Agenda. Samedi 8 septembre, le Vélo-club organisera une épreuve à Cussac.

Balmes, à 54 s du chrono de référence, a obtenu le meilleur temps de sa catégorie, celle des masters 3, âgés de quarante à quarantequatre ans, pour endosser un nouveau maillot tricolore. L'éducateur du Gourdon cyclisme a parcouru

les 18,5 km du circuit accidenté, balayé par un fort vent, en 26 min 27, à une moyenne de 41,942 km/h.

Denis Balmes va poursuivre sa fin de saison pour essayer de réaliser encore de belles courses.

Cyclotourisme

Pékin-Paris-Londres à vélo!



C'est un véritable exploit que viennent d'accomplir Christian François, président du club Cyclotourisme sarladais, et Pierre Jourdan, ancien trésorier, en parcourant plus de 14 000 km pour rallier Pékin à Londres.

Partis de Pékin le 1er avril avec un groupe de quatre-vingts cyclotouristes français et étrangers, ils sont arrivés cinq mois plus tard à Londres, le 28 août, la veille de l'ouverture des jeux Paralympiques, après avoir traversé treize pays d'Asie et d'Europe en cent vingthuit étapes et vingt-cinq jours de repos: Chine, Kirghizstan, Kazakhstan, Russie, Ukraine, Moldavie, Bulgarie, Roumanie, Hongrie, Autriche, Allemagne, France, Angleterre.

Il leur fallait être en pleine forme physique car ils ont dû supporter des conditions climatiques très difficiles: neige, vent, pluie, températures négatives ou supérieures à 40 °C à l'ombre; et gravir de nombreux cols jusqu'à 4 000 m, sans oublier le poids des vélos spécialement renforcés et alourdis par les sacoches avant et arrière.

En participant à cette expédition organisée par la Fédération française de cyclotourisme, au-delà de l'exploit sportif, ce sont les valeurs du cyclotourisme qu'ils ont pu développer, comme l'amitié, la solidarité, le développement du tourisme et de la culture, les échanges entre les peuples, ainsi que les valeurs de l'olympisme et le développement du sport.

A tous les deux, le club adresse ses plus sincères félicitations.

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 11 et 14 septembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 11. A et B, environ 87 km: Sarlat, Vitrac, La Roque-Gageac, Beynac, Saint-Cyprien, Siorac-en-Périgord, Le Buisson-de-Cadouin, Bigaroque, Le Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, Envaux, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. C, environ 72 km: idem A et B jusqu'à Siorac-en-Périgord, puis Mouzens, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, Envaux, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Vendredi 14. A, environ 128 km: Sarlat, piste cyclable, Souillac, le Pigeon, Saint-Sozy, Meyronne, RD 15 direction Gramat, croisement RD 15/RN 140, RD 673 Alvignac, RD 20 Miers, RD 11/RD 70/RN 140 Montvalent, Gluges, Saint-Denislès-Martel, Martel, Souillac, Cazoulès, Sarlat. **B, environ 90 km :** idem A jusqu'à Meyronne, puis Lacave, Pinsac, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat. C, environ 82 km: idem A jusqu'au Pigeon, puis RD 15/RD 96 Pinsac, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat.

Arts martiaux

Nouvelle saison au Judo ju-jitsu sarladais

Samedi 8 septembre et pour sa cinquante-sixième saison, le club sarladais accueillera anciens et nouveaux adhérents au dojo de La Canéda de 16 h à 18 h.

Pour les judokas confirmés ce sera l'occasion de se retrouver et pour les nouveaux le moment privilégié de rencontrer l'ensemble des membres du bureau pour obtenir toutes les explications nécessaires à la pratique de cette discipline martiale qu'est le judo ju-jitsu.

Un certificat médical est obligatoire pour tous, ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs.

Cours dispensés au club.

Baby judo : judo ludique pour les 4/5 ans.

Ju-jitsu: atémi (coup de pied, coup de poing, projections et contrôle de l'adversaire).

Judo: technique et compétition pour les différentes tranches d'âges.

Le club propose des séances tous les jours de la semaine.

Lundi de 19 h 30 à 21 h, judo pour ados et adultes, débutants et confirmés: travail technique, préparation aux grades. La partie combat n'est abordée que par des exercices souples et adaptés aux tranches d'âges.

Mardi: de 18 h 15 à 19 h 30 pour les minimes, les cadets débutants et confirmés; de 19 h 30 à 21 h, ju-jitsu pour ados et adultes.

Mercredi : de 14 h à 15 h pour les 6-8 ans débutants ; de 15 h à 16 h, judo éveil pour les 4/5 ans ; de 16 h à 17 h, pour les 7-9 ans confirmés; de 17 h à 18 h 15, pour les 9-11 ans débutants et confirmés; de 18 h 15 à 19 h 45, cours compétition; de 19 h 30 à 21 h, judo pour ados et adultes.

Jeudi de 18 h 15 à 21 h, préparation aux grades.

Vendredi: de 18 h à 19 h 30, judo pour les minimes et les cadets (10-13 ans); de 19 h 30 à 21 h, ju-jitsu pour ados et adultes confirmés.

Samedi: de 15 h à 16 h, judo éveil pour les 4/5 ans; de 16 h à 17 h, pour 6-8 ans débutants; de 17 h à 18 h, pour les 7-9 ans confirmés; de 18 h à 19 h 30, pour les 9-11 ans débutants et confirmés.

L'équipe technique, composée de neuf enseignants diplômés d'État, dont quatre DEJEPS entourés de très nombreuses ceintures noires, permet de répondre en toute sécurité à une large demande du plus jeune au plus âgé, du débutant au judoka déjà confirmé.

Les dirigeants ont également pensé au porte-monnaie des adhérents en proposant une cotisation à tarif dégressif pour les membres d'une même famille, payable en plusieurs fois. Le club est agréé ANCV pour les chèques vacances et pour les coupons sport.

Le club sera également présent le dimanche 9 septembre lors du Forum des associations pour le Défi Sport organisé par la municipalité de Sarlat. Vous pourrez venir vous comparer à Teddy Rinner, récent champion olympique et quintuple champion du monde.

Renseignements sur le site Internet : www.judojujitsusarladais.fr



Tir

Sarlat tir Périgord Noir : Bilan de saison compétitive

A l'heure où l'équipe de France de tir offrait la première médaille olympique française avec celle d'argent de Céline Goberville au pistolet 10 m, les tireurs du Sarlat tir Périgord Noir (STPN) entamaient une pause bien méritée de deux semaines avant la reprise.

Pistolet 22 long rifle.

L'équipe composée de deux nouveaux membres, Paul et Ketty, venus prêter main-forte à Nathalie et Clarisse ainsi qu'à Frédéric, ne démérite pas pour cette étape finale. En habitués des compétitions, les cinq tireurs réalisent un match qui leur permet de classer l'équipe à la 7º place du tournoi. Belle performance pour une première participation.

Après avoir concouru dans quatre étapes sur cinq, le STPN termine 7º sur onze. Une performance honorable qui ne demande qu'à être améliorée la saison prochaine.

Circuit national pistolet 22 long rifle.

Cette année, le STPN a participé avec succès aux épreuves du circuit national. Les deux jeunes cadettes Clarisse et Justine se sont classées parmi les quarante premières en pistolet 10 m et 25 m, permettant au STPN d'être 4º club de France avec deux tireurs dans le Top 40 du classement national.

Championnat de France ISSF 25/50.

Du 16 au 23 juillet se déroulait le championnat de France ISSF 25/50 à Moulins. Deux tireurs se sont qualifiés cette année en Dordogne, dont Justine qui termine 9e en pistolet libre 50 m avec 494 points et 12e en pistolet 25 m avec 527 points. Une belle performance également qui, avec ses résultats en pistolet 10 m, lui permet de se qualifier pour les masters France qui auront lieu mi-septembre.

Un bilan de fin de saison très positif, grâce aux efforts de chacun et à la disponibilité de tous.

Au cours de cette trentaine de compétitions amicales ou fédérales, le STPN a mis en exergue sa volonté de compétitivité, représentant fortement le tir en Dordogne au niveau national dans les compétitions ISSF.

Cependant cette réussite n'est possible qu'avec le concours des clubs voisins, très proches ou plus éloignés, permettant aux tireurs de s'entraîner sur leur stand, familiarisant ainsi chacun avec les différentes contraintes de tir rencontrées lors d'une compétition qu'elle soit amicale ou fédérale. Cette sportivité est le reflet d'un désir commun de développer le tir départemental. Merci à tous ceux qui contribuent à ce succès.

Nouvelle saison.

Les adultes ont repris les entraînements le 3 septembre.

Les jeunes et l'école de tir débuteront à compter du 10.

Le calendrier se complète déjà avec cinq sorties prévues les weekends de septembre à octobre où pourront se joindre tous les nouveaux licenciés. Le STPN propose

Gymnastique

Soc gym musculation

Les cours reprendront le lundi 17 septembre au gymnase de la Plaine des jeux de La Canéda.

Horaires

Tout public: lundi de 9 h 15 à 10 h 15; mardi et jeudi de 17 h 30 à 18 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30; mercredi de 19 h 30 à 20 h 45; vendredi de 10 h 30 à 11 h 45 et de 17 h à 18 h.

Public ciblé " sixty " : jeudi de 16 h 30 à 17 h 30.

Renseignements auprès de Chantal Soenen-Delpeyrat, présidente, tél. 05 53 59 39 71, de Nicole Grenaille, tél. 05 53 59 36 80, d'Hélène Ségurel, tél. 05 53 59 17 73, ou de Philippe Lagane, téléphone : 05 53 59 13 34.

une mise à disposition d'armes de compétition 10 m, 25 m et 50 m (pistolet et carabine), identiques à celles possédées par les tireurs compétiteurs.

Les tarifs restent inchangés : adultes, 110 € ; couple, 160 € ; école de tir, 60 €. Le prix comprend l'encadrement, les consommables (pour les jeunes), le prêt d'armes ainsi que les engagements aux compétitions.

Comme nombre d'associations, le STPN sera présent le dimanche 9 septembre lors du Forum des associations pour le Défi Sport au cours duquel les encadrants se tiendront à la disposition des visiteurs pour des démonstrations et des essais de tir à l'arbalète, pistolet et carabine, et pour tout renseignement complémentaire sur le tir.

Divers

□ RECHERCHE ouvrier PLOMBIER CHAUFFAGISTE qualifié pour CDI.

— Laisser coordonnées au journal qui transmettra.

n° 650

□EFFECTUE tous TRAVAUX de petit SECRÉTARIAT : rédaction, mise en page, saisie de texte, édition tous documents. Travail rapide et soigné. — Laisser coordonnées au journal qui transmettra. n° 651

□ RECHERCHE 3 PERSONNES en contrat saisonnier pour le triage des noix à Saint-Cybranet. — Nadine DOUMEYROU, tél. 06 08 37 19 04.

© RECHERCHE personne motivée pour poste CHARPENTIER/COU-VREUR, fabrication et pose de charpentes traditionnelles bois, CAP exigé, titulaire du permis B. — Tél. 06 17 50 19 85.

□Société à Saint-Cybranet RECHER-CHE un AGENT d'ENTRETIEN quelques heures par semaine. — Tél. 05 53 28 38 89 (HB).

SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

☐ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

P. CHAUSSE & Fils

Travaux publics et carrières AU SERVICE DES PARTICULIERS

pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage

Tél. 05 53 29 70 16

□ Aide ménagère PROPOSE SERVICE d'AIDE à DOMICILE : ménage, repassage, courses, rendez-vous médicaux... Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 30 33 38 ou 06 49 98 33 50.

☐ ELAGAGE toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'État CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

☐ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

☐ ACHÈTE petits MEUBLES, TA-BLEAUX, POUPÉES anciennes, VERRERIES. Déplacement gratuit. Paiement comptant. — Téléphone : 06 07 37 62 90.

☐ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

☐ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

☐ Jeune femme avec expérience FERAIT MÉNAGE, REPASSAGE, sur Sarlat et 15 km alentours, les mardi, mercredi et jeudi matin, 10 € l'heure. Cesu acceptés. — Tél. 06 81 93 17 55.



☐ Professeur d'anglais DONNE COURS particuliers à domicile, 16 € l'heure. Cesu acceptés. — Téléphone : 07 86 50 58 78.

☐ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDU-RE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

☐ FERAIS MÉNAGE, REPASSAGE, COURSES... — Christelle LEPLAT à Carsac, e-mail : christellebouys sou@orange.fr ou tél. 06 08 11 3471.

□SALON EPI-TÊTE, Chantal Jugie, COIFFURE MIXTE, service à domicile. — 2, rue Sirey, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 15 24.

☐ Artisan CARRELEUR POSE sur chape ou à la colle. — Téléphone : 06 85 78 65 22.

☐ RAMONAGE de cheminées, inserts et poêles à bois ; POSE de DÉTECTEURS de fumée et de monoxyde de carbone ; RÉNOVATION de cheminées ; DÉMOUSSAGE de toitures. Sur devis. — Pascal CHA-LARD, tél. 06 30 60 75 25.

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60. □ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site: celinelnettoyageauto24.spaces. live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

☐ Homme soigneux FERAIT TRA-VAUX DIVERS: maçonnerie, carrelage, Placoplâtre, peinture, pose de parquet, et finitions de chantier. Cesu acceptés. — Tél. 06 50 29 85 26.



■ Un enseignant qualifié chez vous en 48 h

■ Remises à niveau. Préparation aux examens et concours.

■ Une relation de confiance.■ 50 % de réduction ou de crédit

d'impôt.



24200 **SARLAT** Uniquement sur RDV au **06 58 53 64 50**

□ Aide-soignante retraitée PROPOSE ses SERVICES aux PERSONNES ÂGÉES, même le week-end : aide à la toilette, accompagnement courses, rendez-vous, ménage, etc. Ferait éventuellement quelques gardes de nuit. Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 59 43 (HR).

Divers

☐ Professeur de lettres, expérience, résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, niveau collège et lycée. – Tél. 06 99 20 78 64.

☐ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUITS, diamètre +/- 1 m; VENTE de pompes.
— Tél. 05 53 56 14 41.

☐ Assistante maternelle agréée à Marcillac-Saint-Quentin, 2 km derrière le bowling, A 2 PLACES disponibles pour garder vos bouts de chou. — Téléphone : 05 53 30 34 07 ou 06 81 66 29 66.

ARBORÉA-ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage.

— Patrick LOPEZ, diplômé d'État, téléphone : 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

☐ RÉCUPÉRATION de vieilles FER-RAILLES, EPAVES de voitures et machines agricoles. DÉBARRASSE caves et greniers. — Stéphane PIER-ROT, tél. 06 07 53 07 83.

☐ ANTIQUITÉS BENNATI à Bey-nac ACHÈTE au comptant, depuis 35 ans dans la région : petits meubles, tableaux, bronzes, pendules, montres et beaux objets anciens. — F. BENNATI, tél. 05 53 28 17 79.

☐ MENUISERIE GÉNÉRALE et pose charpentes, couvertures, zingage, tours de cheminée, faîtage, démoussage, resulvi isolation. — Téléphone : 05 53 28 31 39 ou 06 85 15 08 46.

ATELIER de CRÉATION de meubles en carton à Carsac, salle des Associations. — Téléphone : 05 65 41 50 40 ou 06 81 56 97 65 (association 7'Aprem).

☐ PAYSAGISTE : entretien de parcs et jardins, tonte, taille, création, abat-- Téléphone : 06 30 32 63 39 ou 05 53 59 06 39.

SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramo-nages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

Islando a refourter A.

Horlogerie - Bijouterie Pendules anciennes

Pascal Fontaine Maître artisan

Réparations - Déplacement à domicile 27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC Tél/Fax 05 65 37 83 37

☐ PERDU, depuis le 6 août vers Gignac en Quercy, CHIENNE croisée berger allure lévrier, noir et feu. - Téléphone : 05 65 32 64 70 ou 06 81 85 61 86.

☐ Infirmière diplômée d'État RECHER-CHE MI-TEMPS sur Sarlat et les environs. - Tél. 06 89 24 01 21.

☐ Jean COURCAULT, magnétiseur, 30 ans d'expérience, s'installe dans la région. Consulte sur rendez-vous. — Tél. 06 04 16 60 79 (du lundi au vendredi de 12 h 30 à 14 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 30).

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

🗖 Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

☐ Homme sérieux, 57 ans, bac + 4, gardien de propriété, jardinage, brico-lage, RECHERCHE EMPLOI. — Tél.

☐ IDÉAL ELECTRIQUE effectue petits et gros travaux électriques, mise en sécurité électrique et dépannages. — Tél. 06 37 83 79 71.

☐ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 23 26 00 94.

'art de bâtir MAÇONNERIE GÉNÉRALE

Travail soigné Devis remis sous une semaine

CARSAC-AILLAC 06 37 56 34 80

☐ Homme sérieux, toutes mains. VOUS ACHETEZ le MATÉRIEL, JE vous le POSE : plomberie, électricité, peinture ; débarrasse locaux, maisons, etc. Cesu acceptés. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 05 53 29 27 65 (le

Palemont.

C resultable C expense C expense

P Brown - Decide Laborate (1991) &

Locations

□ Livraison début 2013. Proche centre-ville, axe passager, au rez-de-chaussée d'un immeuble, LOCAUX neufs pour professions libérales, normes accessibilité et W.-C. PMR (handicapés), 140 m² modulables. Parking privatif de 10 places individuelles. Idéal : cabinet d'avocats, architecte, comptable, bureaux, vétérinaires, dentistes, médecins ou métiers dérivés, etc. Possibilité appar-tement à l'étage. — Laisser coordonnées au journal qui transmettra.

n° 647

□ Domme, T2 de 40 m² au 2º étage, libre, 259 €. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20 ou par e-mail : hulk.51@hotmail.fr

☐ Carsac, MAISON périgourdine en pierre de 170 m² habitables + soussol, 4 chambres, terrasse de 60 m², intérieur refait à neuf, terrain de 1 600 m², commerces à 300 m, vue imprenable. — Tél. 05 53 28 13 83.

□ Homme seul RECHERCHE petite MAISON à LOUER à la campagne, 10 km aux alentours de Sarlat, avec garage et espace vert, loyer raisonnable. — Tél. 06 37 68 10 26.

L'Immobilier du Futur TRÉS URGENT RECHERCHONS

Pour clientèle sérieuse MAISONS et APPARTEMENTS

pour la location à l'année. Sarlat et 15 km aux alentours.

Merci de nous contacter du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77.

Les Eyzies, MAISON, séjour/salon. cuisine, 2 chambres avec salle d'eau/ W.-C., 2 chambres indépendantes avec salle d'eau/W.-C., terrasse sans vis-à-vis, chauffage central, 550 €. — Tél. 05 53 06 97 16.

Jusqu'en juin : 3 km de Sarlat, MAISON F3 meublée, 320 €, charges comprises; 700 m du Centre Leclerc, MAISON F4, 390 €. — Tél. 06 80 48 75 99.

☐ HANGAR de 500 m² à Salignac-Eyvigues, pour stockage, garage de véhicules ou autres. Prix intéressant. - Tél. 06 89 33 87 40.

☐ 1 km de Sarlat, à la campagne, de septembre à juin : GÎTE meublé de 65 m², 2 chambres, 450 € ; MAISON meublée de 100 m², 3 chambres, 600 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

1,50 € x ____ =



□ Sarlat centre-ville, T3, 400 €; T2, 290 €; STUDIO, 210 €; libres. — Tél. 05 53 28 91 43 (HR).

☐ Saint-Quentin, MAISON, 2 chambres, cuisine, salle à manger, soussol, garage, poêle à bois, chauffage central au gaz, calme, 600 €. Sérieuses références demandées. — Tél. 06 07 01 35 34.

□ Siorac, dans hameau calme, AP-PARTEMENT, 2 chambres, séjour, cuisine, sanitaires, terrasse couverte, espace vert, abri de jardin, 430 €. — Téléphone : 05 53 31 63 78 ou 06 43 83 24 12.

☐ Saint-André-Allas, à l'année, CHA-LET meublé, 540 €, charges comprises (eau, électricité, chauffage). Téléphone : 06 80 08 51 96 ou 06 71 11 78 95.

☐ Sarlat, 13, place de la Bouquerie, APPARTEMENT, 3 pièces, libre le 1er octobre, 384 € + 16 € de charges. — Tél. 06 85 95 29 66.

☐ MAISON ancienne restaurée, grand séjour, cuisine, 2 chambres, salle de bain, 2 W.-C., chauffage au bois et convecteurs, grand garage, cave, cour, terrasse couverte, libre le 1er dé-cembre. — Tél. 05 53 28 45 01.

5 km de Sarlat sud-est. MAISON mitoyenne, au rez-de-chaussée : séjour, cuisine américaine, salle d'eau ; à l'étage : 2 chambres, salle de bain ; chauffage au gaz de ville, double vitrage, garage ouvert, 485 €.

— Tél. 05 53 59 59 00 (après 19 h).

☐ Sainte-Nathalène, MAISON, cuisine, séjour, 3 chambres, salle de bain, W.-C., garage, terrain non clos 634 € sans les charges. — Téléphone : 05 53 59 38 79.

☐ Saint-Geniès, à l'année ou jusqu'en juin, dans résidence avec piscine et tennis, STUDIO mezzanine meublé, 25 m², libre, 290 € + 55 € de charges. Tél. 06 74 19 90 45.

☐ Sarlat, 8, rue de la Liberté, APPAR-TEMENT T2 de 53 m² au 3º étage, très clair, libre, 400 € charges comprises. - Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

☐ Sarlat, 500 m du Centre Leclerc, SÉCHOIR à TABAC de 120 m² pour dépôt. — Tél. 06 75 12 82 93.

☐ Sarlat, 5 min du centre-ville, MAI-SON individuelle, cuisine, séjour, salle d'eau, W.-C., 2 chambres, cave, remise, terrain arboré de 2 500 m², 570 €. — Tél. 06 71 66 73 33 (HR).

☐ Sainte-Maxime, Côte d'Azur, de septembre à février, VILLA avec piscine, 800 € la semaine. — Téléphone : 06 81 97 51 75.

☐ A l'année : Saint-Cyprien, APPAR-TEMENT T3 au calme, 420 €; Le Bugue, APPARTEMENT T3, label EDF, 420 €; APPARTEMENT T3, label EDF, 380 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

☐ Proche du centre-ville, dans petite résidence sécurisée, APPARTEMENT T2 meublé, 400 €, charges comprises, électricité en sus. — Téléphone : 06 87 40 61 76 ou 06 85 08 18 59.

☐ Saint-Cyprien centre-ville, APPAR-TEMENT de 120 m², cuisine équipée refaite à neuf, séjour/cheminée avec insert, 3 chambres, salle de bain, libre. — Tél. 06 84 32 31 05.

☐ 13 km de Sarlat, APPARTEMENTS T2 et T3, proches tous commerces, dans bâtisse avec arrière-cour. — Tél. 05 53 28 81 88.

Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 €. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ Sarlat, 1, rue Papucie, APPARTE-MENT F2, meublé, libre, 400 €, charges incluses (eau, électricité et chauffage). — Tél. 06 78 01 71 09.

☐ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m³, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

☐ Sarlat, le Breuil, 5 min à pied du centre-ville, à l'année, grande MAISON F4, entièrement rénovée, jardin, ouble vitrage, chauffage central au fioul, libre le 1er octobre, 720 €.

Téléphone: (HR) 05 53 59 20 36 ou 06 72 17 52 89.

☐ La Roque-Gageac, 5 km de Sarlat, MAISON indépendante de 1992, 3 chambres, garage, terrain, libre le 15 septembre, 615 €. Références exigées. — Téléphone : 05 53 29 51 51 ou 06 89 57 27 21.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi

au 05 53 31 11 77

T1 bis à Sarlat centre, 350 €, classe énergie D. •T1 bis à Sarlat, parking, 390 €

classe énergie E T2 à Sarlat, refait à neuf, 290 €, classe énergie D.

T2 à Sarlat, cuisine équipée parking, 409 €, classe énergie E T2 à Marcillac, 400 €, classe éner gie E. • T3 en duplex à Sarlat, 520 €, classe

énergie D. • T4 sur les hauteurs de Sarlat parking, 480 €, classe énergie D MAISON T4 à Salignac, garage

540 €, classe énergie E. MAISON T4 à Marcillac, 720 €, clas-

se énergie E. • MAISON T6 à Carsac, 750 €, classe énergie en cours.

Ancien MOULIN restauré T6 à Marcillac-Saint-Quentin, très bel ensemble immobilier, 900 €, DPE en cours.

□ Sarlat, quartier de l'hôpital, à l'an-née, APPARTEMENT, 3 chambres, parking, libre, 500 € + un mois de caution. — Tél. 06 84 54 14 37.

☐ Sarlat, avenue de Madrazès, T4 sur 2 niveaux, double vitrage, cave, parking, jardin, proximité tous com-merces, calme, 685 € HC. — Tél. 06 62 44 53 22.

🗖 La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 490 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71

□ Domme, STUDIO de 20 m² au 2e étage, avec petits meubles, libre, 185 €. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20 ou par e-mail : hulk.51@hotmail.fr

☐ La Cassagne, LOGEMENT social refait à neuf, pièce à vivre, 3 chambres, salle de douche, salle de bain, chauffage au gaz, abri voiture, possibilité de jardin, libre le 1er octobre, loyer sous conditions de ressources. — Tél. 05 53 51 60 00 (les mercredi et vendredi de 9 h à 12 h).

☐ Près de la place Pasteur, APPAR-TEMENT à l'étage, possibilité 2 chambres, chauffage central au gaz, double vitrage, libre fin septembre, 430 €. - Tél. 06 73 51 91 50.

Vendredi 7 septembre 2012 - Page 22

Studio: à Sarlat, rue du Siège. Appartements. T2: à Sarlat, rue du Siège rue Emile-Faure (classe énergie D) résidence Ronsard ; résidence Labronie (classe énergie E) ; résidence La Boétie 4 (classe énergie F). **T3**: à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers; avenue de Selves (classe énergie D) ; résidence La Boétie 5 (classe énergie E) ; à Vézac, les Magnanas. **T4 :** à Sarlat, rue des Cordeliers (classe énergie D) ; impasse Jean-Jaurès (classe énergie C) ; rue Gallière. Maisons. F4 meublée : à Saint-Geniès. F4: à La Chapelle-Aubareil; à Saint-Cyprien (classe énergie D) ; à Marquay. **F5 :** à Sarlat, avenue de Madrazès (classe énergie F). Résidence Les Allées de La **Boétie à Sarlat :** appartements T2, T3 et T3 duplex (sans honoraires d'agence). Local commercial : à Sarlat centre-ville, local de 28 m².



34, avenue Gambetta et avenue du Général-Leclerc

SARLAT

Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61 Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95

Site Internet http://agencephilip.fnaim.fr

☐ Saint-Cyprien, rue Gambetta, AP-PARTEMENT, cuisine, salle à man-ger/salon, à l'étage : 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, libre. — Tél. pour visite : 05 53 30 33 67 ou 06 80 73 87 43.

☐ Sarlat, proche collège La Boétie, à l'année, grande MAISON périgourdine, vide, confort, 5 chambres, salon/ salle à manger avec cheminée, cuisine, salle de bain, W.-C., chauffage au fioul, garage, jardin, libre. — Tél. 06 80 89 78 90.

☐ Sarlat centre-ville, au calme, T2 en duplex, 60 m², état neuf, cuisine américaine, cave, libre le 1er octobre, 460 €. - Tél. 05 53 28 52 80.

Sainte-Nathalène, MAISON. Au rez-de-chaussée : cuisine, séjour, W.-C., débarras. A l'étage : 3 chambres, salle de bain, W.-C., débarras. Garage, terrain non clos, 680 € sans les charges. — Tél. 05 53 59 38 79.

☐ Archignac centre-bourg, APPAR-TEMENT de 67 m² à l'étage, rénové en 2011, 2 chambres, chauffage électrique, libre. — Renseignements auprès de la mairie, tél. 05 53 28 86 17, ou du maire, tél. 06 86 82 64 39.

☐ Sarlat. 3. avenue Gambetta, tous commerces, APPARTEMENTS T3, parking, 400 € et 450 €. Références exigées. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

☐ Saint-Cybranet, le bourg, à l'année, T2, 450 €. — Tél. 05 53 28 36 69.

☐ Sarlat, avenue de Madrazès, LOCAL COMMERCIAL de 130 m², à proximité du centre commercial, parking. Possibilité de bail 3/6/9 ans, conviendrait pour commerces, agence de voyages, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ 2 km de Saint-Geniès, MAISON en pierre, 2 chambres, insert, jardin, libre le 1er octobre, 500 €. — Téléphone: 06 07 25 95 33.

☐ Carsac-Aillac, proche de De Lama, dans maison individuelle, jusqu'en juin, STUDIO de 25 m² meublé, pour personne, 240 €. — Téléphone : 06 26 08 34 63.

Sarlat 800 m du centre-ville jusqu'au 30 juin, STUDIO, état neuf, 230 €. — Tél. 05 53 31 13 71.

☐ HANGAR métallique, H 8 x L 18 x 124 m aux alentours de Saint-Cyprien. — Tél. 05 53 29 24 66.

☐ Nord de Sarlat, à l'année, APPAR-TEMENT 2 pièces au rez-de-chaussée d'une maison, vide, débarras, grande cour clôturée. libre le 1er octobre. Téléphone: 06 87 41 41 38 ou 05 53 29 35 71.

☐ Sarlat centre, APPARTEMENT F2, tout confort, meublé, libre; STUDIO. libre le 1er octobre. — Téléphone : 05 53 28 43 93 ou 06 27 32 90 95.

☐ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPAR-TEMENT au 1er étage, 2 chambres, séjour/coin-cuisine, salle de bain, W.-C., 410 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

Ventes

□POÊLE à pétrole Deville, servi 1 fois, valeur 210 €, vendu 90 € ; POÊLE à gaz neuf, pas déballé, 55 € ; 100 BRI-QUES de 5, moitié prix du neuf. - Tél. 05 53 59 62 01 (HR).

☐ Saint-Vincent-Le Paluel, TERRAIN de 1 500 m², plat et en lisière de forêt, sans contraintes architecturales, 33 000 €. A voir! — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□2 ANONS, 1 an, 1 gris et 1 bai, identifiés et pucés, prix à débattre. — Tél. 05 53 59 25 21 (HR).



□ TERRAIN de 1 730 m² avec c.u. à Meyrals, Carmensac, 25 500 €. — Tél. 06 08 55 81 29.

□ POÊLE Supra en forme d'insert. 15 kW, H 95 x L 76 x P 34 cm, pour bûches de 50. — Tél. 05 53 29 24 66.

☐ ROUND BALLER Werlger RP 12, double liage ; FAUCHEUSE Taarup, double liage; PAUCHEUSE Taarup,
6 disques, 24-24; SEMOIR à maïs,
pneus Maselm, 4 rangs; SULFATEUSE Fagette, 400 I; FANEUSE
Lotus Lely, 5,20 m; HANGAR métallique, 1 000 m² de couverture, à
démonter; CELLULE à grains, 24 ton-— Tél. 05 53 31 69 38 (HR) ou 06 78 35 22 97.

□ PEUGEOT 308 Premium pack, 2008, 87 500 km, noire, aucuns frais à prévoir, nombreuses options, contrôle technique OK, 11 200 €. — Téléphone : 06 87 58 42 68.

☐ RENAULT Mégane break dCi 105 Eco 2, avril 2008, 108 000 km, BV 6, anthracite, climatisation, GPS, jantes alu, autoradio CD, régulateur, vitres teintées, contrôle technique OK, 7 300 €. — Tél. 06 81 28 24 45.

☐ Vitrac, MAISON périgourdine en pierre. Au rez-de-chaussée : cuisine aménagée, salon/salle à manger avec cheminée, W.-C., 1 chambre de 20 m². A l'étage: 3 grandes chambres, acus-de bain, W.-C. Chauffage au gaz, sous-sol de 40 m², grande terrasse, ter-rain de 2 000 m². Agences s'abstenir. — Téléphone: 05 53 31 69 38 (HR) ou 06 79 90 70 35.

□ 4X4 LADA Niva 1.7 i GPL/essence ; RENAULT Twingo essence; FIAT Stilo JTD; RENAULT Scénic dCi 5 places; FIAT Panda essence ; FORD Fiesta essence ; RENAULT Express 1.6 I Diesel ; CITROEN Visa essence ; FOURGON Mercedes MB 100 D OPEL Astra 2.2 DTi; CAMPING-CAR Renault Trafic; PEUGEOT 407 HDi; MERCEDES 250 SE; VOITURE sans permis Microcar; MOTO Yamaha 125 SR. Tous ces véhicules sont révisés et à petit prix. Possibilité de paiement en 3, 4 ou 5 fois par carte bancaire. — SPR Automobiles, tél. 06 08 58 11 19.

☐ Sarlat, Maison Blanche, 800 m du centre Leclerc, du 1er octobre au 31 mars, au calme, bel APPARTE-MENT meublé, tout équipé, au rezde-chaussée d'une maison neuve, parking, Internet possible, 400 €. — Téléphone : 05 53 31 90 62 (après 20 h) ou 06 72 95 94 51.

☐ 7 km de Souillac, 20 km de Sarlat, Borrèze, MAISON, 2 chambres, séjour/cuisine, salle de bain, cave, espaces verts, 390 €. — Téléphone :

☐ Près de Sarlat, à Cénac, 1 km du bourg, tous commerces, secteur résidentiel. MAISON neuve en construction, terminée en novembre 2012, prête à vivre, surface habitable de 98 m². Pièce principale avec cuisine américaine aménagée, 3 chambres dont 2 à l'étage, 2 salles d'eau, cellier, abri voiture, tout confort, terrain de 2 042 m², 250 000 €. Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

☐ CHIOTS race pinschers nains, nés le 4 août, non LOF, 4 mâles et 2 femelles, noir et feu, puce mère n° 250 268 500 470 205. — Tél. 06 78 58 02 84.

☐ Prats-de-Carlux, bien situé, TER-RAIN de 6 283 m², viabilisé, possibilité de plusieurs lots. — Tél. 05 53 29 76 62 ou 06 07 13 96 53.

☐ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer, bail 3/6/9 renouvelé. — Téléphone : 06 81 94 33 09.

Joli TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 2 000 m² avec c.u., calme et ensoleillé, sur Grolejac, à proximité de tous commerces, situé à 12 km de Sarlat et de Gourdon. — Téléphone : 06 82 40 58 00 ou 05 53 31 86 42.

☐ Vézac, grande PARCELLE de 6 000 m² à l'abri des regards et proche des commodités, 55 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

PIÈCES OCCA'Z N. BOOM 24220 SAINT-CYPRIEN Pièces détachées neuves et d'occasion toutes marques Enlèvement dépollution et destruction démolisseur Envoi des documents en préfecture Véhicules hors d'usage Tél. 05 53 30 33 08 Récupération fers et métaux _____

☐ URGENT. Sarlat, particulier vend MAISON en pierre, bon emplacement, 4 chambres, grande terrasse, terrain de 1 100 m², prix négociable. — Tél. 06 18 18 92 24.

☐ Proissans, joli TERRAIN plat de 1 300 m² à 31 500 €, situé entre le bourg et Sarlat, bien exposé, au calme. A voir vite! — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

☐ BOIS de CHAUFFAGE, chêne sec, coupé à 1 m ou à 0,50 m, possibilité de transport. — Tél. 06 81 11 01 74.

☐ MOBIL-HOMES d'occasion, sur roues, très bon état, longueurs 7 m et 8 m, largeur 3 m, prix à débattre. — Téléphone : 05 53 28 92 62 (HR) ou 06 85 82 96 65.

□ RENAULT 11 non roulante, pour pièces. — Tél. 05 53 59 13 21 (après

□ CANAPÉ 3 places + 2 FAUTEUILS, grenat, petit prix. — Téléphone : 05 53 59 15 52.

☐ CÉRÉALES ; FOIN et PAILLE en rouleaux de 120 x 120. — Téléphone : 05 53 28 41 93 ou 06 83 40 90 84.

☐ INSTITUT de BEAUTÉ avec marchandises à Saint-Cyprien, 20 000 € environ. — Tél. 06 64 51 56 75 ou 05 53 29 31 83.

URGENT. Cause déménagement. vente du contenu d'une maison à Sarlat : MEUBLES, VAISSELLE, etc. — Téléphone : 05 53 29 44 04 ou 06 75 38 77 84.

☐ Saint-Cyprien, MAISON récente de 102 m² avec toit périgourdin, 3 chambres, salon, salle à manger, salle de bain, cuisine aménagée ouverte, buanderie, belle vue dominante, proximité tous commerces, écoles, collège... Chalet en bois indépendant de 20 m², terrain de 1 800 m², 180 000 €. — Tél. 06 60 91 27 50.

□ Meyrals, MAISON neuve de 120 m² avec garage de 30 m², terrain de 1 600 m², structure bois, sup. 1 600 m², 200 000 €. — Tél. 06 08 55 81 29.

□ VENDANGE sur pied à Prats-de-Carlux. — Tél. 05 53 29 73 82.

□ YÉLO femme Peugeot, 40 €; petit RÉFRIGÉRATEUR, 40 € ; grand CONGÉLATEUR, 50 € ; BOCAUX, 4 € les six ; CUISINIÈRE à mazout De Dietrich, neuve, 200 €. — Téléphone : 06 24 49 72 56.



Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques. GROS ARRIVAGE BARBELÉ DÉCLASSÉ

24590 JAYAC Tél. 05 53 28 84 53 06 07 40 21 59 Panneaux de clôture verts avec poteaux. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h Fax 05 53 29 83 09

☐ 4X4 NISSAN Patrol GR. 1993. 270 000 km, kit Iron Man, freins refaits, embrayage neuf, amortisseurs de direction, 6 500 € à débattre. — Tél. 06 73 07 90 30.

☐ BÂTIMENT en pierre à Vézac, pour artisan, atelier ou dépôt, bien situé, proche de la route départementale, surface de 80 m², possibilité 2 niveaux, terrain de 700 m², loyer intéressant. — Tél. 06 08 58 11 19.

A SAISIR. MOBIL-HOME Luxe Ohara Otiny, 36 m², 4/6 personnes, état impeccable, 2 chambres, salon (canapé convertible), coin-cuisine tout équipé, vendu avec salon de jardin, 8 000 €. A récupérer sur terrain privé à Saint-Geniès. — Tél. 06 19 84 95 41.

☐ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et soussol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.



☐ Grolejac, sur un TERRAIN plat de 1 800 m² très calme, possibilité de construire une maison sans toit périgourdin, 27 000 € la parcelle. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ AUDI A4 2.0 I Ambiente 143 ch, noir fantôme, 2008, 85 000 km, très bon état, 4 pneus neufs, 17 500 €. — Tél. ☐ SCIE circulaire Seca, sur roue, lame Ø 600, moteur triphasé 3 ch, très bon - Tél. 06 21 33 06 28 (HR).

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne. Livraison possible. — Alain RÉGNIER, Saint-Julien-de-Lampon, téléphone : 05 53 29 41 80 (HR).

□ PEUGEOT 206 SW HDi, 4 cv, février 2005, 103 537 km; MERCEDES 270 CDI break, mai 2000, moteur changé 200 000 km, toutes options, boîte de vitesses automatique, dépôt-vente. — Garage Le Parc à Beynac, téléphone : 05 53 29 57 17.

🗖 CITROËN Méhari, 1981, état proche du neuf, châssis neuf, 9 000 €. A voir absolument. — Téléphone : 06 87 34 15 38.

☐ SCOOTER Piaggio, août 2009, excellent état, très peu roulé, 5 384 km, 1 200 € à débattre. — Téléphone : 05 53 28 82 39 (après 20 h).

☐ AUDI A3 140 ch, noire, 5 portes, 2006, 117 000 km, boîte 6 vitesses, contrôle technique OK, climatisation, régulateur de vitesse, radar de recul, bon état, 11 700 €. — Téléphone : 06 83 14 88 74.

☐ Sarlat, TERRAIN de 1 000 m², borné, viabilisé et avec tout-à-l'égout, à 2 min du centre-ville, 30 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

☐ Castels, 15 km de Sarlat, 1 km de Saint-Cyprien, MAISON de plain-pied de 152 m², 2002, entrée, couloir, cellier, cuisine, séiour, 3 chambres, 1 salle d'eau, bureau, débarras, garage, terrasse couverte, terrain clos et arboré de 4 220 m², puits artésien, 195 000 €. — Tél. 05 53 29 32 61.

☐ BATEAU amorceur plus camou, monocoque, marque Anatec, pour pêche carpe ou carnassiers, excellent état. — Tél. 05 53 59 65 89.

☐ RENAULT Twingo II Diesel, 2007, 38 000 km, bleue, contrôle technique OK, 6 500 €. — Tél. 06 28 19 00 78.

☐ RENAULT Laguna II 1.9 dCi Expression, 2002, 146 000 km, contrôle technique OK, 3 600 €. — Téléphone : 06 33 51 68 46.



Tél. 05 53 29 45 23

☐ PEUGEOT 305 essence pour pièces, 1985 ; TONNE à eau galvanisée, 1 200 l ; BATTEUSE à maïs Richon, type sans rival. — Tél. 05 53 29 45 12 (HR).

☐ MERCEDES 320 CLS CDI toutes options, boîte automatique, couleur gris onyx, 54 889 km, 24 octobre 2008, état exceptionnel, 36 000 €. - Tél. 06 82 66 38 85 (laisser message si répondeur).

□ Saint-Geniès, agréable TERRAIN de 2 000 m², borné et viabilisé, 38 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

L'ESSOR SARLADAIS

Siège social : 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767

Propriétaire : Madame Marie-Louise ARMAGNAC Directeur de la publication :

M. Michel DELPECH Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat



Imprimé par ROTOGARONNE 47310 ESTILLAC

Tirage: 8 800 exemplaires **Dépôt légal** à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision

Antonin a pédalé jusqu'à Londres



Thierry Delattaignant, Christian François, Antonin, Pierre Jourdan et Laurent Cochelin à Londres

Antonin, Sarladais de dix-huit ans souffrant d'autisme, et ses deux accompagnateurs, Laurent Cochelin et Thierry Delattaignant, ont vécu une belle aventure humaine à la fin du mois d'août. Partis de Sarlat le uu mois a aout. Partis de Sarlat le 21 à bord d'un minibus prêté par l'Institut médico-éducatif (IME) de Marcillac, ils ont rallié la capitale pour le début d'un périple à tandem jusqu'à Londres, où se tiennent jusqu'au 9 septembre les jeux Paralympiques (JP).

A Paris, au siège de la Fédération française de cyclotourisme, Antonin et ses amis ont rejoint le groupe de l'association Arc-en-ciel Aventure (ACA). Organisé par Jean Desombre, ce projet a rassemblé quatrevingts personnes, essentiellement des non-voyants, accompagnateurs

A tandem ou à handbike*, du mercredi 22 au mercredi 29 août, ils ont circulé à travers le nord de la France et le sud de l'Angleterre, enchaînant les étapes d'une soixantaine de kilomètres, dormant dans des internats ou des auberges de jeunesse. Leur arrivée a eu lieu la veille de l'ouverture des JP.

Pendant le trajet, Antonin et ses accompagnateurs ont retrouvé deux autres Sarladais : Christian François et Pierre Jourdan. Eux étaient partis de beaucoup plus loin, dès avril, pour rejoindre Londres : Pékin ! Mais ils sont entrés groupés dans la capitale britannique. Antonin a alors été submergé par l'émotion.

"Les Anglais nous ont très bien reçus, explique Laurent Cochelin. Par exemple, lors de l'étape Crawley/Gatwick-Londres, le 29, nous avons été escortés par des personnes handicapées qui nous ont ouvert la route pour que nous ne nous perdions pas." Laurent Cochelin montre aussi des photographies d'Antonin au côté des élus des villes pù le cortège a fait étape. où le cortège a fait étape.

A Londres, le jeune Périgordin a même pu rencontrer Valérie Fourneyron et Marie-Arlette Carlotti, respectivement ministre des Sports et ministre chargée des Personnes handicapées, lors d'une cérémonie à l'Institut français. Ils ont assisté à des épreuves paralympiques de judo, de tennis de table, de pétanque à l'Excel Center. " L'organisation des JP est colossale!", décrit Laurent Cochelin, qui note un effort conséquent réalisé pour permettre aux personnes handicapées de circuler

Le projet Antonin permet de pré-senter le handicap, et notamment l'autisme, sous un jour nouveau. En espérant que cela donne à d'autres des idées pour développer le handisport et permettre aux handicapés d'être mieux intégrés en Sarladais. En attendant, Antonin va continuer à pratiquer régulièrement le tandem et d'autres sports adaptés, dans le cadre de l'IME.

Laurent Cochelin remercie tous les partenaires, les éducateurs et les élus, et assure que le projet Antonin va durer dans le temps.

vaincu un cancer, il prend sa retraite en 2007. Depuis, il est actif : bénévolat à la Croix-Rouge, projet de rédaction d'un livre de voyage à partir des lignes ferroviaires.

Sa "scolarité foirée" a donc fait de lui un autodidacte obstiné... et finalement, après bien d'autres péripéties, un participant au célèbre divertissement télévisé de France 3. C'est le jeu le plus intelligent du PAF*. Il est fascinant... et énervant ", affirme cet habitué du monde média-

* L'énergie des bras est utilisée pour ce vélo à trois roues.

onia biranaleahungan Seat Theorem and the pools Du débutant au champion Deft, 1000 pagnies sur l'esti en même temps ! Derdogrin / Renseignements et inscriptions Association Marathon Dordogne-Périgord canoë-kayak Club canoë-kayak - Place Tournepique - 24250 Castelnaud-La Chapelle Tél. 06 75 61 58 28 site: http://marathoncanoekaya **BULLETIN D'INSCRIPTION** pour 2 pers. (canoë biplace). 12 € pers. Prénom Prénom

Un joli dimanche avec Debussy



Dimanche 2 septembre, l'association Piano Pluriel donnait en effet rendez-vous au public avec le célèbre compositeur de musique française à l'occasion du cent cinquantième anniversaire de sa naissance. Dans le cadre idéal et ensoleillé du jardin du Plantier et de son kiosque à musique – qui n'auraient pas déplu à Claude Debussy –, se sont suc-cédé plusieurs jeunes musiciens talentueux, la plupart originaires du Sarladais.

Précédemment organisé en l'église de Saint-Léon-sur-Vézère, puis l'an passé au jardin des Enfeus, cette cinquième édition du concert des jeunes talents proposait pour la première fois trois rendez-vous tout au long de la journée : à 11 h 30, à 14 h 30 et à 16 h 30.

L'objet de cette manifestation musicale singulière, parmi les autres festivals et concerts de l'été, est de permettre aux anciens élèves du Conservatoire de musique de la Dordogne, qui ont poursuivi leurs études musicales et sont en voie de professionnalisation, de se produire en public en tant qu'interprètes. L'occasion pour certains de ces jeunes musiciens de présenter leur programme de concours d'entrée à des CNSM ou CEFEDEM, ou de préparer l'obtention de diplômes d'études musicales.

Ainsi, le public présent cette année, enthousiasmé par le charme du lieu et par la grande qualité des prestations musicales, a eu la chance d'écouter Victor Allibert (clarinettiste), Laetitia Bonnin (pianiste), Nadia Derex (chanteuse lyrique), Anne Heijboer (pianiste), Pauline Hauswirth (violoniste), Pauline Larivière (chanteuse lyrique), Ismaël Margain (pianiste) et Claire Maury (pianiste), artistes que l'on retrouve depuis cinq ans en fil rouge du concert. Tout en conservant ce noyau d'artistes qui reviendront à Sarlat tout au long de leur carrière professionnelle, Piano Pluriel veut y mêler de jeunes pousses dont le travail musical est promis à un bel avenir : pour leur première participation, Valentine Castanier, Loni Mahé et Virginie Valdes, élèves du Conservatoire à ravonnement départemental de la Dordogne et du Conservatoire municipal de musique et de danse de Périgueux.

Rendez-vous le dimanche 1er septembre 2013 pour le sixième concert des ieunes talents musiciens.

Il sera bientôt à Questions pour un champion



Bruno Capbal devant sa maison natale, ancienne demeure

Bruno Capbal est né là il y a cinquante-huit ans. Et c'est pourquoi il nous a proposé ce rendez-vous devant l'ancien passage à niveau SNCF de Peyrillac-et-Millac, qui après avoir vu passer les trains de la ligne Bordeaux-Aurillac, jusqu'en 1980, voit désormais circuler vélos et piétons sur la Voie verte. Sa mère exerça ici le métier de garde-barrière. Son père était cheminot lui aussi, agent d'entretien des voies.

Bruno Capbal vécut à Peyrillacet-Millac jusqu'en 1969. C'est dans cette commune qu'il fréquenta l'école de garçons, située alors dans le bâtiment qui abrite maintenant la mairie. Ici aussi que commença sa carrière de "cancre" un peu paradoxale, mélange de mauvaises notes, de tuiles et d'attrait irrépressible pour le savoir. Ici, il garde encore beaucoup de relations, lesquelles guetteront, peut-être, Questions pour un champion (QPC), l'émission présentée par Julien Lepers, à partir de la mi-octobre, où elles pourront alors le voir.

Géographie.

Bruno Capbal se décrit comme un autodidacte. J'ai appris la géographie par le système des cartes postales. J'envoyais une carte à 'habitant d'un département, et lui demandais de m'en envoyer une de son département en retour. Au dos de cette carte, je notais le nom de la préfecture, des sous-préfectures, des principales régions... Plus tard, son poste à la SNCF cultive aussi son goût pour la géographie. Car. tout comme ses parents. Bruno Capbal a fait une carrière de cheminot, ce qui lui permet de pouvoir voyager en train gratuitement. Débuté sur les voies, au sein de l'équipe de Souillac, son parcours continue comme agent de manœuvre puis au guichet de la gare de Brive-La Gaillarde, avant de se terminer dans les bureaux de la gare régionale de Limoges. Après avoir

tique. Après avoir participé à son premier jeu à neuf ans – " avec Roger Lanzac, dans La Piste aux étoiles, j'ai chanté " le Jouet extraordinaire " de Claude François " il écrit des articles sur le patrimoine corrézien dans des revues régionales. En 1976, il participe à l'émission Les Jeux de 20 h, avec Jean-Pierre Descombes, sur la troisième chaîne. Il nous annonce ensuite dixneuf participations au Jeu des 1 000 francs sur France Inter entre 1977 et 1995. En 1985, il est dans Cherchez la France, avec Pierre Bonte et Vincent Perrot. Viendront plus récemment La Carte aux trésors, où il a aidé à constituer des indices, et Midi en France, avec Laurent Boyer. " QPC est un ieu complet. Il est

très difficile d'y accéder. Lors des sélections, il faut obtenir un fort pourcentage de bonnes réponses à plus de cent questions. "Le cheminot avait déjà réussi ces tests et fait un casting, mais il n'avait jamais été rappelé. Il a donc retenté sa chance fin 2010. Cette fois-ci, avec succès. L'émission où il apparaîtra sera tournée le 21 septembre. Tous frais payés par la production, il va monter à Paris, plus précisément à La Plaine-Saint-Denis, lieu de tournage de nombreuses productions audiovisuelles. Six émissions de QPC y sont tournées chaque jour.

"J'y vais calme, posé, humble et sans fierté!", prévient Bruno Capbal. Même s'il remporte la cagnotte?

* Paysage audiovisuel français.